

N. 2

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2009-2010

15 DECEMBER 2009

Vragen
en
Antwoorden

Vragen en Antwoorden
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Gewone zitting 2009-2010

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

15 DECEMBRE 2009

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Session ordinaire 2009-2010

INHOUD

SOMMAIRE

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking	18	Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement
Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen	33	Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures
Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting	35	Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement
Minister belast met Openbare Werken en Vervoer	43	Ministre chargée des Travaux publics et des Transports
Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek	63	Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique
Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid	83	Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique
Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging	85	Secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des Chances et de la Simplification administrative
Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	87	Secrétaire d'Etat chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 106 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 106 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 2 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 23 september
2009 (Fr.) :

Samenstelling en organisatie van uw kabinet.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 3.

Vraag nr. 15 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 29 september
2009 (Fr.) :

*De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten
voor de nieuwe zittingsperiode.*

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 4.

Vraag nr. 33 van de heer Alain Destexhe d.d. 27 oktober 2009
(Fr.) :

Verbetering van de openbare verlichting in 14 gemeenten.

Het Brussels Gewest zou 2,5 miljoen euro besteed hebben om
de openbare verlichting in 14 van de 19 gemeenten te verbeteren.

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 2 de Mme Françoise Schepmans du 23 septembre
2009 (Fr.) :

La composition et l'organisation de votre cabinet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 3.

Question n° 15 de Mme Viviane Teitelbaum du 29 septembre
2009 (Fr.) :

*Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la
nouvelle législature.*

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 4.

Question n° 33 de M. Alain Destexhe du 27 octobre 2009
(Fr.) :

Amélioration de l'éclairage public dans 14 communes.

Deux millions et demi d'euros auraient été consacrés par la
Région bruxelloise à l'amélioration de l'éclairage public dans 14

Over welke wijken gaat het ? Op basis van welke criteria werden ze geselecteerd ?

Vraag nr. 34 van de heer Pierre Migisha d.d. 27 oktober 2009 (Fr.) :

Subsidie voor sportopleidingen voor de jonge Brusselaars.

Sinds 2006 kent het Brussels Gewest een subsidie toe aan de sportclubs voor de financiering van infrastructuur voor de opleiding van jonge sportende Brusselaars van hoog niveau om de nationale en internationale uitstraling van Brussel te verbeteren. De middelen bedroegen in 2006 3.500.000 euro en zijn in 2008 gestegen tot 4.334.000 euro. Vier categorieën clubs komen in aanmerking voor de subsidie.

- 1) de voetbalclubs in eerste klasse van het nationale kampioenschap met internationale uitstraling;
- 2) de voetbal- of basketbalclubs in eerste en tweede klasse van het nationale kampioenschap;
- 3) de voetbalclubs in derde klasse van het nationale kampioenschap;
- 4) alle amateursportclubs van het BHG.

Graag de lijst van de clubs die deze subsidie ontvangen hebben sinds de invoering ervan in 2006, met vermelding van de categorie waartoe de club behoort, het bedrag van de subsidie en het soort activiteit van de club.

Welke kosten worden met de subsidie gedekt ?

De subsidie wordt toegekend op basis van een overeenkomst tussen drie partijen, te weten het Gewest, de gemeente en de club. Wie is eigenaar van de gefinancierde infrastructuur ?

Op welke criteria baseert het begeleidingscomité zich om subsidies toe te kennen ?

Hoe wordt het project opgevolgd om na te gaan of de subsidies goed aangewend worden en het project goed verloopt ?

Vraag nr. 35 van de heer Jef Van Damme d.d. 4 november 2009 (N.) :

Het regeringsstandpunt betreffende de uitbreiding van de Brusselse Ring.

Staatssecretaris Bruno De Lille liet zich in een interview ontvallen dat hij een felle tegenstander is van de uitbreiding van de Brusselse Ring.

Hij stelt dat een uitbreiding van de ring enkel nog meer verkeer naar Brussel zal aanzuigen en pleit voor structurele oplossingen

des 19 communes. Pourriez-vous me dire de quels quartiers il s'agit ? Sur la base de quels critères ont-ils été sélectionnés ?

Question n° 34 de M. Pierre Migisha du 27 octobre 2009 (Fr.) :

Subside pour la formation sportive des jeunes bruxellois.

Depuis 2006, la Région bruxelloise accorde un subside aux clubs sportifs pour le financement d'infrastructures destinées à la formation des jeunes sportifs bruxellois de haut niveau dans l'optique de promouvoir le rayonnement national et international de Bruxelles. Ce budget était en 2006 de 3.500.000 euros et est passé en 2008 à 4.334.000 euros. Quatre catégories de clubs peuvent prétendre à ce subside :

- 1) les clubs de foot de division 1 du championnat national qui bénéficient d'un rayonnement international;
- 2) les clubs de foot ou basket de division 1 ou 2 en championnat national;
- 3) les clubs de foot de division 3 en championnat national;
- 4) tous les clubs sportifs amateurs de la RBC.

Pourriez-vous me donner la liste des clubs qui ont bénéficié de ce subside depuis sa création en 2006 en mentionnant la catégorie à laquelle appartient le club, le montant du subside accordé et le type d'activité pratiquée par le club.

Quels types de frais couvrent ces subsides ?

L'octroi d'un subside se fait sur la base d'une convention tripartite entre la Région, la commune et le club. Dès lors, qui est propriétaire de l'infrastructure financée ?

Quels sont les critères sur lesquels se base le comité de pilotage pour octroyer les subsides ?

Quels sont les mécanismes de contrôle et de suivi du projet mis en place afin de s'assurer de la bonne utilisation des subsides et du bon déroulement du projet ?

Question n° 35 de M. Jef Van Damme du 4 novembre 2009 (N.) :

La position du gouvernement sur l'élargissement du ring de Bruxelles.

Dans une interview, le secrétaire d'État Bruno De Lille a laissé échapper qu'il était farouchement opposé à l'élargissement du ring de Bruxelles.

Il déclare que l'élargissement du ring ne fera qu'attirer encore plus de trafic à Bruxelles et plaide en faveur de solutions structu-

om het mobiliteitsprobleem op te lossen. Welke oplossingen dat dan precies zijn is niet helemaal duidelijk.

De Vlaamse burgemeesters van zeven gemeenten rond Brussel willen daarentegen dat de uitbreiding er snel komt. Ook Voka is een voorstander van de uitbreiding van de ring evenals Touring, dat weinig verrassend de stellingen van de heer De Lille als compleet achterhaald bestempelt.

Daarom had ik graag van u vernomen :

- Of u het standpunt van de staatssecretaris over de uitbreiding van de Ring deelt ?
- Of de regering een gemeenschappelijk standpunt over de uitbreiding van de Ring heeft genomen, en zo ja, of dit strookt met de uitlatingen van de heer De Lille; zo neen, welk standpunt u in de toekomst samen met de heer De Lille zal verdedigen op de interministeriële Conferentie over dit thema ?

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 45 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 27 oktober 2009 (N.) :

De gebruikscijfers van Noctis.

Het nachtbussennetwerk Noctis werd opgestart in april 2007. Bedoeling was om aan een behoefte naar flexibel openbaar vervoer 's nachts te voldoen. Het systeem bleek evenwel niet helemaal aan te slaan. Het eerste werkingsjaar maakten slechts 110.000 passagiers gebruik van het systeem. De eerste zes maanden van 2008 waren er 34.000 passagiers of gemiddeld 5,7 passagiers per bus. Er werd toen besloten om het systeem enigszins bij te sturen, zodat de operationele kost naar beneden gehaald kon worden. Een aantal lijnen werd zelfs geschrapt bij gebrek aan succes. Vanaf februari 2009 werden de tarieven ook aangepast.

Het zou interessant zijn om na te gaan hoe de cijfers van Noctis geëvolueerd zijn in het afgelopen jaar.

- 1) Hoeveel passagiers maakten gebruik van Noctis tussen april 2008 en april 2009 ?
- 2) Hoeveel passagiers maakten gebruik van Noctis tussen mei 2009 en eind oktober 2010 ?
- 3) Is er een toename te merken van het aantal gebruikers na de laatste tariefaanpassing in februari 2009 ?
- 4) Op welke dagen in 2009 hadden de Noctisbussen het meeste succes ?
- 5) Werd er nog extra reclame gemaakt voor het systeem ? Is dit gepland voor de toekomst ?

relles pour résoudre les problèmes de mobilité sans préciser la nature de ces solutions.

Les bourgmestres flamands de sept communes entourant Bruxelles plaident en revanche pour un élargissement rapide. Le VOKA, à l'instar de Touring, est également favorable à l'élargissement et il estime, ce qui est peu surprenant, que les déclarations de M. De Lille sont complètement dépassées.

Mes questions sont donc les suivantes :

- Partagez-vous la position du secrétaire d'État sur l'élargissement du ring ?
- Le gouvernement a-t-il adopté une position commune ? Dans l'affirmative, correspond-elle aux déclarations de M. De Lille ? Dans la négative, quelle position en la matière allez-vous défendre, de concert avec M. De Lille, à la conférence interministérielle ?

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 45 de Mme Carla Dejonghe du 27 octobre 2009 (N.) :

Chiffres d'utilisation de Noctis.

Le réseau de bus de nuit Noctis a été lancé en avril 2007. L'objectif était de répondre à un besoin de transports en commun flexible la nuit. Toutefois, le système n'a pas rencontré le succès. Il n'a attiré que 110.000 passagers au cours de sa première année de fonctionnement et 34.000, soit une moyenne de 5,7 passagers par bus, au cours des six premiers mois de 2008. On a alors décidé d'adapter quelque peu le système afin d'en réduire le coût opérationnel. Plusieurs lignes ont même été supprimées en raison du peu de succès qu'elles rencontraient. À partir de février 2009, les tarifs ont également été adaptés.

Il serait intéressant d'examiner l'évolution des chiffres de Noctis au cours de l'année écoulée.

- 1) Combien de passagers ont emprunté Noctis entre avril 2008 et avril 2009 ?
- 2) Combien de passagers ont emprunté Noctis entre mai 2009 et fin octobre 2010 ?
- 3) A-t-on noté une augmentation du nombre de passagers après la dernière adaptation tarifaire en février 2009 ?
- 4) Quels sont les jours en 2009 où les bus Noctis ont rencontré le plus de succès ?
- 5) A-t-on fait une publicité supplémentaire pour promouvoir le système ? Prévoit-on de le faire dans l'avenir ?

- 6) Hoeveel bedraagt momenteel de dekkinggraad voor het systeem? Ligt deze dekkinggraad in lijn met de vooropgestelde verwachtingen bij aanvang van het systeem?
- 7) Hoeveel passagiers dient Noctis per maand te halen om de beoogde dekkinggraad voor het derde werkingsjaar te halen?

Vraag nr. 46 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Humanresourcesmanagement bij de MIVB.

Wegens de economische crisis worden de verschillende gezagsniveaus verzocht de buikriem aan te halen. Volgens de laatste begrotingscirculaire van het Gewest aan de gemeenten, worden de lokale overheden trouwens verzocht om het vertrekkend personeel niet te vervangen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn verschillende diensten kampen natuurlijk ook met deze verontrustende financiële situatie.

Gelet op deze moeilijke omstandigheden, zou ik graag een beter beeld krijgen van het personeelsbeleid bij de MIVB :

1. Hoeveel voltijdsequivalenten heeft de MIVB in dienst per 1 oktober 2009 ?
2. Wat is de evolutie van dat aantal in vergelijking met oktober 2008 ?
3. Hoe is de loonsom geëvolueerd tussen 2008 en 2009 ?
4. Welke functionele redenen verantwoorden de eventuele evoluties inzake aantal voltijdsequivalenten en loonsom ?
5. Welke grote beleidskeuzen hebt u voor de komende maanden gemaakt ?
6. Wat zijn uw cijferdoelstellingen ?

Vraag nr. 47 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Humanresourcesmanagement bij de Haven van Brussel.

Wegens de economische crisis worden de verschillende gezagsniveaus verzocht de buikriem aan te halen. Volgens de laatste begrotingscirculaire van het Gewest aan de gemeenten, worden de lokale overheden trouwens verzocht om het vertrekkend personeel niet te vervangen.

- 6) Quel est actuellement le taux de couverture du système ? Correspond-il au taux de couverture prévu lors du lancement du système ?
- 7) Combien de passagers doivent emprunter Noctis tous les mois pour parvenir au taux de couverture prévu pour la troisième année de fonctionnement ?

Question n° 46 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

La gestion des Ressources humaines à la STIB.

Sur fond de crise économique, les différents niveaux de pouvoir sont invités à faire des efforts pour limiter leurs dépenses. C'est ainsi d'ailleurs que selon la dernière circulaire budgétaire adressée par la Région aux communes, les pouvoirs locaux sont invités à ne pas remplacer le personnel sortant.

Cette situation financière préoccupante est bien évidemment valable aussi pour ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale et, partant, ses différents services.

C'est dans ce contexte difficile, que je souhaite mieux apprécier la politique de gestion du personnel à la STIB.

1. Combien d'équivalents temps plein composent les effectifs de la STIB au 1^{er} octobre 2009 ?
2. Qu'en est-il de la comparaison de ces données avec la situation en octobre 2008 ?
3. Qu'en est-il de l'évolution de la masse salariale entre 2008 et 2009 ?
4. Quels motifs fonctionnels justifient les éventuelles évolutions tant au niveau du nombre d'équivalents temps plein qu'en terme de masse salariale ?
5. Quelles sont les grandes orientations que vous avez dictées pour les prochains mois ?
6. Quels sont vos objectifs chiffrés ?

Question n° 47 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

La gestion des Ressources humaines au Port de Bruxelles.

Sur fond de crise économique, les différents niveaux de pouvoir sont invités à faire des efforts pour limiter leurs dépenses. C'est ainsi d'ailleurs que selon la dernière circulaire budgétaire adressée par la Région aux communes, les pouvoirs locaux sont invités à ne pas remplacer le personnel sortant.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn verschillende diensten kampen natuurlijk ook met deze verontrustende financiële situatie.

Gelet op deze moeilijke omstandigheden, zou ik graag een beter beeld krijgen van het personeelsbeleid bij de Haven van Brussel :

1. Hoeveel voltijdsequivalenten heeft de Haven van Brussel in dienst per 1 oktober 2009 ?
2. Wat is de evolutie van dat aantal in vergelijking met oktober 2008 ?
3. Hoe is de loonsom geëvolueerd tussen 2008 en 2009 ?
4. Welke functionele redenen verantwoorden de eventuele evoluties inzake aantal voltijdsequivalenten en loonsom ?
5. Welke grote beleidskeuzen hebt u voor de komende maanden gemaakt ?
6. Wat zijn uw cijferdoelstellingen ?

Vraag nr. 49 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Camera's in de Brusselse metro.

Het Brusselse metronet is uitgerust met een groot aantal bewakingscamera's in het kader van de beveiliging van de stations. Dat is een goede zaak.

Zoals u zeer waarschijnlijk weet, beschikken bijna alle politiezones over een modern en performant dispatchingcentrum waar de beelden die de camera's op de openbare wegen hebben opgenomen, kunnen worden bekeken.

Het gebeurt evenwel vaak dat er zowel in de openbare ruimte (bovengronds) als op het ondergronds net van de MIVB evenementen plaatshebben (rellen, vechtpartijen tussen bendes, ...).

Ik vraag me bijgevolg af of de lokale politiediensten de beelden die de camera's op het metronet hebben opgenomen, kunnen bekijken.

- Zijn er projecten in uitvoering om de uitwisseling van beelden te bevorderen ?
- Zijn er daarvoor al begrotingsmiddelen uitgetrokken ?
- Zo ja, binnen welke termijn kunnen de dispatchingcentra van onze 6 politiezones de beelden ontvangen die de camera's op het ondergrondse net hebben opgenomen ?

Cette situation financière préoccupante est bien évidemment valable aussi pour ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale et, partant, ses différents services.

C'est dans ce contexte difficile, que je souhaite mieux apprécier la politique de gestion du personnel au Port de Bruxelles.

1. Combien d'équivalents temps plein composent les effectifs du Port de Bruxelles au 1^{er} octobre 2009 ?
2. Qu'en est-il de la comparaison de ces données avec la situation en octobre 2008 ?
3. Qu'en est-il de l'évolution de la masse salariale entre 2008 et 2009 ?
4. Quels motifs fonctionnels justifient les éventuelles évolutions tant au niveau du nombre d'équivalents temps plein qu'en terme de masse salariale ?
5. Quelles sont les grandes orientations que vous avez dictées pour les prochains mois ?
6. Quels sont vos objectifs chiffrés ?

Question n° 49 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Le réseau de caméras dans le métro bruxellois.

Le réseau du métro est surveillé par de nombreuses caméras. Cette technologie participe à la sécurisation des stations, ce dont je me félicite grandement.

Comme vous le savez très probablement, les services de police disposent quasi tous, au niveau zonal, de centres de dispatching tout à fait modernes et performants au départ desquels les images récoltées par les caméras placés sur la voie publique peuvent être observées.

Il arrive cependant régulièrement que des événements (émeutes, bagarres entre bandes, ...) concernent à la fois l'espace public (la surface) et le réseau sous-terrain du la STIB.

Je m'interroge dès lors quant à la capacité pour les services des polices locales de consulter les images captées par les caméras placées dans le réseau du métro.

- Des projets sont-ils en cours pour favoriser cet échange d'images ?
- Des budgets sont-ils d'ores et déjà réservés à ces fins ?
- Dans l'affirmative, dans quels délais, les dispatchings de chacune de nos 6 zones de police pourront recevoir les images prises dans le réseau sous-terrain ?

Vraag nr. 55 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Parkeerplaatsen voor mindervaliden in de buurt van de metrostations.

De MIVB bevordert de toegang van gehandicapten, in het bijzonder tot het ondergrondse net. Ik hen dan ook enkele vragen over de initiatieven die genomen worden om de toegang van de voertuigen van gehandicapten mogelijk te maken die de metro wensen te nemen. Het is belangrijk dat deze mensen zich zo gemakkelijk mogelijk zouden kunnen verplaatsen naar de stations, zeker de stations die het best uitgerust zijn voor gehandicapten (liften, ...).

- Is er een beleid voor het aanleggen van parkeerplaatsen voor gehandicapten aan de metrostations ?
- Zo ja, wat zijn de kwantitatieve regels ? Worden de verenigingen die ijveren voor een betere integratie van de gehandicapte in de stad betrokken bij uw projecten ter zake ?
- Zijn de leden van de interne veiligheidsdienst van de MIVB bevoegd om de autobestuurders te sanctioneren die onterecht een plaats voor een gehandicapte innemen ?

Vraag nr. 56 van de heer Eric Tomas d.d. 4 november 2009 (Fr.) :

Peterbos-brug boven de Maria Groeninckx-De May-laan.

De Peterbos-brug boven de Maria Groeninckx-De May-laan was in zeer slechte staat en voldeed niet meer aan de minimumveiligheidsvereisten.

Om evidente veiligheidsredenen is een aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning ingediend.

In oktober 2008 is een aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning ingediend om op dezelfde plaats een nieuwe fietsersbrug te bouwen.

De gewestelijke diensten hebben verschillende alternatieven onderzocht om de voetgangers en de fietsers de laan veilig te laten oversteken en er zijn voorlopige maatregelen genomen in afwachting van de nieuwe constructie.

Uw voorganger had er zich toe verbonden om de nieuwe brug toegankelijk te maken vanaf het jaar 2009. In de begroting 2009 was een bedrag van 540.000 euro ingeschreven voor de uitvoering van deze brug, de trottoirs en de fietspaden errond (plus verlichting) opdat de voetgangers en de fietsers de toekomstige brug altijd veilig zouden kunnen gebruiken.

Ik verneem dat de planning van de administratieve procedures goed nageleefd is en dat er middelen uitgetrokken waren voor de

Question n° 55 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Le stationnement pour les moins-valides aux abords des stations du métro.

La STIB favorise l'accès des personnes handicapées, notamment à son réseau sous-terrain. Partant de ce constat, je m'interroge quant aux initiatives qui sont prises pour permettre l'accès des voitures conduites par des personnes handicapées et qui désireraient prendre le métro. Il est en effet essentiel que ce public particulier puisse se rendre aussi facilement que possible aux stations, et notamment vers celles qui sont le mieux équipées pour les accueillir (ascenseurs, ...).

- Une politique particulière est-elle menée visant à prévoir des places de stationnement réservées aux moins-valides près des bouches de métro ?
- Si oui, quelles en sont les règles quantitatives ? Les associations qui œuvrent pour une meilleure intégration de la personne handicapée en ville sont-elles associées à vos projets en la matière ?
- Les membres du personnel interne de surveillance de la STIB sont-ils compétents pour sanctionner les automobilistes valides stationnés sur les places dédiées aux moins-valides ?

Question n° 56 de M. Eric Tomas du 4 novembre 2009 (Fr.) :

Passerelle Peterbos au-dessus du Boulevard Maria Groeninckx-De-May.

La passerelle du Peterbos qui enjambe le boulevard Maria Groeninckx-De May était en très mauvais état. Elle ne répondait plus aux normes de sécurité minimales. En février 2008, toute circulation y a été interdite.

Pour des raisons de sécurité évidentes, une demande de permis d'urbanisme a été introduite pour sa démolition.

En octobre 2008 une demande de permis d'urbanisme, en vue de rebâtir au même endroit une nouvelle passerelle pour cyclistes, a été introduite.

Plusieurs alternatives ont été recherchées par les services régionaux pour que les piétons et les cyclistes puissent traverser le boulevard en toute sécurité et des mesures provisoires ont été prises dans l'attente d'une nouvelle construction.

Votre prédécesseur s'était engagé à ce que la nouvelle passerelle soit accessible fin de l'année 2009. Un montant de 540.000 euros avait été prévu au budget 2009 pour la réalisation de ladite passerelle, des trottoirs et des pistes cyclables avoisinants (+ éclairage) de sorte que les piétons et les cyclistes puissent à tout moment utiliser la future passerelle en toute sécurité.

Il me revient que pour ce projet le planning des procédures administratives a bien été respecté et que pour la réalisation de cet

uitvoering van deze werken, maar dat tot nu toe geen datum vastgelegd is voor de werken.

Is het toegewezen bedrag nog altijd opgenomen in de begroting en wanneer is het begin van de werken gepland ?

Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

Vraag nr. 30 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 27 oktober 2009 (N.) :

Werkwinkels en de ondertekening van het CBP.

De laatste jaren is de rol en positie van de Brusselse Werkwinkels verstevigd. Het kader hiervoor werd geschapen door het samenwerkingsprotocol tussen de VDAB en Actiris. De inhoudelijke omkadering en versterking volgde met de ordonnantie betreffende de Werkwinkels en de Missions Locales, op 7 november 2008 goedgekeurd.

Wanneer een werkzoekende een Werkwinkel bezoekt, kan hij daar op een uitgebreide dienstverlening rekenen. Wat echter onmogelijk is, is een CBP afsluiten. Hiervoor dient hij/zij nog steeds naar een Actiris-kantoor te gaan. In Werkwinkel Noord en Werkwinkel Zuid stelt dit weinig problemen, vermits de lokale Actiris-antenne in hetzelfde gebouw gehuisvest is als de Werkwinkel. Anders is het bij Werkwinkel Centrum. Hier moeten de werkzoekenden naar een ander gebouw voor het afsluiten van een CBP. Dit veroorzaakt een extra drempel in de zoektocht naar werk.

Wat is het percentage van werkzoekenden dat, na een bezoek aan Werkwinkel Centrum en doorverwijzing naar Actiris ter afsluiting van een CBP, terug in de Werkwinkel Centrum belandt voor verdere begeleiding en ondersteuning ? Wat zijn de cijfers voor respectievelijk Werkwinkel Noord en Werkwinkel Zuid ?

Wat is de verdeling volgens Belgische nationaliteit, EU-nationaliteit en niet-EU-nationaliteit ?

Vraag nr. 31 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij Actiris.

Als gevolg van de economische crisis moeten de verschillende gezagsniveaus inspanningen doen om hun uitgaven te beperken. In de jongste circulaire van het Gewest aan de gemeenten worden de lokale besturen verzocht om het vertrekkende personeel niet meer te vervangen.

aménagement le budget avait bien été prévu mais qu'aucune date des travaux n'a, à ce jour, été avancée.

Madame la ministre peut-elle m'apporter des précisions afin de savoir si le montant affecté est toujours prévu au budget et quand est prévu le début de ce chantier ?

Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique

Question n° 30 de Mme Brigitte De Pauw du 27 octobre 2009 (N.) :

Werkwinkels et signature du contrat de projet professionnel.

Ces dernières années ont vu un renforcement du rôle et de la position des Werkwinkels à Bruxelles. Elles s'inscrivent dans le cadre d'un accord de coopération entre Actiris et le VDAB. L'ordonnance du 7 novembre 2008 relative au soutien des Missions Locales pour l'emploi et des lokale Werkwinkels a défini leur encadrement et prévu leur renforcement.

Lorsqu'un chercheur d'emploi se rend dans un Werkwinkel, il peut y trouver un service étendu. Toutefois, il ne peut pas y signer de contrat de projet professionnel. Pour ce faire, il doit toujours se rendre dans un bureau Actiris. Cela ne pose guère de problème pour le Werkwinkel Noord et le Werkwinkel Zuid qui sont situés dans le même bâtiment qu'une antenne Actiris. Il n'en va pas de même pour le Werkwinkel Centrum. Ici, les chercheurs d'emploi doivent se rendre dans un autre bâtiment pour signer leur contrat de projet professionnel, ce qui crée un obstacle supplémentaire dans la recherche d'un emploi.

Quel est le pourcentage de chercheurs d'emploi qui, après être venus au Werkwinkel Centrum et avoir été redirigés vers Actiris pour signer un contrat de projet professionnel, reviennent au Werkwinkel Centrum pour continuer à bénéficier d'un accompagnement et d'un soutien ? Quels sont les chiffres respectifs pour le Werkwinkel Noord et le Werkwinkel Zuid ?

Quelle est la répartition entre belges, ressortissants de l'UE et ressortissants extra-européens ?

Question n° 31 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

L'évolution du personnel à Actiris.

Sur fond de crise économique, les différents niveaux de pouvoir sont invités à faire des efforts pour limiter leurs dépenses. C'est ainsi d'ailleurs que selon la dernière circulaire budgétaire adressée par la Région aux communes, les pouvoirs locaux sont invités à ne pas remplacer le personnel sortant.

Deze zorgwekkende financiële situatie is natuurlijk ook van toepassing voor het Gewest en zijn diensten.

In deze moeilijke context zou ik meer willen weten over het personeelsbeheer bij Actiris.

1. Hoeveel voltijds equivalenten zijn tewerkgesteld bij Actiris op 1 oktober 2009 ?
2. Hoe kunnen deze gegevens vergeleken worden met de situatie in oktober 2008 ?
3. Wat is de evolutie van de loonmassa's tussen 2008 en 2009 ?
4. Welke functionele motieven verantwoorden deze eventuele evoluties op het vlak van de voltijds equivalenten en de loonmassa ?
5. Welke richting gaat u uit de komende maanden ?
6. Wat zijn uw cijferdoelstellingen ?

Vraag nr. 33 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Recente aanstelling van twee commissarissen van de Brusselse regering bij Actiris.

Ik stel vast dat de regering bij besluit van 1 oktober 2009 twee commissarissen aangesteld heeft bij Actiris.

Welke richtlijnen hebben deze commissarissen gekregen bij de uitoefening van hun nieuwe taken ?

Wat is de werklast van deze functie en hoeveel vergaderingen per maand zijn er ?

Wat is de bezoldiging van de houders van deze opdrachten ?

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 4 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Groene Weg » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 10.

Cette situation financière préoccupante est bien évidemment valable aussi pour ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale et, partant, ses différents services.

C'est dans ce contexte difficile, que je souhaite mieux apprécier la politique de gestion du personnel à Actiris.

1. Combien d'équivalents temps plein composent les effectifs d'Actiris au 1^{er} octobre 2009 ?
2. Qu'en est-il de la comparaison de ces données avec la situation en octobre 2008 ?
3. Qu'en est-il de révolution de la masse salariale entre 2008 et 2009 ?
4. Quels motifs fonctionnels justifient les éventuelles évolutions tant au niveau du nombre d'équivalents temps plein qu'en terme de masse salariale ?
5. Quelles sont les grandes orientations que vous avez dictées pour les prochains mois ?
6. Quels sont vos objectifs chiffrés ?

Question n° 33 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

La récente désignation de deux commissaires du gouvernement bruxellois auprès d'Actiris.

Je constate que par arrêté du 1^{er} octobre 2009, le gouvernement a désigné deux commissaires auprès d'Actiris.

Je souhaite savoir quelles sont les lignes directrices qui ont été données à ces deux commissaires dans l'exercice de leurs nouvelles missions.

Je souhaite également davantage être renseigné quant à la charge de travail que représente cette fonction ainsi que le nombre de réunions par mois.

Je souhaite enfin connaître le montant des émoluments octroyés aux titulaires de ces charges.

Secrétaire d'Etat chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 4 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Chemin Vert » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 10.

Vraag nr. 5 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Ernotte » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 10.

Vraag nr. 6 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Lennik » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 11.

Vraag nr. 7 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Alseberg » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 12.

Vraag nr. 8 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Kweepereboom » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 12.

Vraag nr. 9 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Iterbeek » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 13.

Vraag nr. 10 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Scheutbosch » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 14.

Question n° 5 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Ernotte » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 10.

Question n° 6 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Lennik » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 11.

Question n° 7 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Alseberg » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 12.

Question n° 8 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Cognassier » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 12.

Question n° 9 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Iterbeek » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 13.

Question n° 10 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Cité Scheutbosch » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 14.

Vraag nr. 11 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Gemeente » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 15.

Vraag nr. 12 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Huileries » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 15.

Vraag nr. 13 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Navez » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 16.

Vraag nr. 14 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Silence » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 17.

Vraag nr. 15 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Bourdon » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 17.

Vraag nr. 16 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Jacques Brel » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 18.

Question n° 11 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Commune » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 15.

Question n° 12 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Huileries » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 15.

Question n° 13 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Navez » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 16.

Question n° 14 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Silence » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 17.

Question n° 15 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Bourdon » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 17.

Question n° 16 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Jacques Brel » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 18.

Vraag nr. 17 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Parochie » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 19.

Vraag nr. 18 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Seigneurie » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 20.

Vraag nr. 19 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Zuid » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 20.

Vraag nr. 20 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Polders » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 21.

Vraag nr. 21 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Aartshertog » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 22.

Vraag nr. 22 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Artemis » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 22.

Question n° 17 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Paroisse » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 19.

Question n° 18 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Seigneurie » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 20.

Question n° 19 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Midi » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 20.

Question n° 20 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Polders » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 21.

Question n° 21 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Archiduc » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 22.

Question n° 22 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Artémis » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 22.

Vraag nr. 23 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Passer » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 23.

Vraag nr. 24 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Lahaye » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 24.

Vraag nr. 25 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Vliegplein » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 25.

Vraag nr. 26 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Thomas-Gaucheret » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 25.

Vraag nr. 27 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Stienon » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 26.

Vraag nr. 28 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Bolivar » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 27.

Question n° 23 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Compas » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 23.

Question n° 24 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Lahaye » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 24.

Question n° 25 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Plaine d'aviation » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 25.

Question n° 26 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Thomas-Gaucheret » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 25.

Question n° 27 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Stienon » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 26.

Question n° 28 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Bolivar » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 27.

Vraag nr. 29 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Craetbosch » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 27.

Vraag nr. 30 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Witte Vrouwen » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 28.

Vraag nr. 31 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Moensberg » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 29.

Vraag nr. 32 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Rad » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 29.

Vraag nr. 33 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Van Overbeke » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 30.

Vraag nr. 34 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Modelwijk » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 31.

Question n° 29 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Craetbosch » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 27.

Question n° 30 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Dames Blanches » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 28.

Question n° 31 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Moensberg » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 29.

Question n° 32 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Roue » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 29.

Question n° 33 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Van Overbeke » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 30.

Question n° 34 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Cité Modèle » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 31.

Vraag nr. 35 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Middelweg » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 31.

Vraag nr. 36 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Reyers » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 32.

Vraag nr. 37 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Stokkel » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 33.

Vraag nr. 38 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Modelwijk bis » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 34.

Vraag nr. 39 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Molenblok » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 34.

Vraag nr. 40 van mevr. Céline Fremault d.d. 8 september 2009 (Fr.) :

Staat van vooruitgang van het project « Beheer » van het huisvestingsplan.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 35.

Question n° 35 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Middelweg » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 31.

Question n° 36 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Reyers » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 32.

Question n° 37 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Stockel » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 33.

Question n° 38 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Cité modèle bis » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 34.

Question n° 39 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Molenblok » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 34.

Question n° 40 de Mme Céline Fremault du 8 septembre 2009 (Fr.) :

L'état d'avancement du projet « Gérance » prévu par le plan logement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 35.

II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging

**Vraag nr. 1 van mevr. Greet Van Linter d.d. 29 juli 2009
(N.):**

De inkrimping van de kabinetten.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in
Bulletin nr. 1, blz. 37.

Secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des Chances et de la Simplification administrative

**Question n° 1 de Mme Greet Van Linter du 29 juillet 2009
(N.):**

Réduction de la taille des cabinets.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le
Bulletin n° 1, p. 37.

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 19 van de heer Didier Gosuin d.d. 7 oktober 2009
(Fr.):

Goedkeuring van het besluit tot uitvoering van de ordonnantie van 6 maart 2008 houdende omzetting van de Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie.

De ordonnantie inzake het hergebruik van overheidsinformatie kan voor interessante inkomsten zorgen. Ze moet dan natuurlijk wel uitgevoerd worden.

Ik heb de volgende uitvoeringsbesluiten nog niet zien verschijnen :

- het besluit tot vaststelling van het kader waarbinnen de Brusselse besturen hun beoordelingsbevoegdheid uitoefenen bij het nemen van de beslissingen om het hergebruik van hun gegevens al dan niet toe te staan (artikel 3, tweede lid, van de ordonnantie);
- het besluit tot vaststelling van het standaardexemplaar voor het hergebruik van de gegevens (artikel 6, tweede lid, van de ordonnantie);
- het besluit tot vaststelling van de procedure en de termijnen voor de behandeling van een aanvraag tot hergebruik alsook de vorm van de beslissingen (artikel 6, laatste lid).

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 19 de M. Didier Gosuin du 7 octobre 2009 (Fr.):

Adoption de l'arrêté d'exécution de l'ordonnance du 6 mars 2008 ayant transposé la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public.

L'ordonnance sur la réutilisation des données du secteur public peut générer d'intéressants revenus. Il est évidemment nécessaire pour cela qu'elle soit exécutée.

Or, je n'ai, à ce jour, pas vu paraître les arrêtés d'exécution suivants :

- l'arrêté déterminant le cadre dans lequel les administrations bruxelloises exercent leur pouvoir d'appréciation dans l'adoption des décisions d'autoriser ou non la réutilisation de leurs données (article 3, 2^{ième} alinéa de l'ordonnance);
- l'arrêté fixant le modèle de licence standard pour la réutilisation des données (article 6, 2^{ième} alinéa de l'ordonnance);
- l'arrêté fixant la procédure et les délais de traitement d'une demande de réutilisation ainsi que la forme des décisions (article 6, dernier alinéa de l'ordonnance).

Wie is belast met het opstellen van die besluiten ?

Zijn er al ontwerpen goedgekeurd door de regering of voorgelegd aan de Raad van State ?

Welke termijnen zijn vastgesteld voor de inwerkingtreding van de besluiten ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te geven :

Uw vraag heeft betrekking op de uitvoeringsmaatregelen van de ordonnantie van 6 maart 2008 die voorziet in de omzetting van de Richtlijn 2003/98 van het Europees Parlement betreffende het hergebruik van overheidsinformatie.

Zoals u weet, heeft de richtlijn een tweevoudig transversaal karakter dat zowel slaat op de federale overheid en de gemeenschappen en gewesten als op bevoegdheden binnen elke entiteit.

Om een maximale samenhang te waarborgen voor alle beleidsniveaus is het noodzakelijk gebleken dat deze zich onderling akkoord stellen over het doorvoeren van de juridische aanpassingen (aanpassing van de federale wet inzake bekendmaking van officiële documenten, en vergelijkbare ordonnanties en decreten bij de gemeenschappen en gewesten).

Voor praktische schikkingen, zoals de toegang tot overheidsinformatie via licenties, de opening van een uniek loket of de identificatie van authentieke gegevensbronnen is het bovendien aangevoelen dat men tot een akkoord komt.

Deze werkzaamheden zijn gebeurd voor wat betreft de goedkeuring van de wetgevende norm. Ze zijn verdergezet met betrekking tot de verordenende uitvoeringsnormen.

Het agentschap voor administratieve vereenvoudiging, dat gevestigd is bij de Kanselarij van de Eerste Minister, is aangesteld als sturende instelling voor de omzetting van de richtlijn in België.

Ook op Europees niveau werd een werkgroep opgericht, waarvan het agentschap voor administratieve vereenvoudiging en het Federaal Departement Wetenschapsbeleid deel uitmaken. Het dient als platform voor de uitwisseling van goede praktijken en zorgt ervoor dat lidstaten hun problemen met de omzetting van de richtlijn kunnen aankaarten.

Het is uiteraard essentieel om de efficiëntie van dit nieuwe instrument ten volle te waarborgen, dat de verschillende entiteiten deze problematiek in overleg aanpakken, samen met de andere beleidsniveaus.

Wij dienen weldra de uitvoeringsbesluiten in voor deze ordonnantie. Ter informatie kan ik u meedelen dat de procedure, met het oog op de efficiëntie waarover hoger reeds sprake, sterk zal gelijken op deze die op 3 juni is aangenomen door de Waalse regering in het besluit waarmee zij de procedure en de behandelingstermijnen voor het hergebruik van overheidsinformatie heeft vastgelegd, alsook het toezicht op de verplichtingen om administratieve documenten ter beschikking te stellen.

Qui est chargé de la rédaction de ces arrêtés ?

Des projets ont-ils déjà été adoptés par le gouvernement voire envoyés au Conseil d'État?

Quelles sont les échéances fixées pour leur entrée en vigueur ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Votre question porte sur les mesures d'exécution de l'ordonnance du 6 mars 2008, transposant la directive 2003/98 du Parlement européen concernant la réutilisation des informations du secteur public.

Comme vous le savez, la directive présente un caractère transversal double qui concerne tant le fédéral et les entités fédérées que les compétences au sein de chaque entité.

Afin de garantir un maximum de cohérence à tous les niveaux de pouvoir, il s'est avéré indispensable que ceux-ci se mettent d'accord quant à la mise en œuvre des adaptations juridiques (adaptation de la loi fédérale en matière de publicité des documents officiels, ordonnances et décrets similaires au niveau des entités fédérées).

Par ailleurs, concernant les dispositions pratiques, telles que l'accès aux données publiques via des licences, la création d'un guichet unique ou l'identification des sources authentiques des données, il convenait également de trouver un accord.

Ce travail a été réalisé en ce qui concerne l'adoption de la norme législative. Il s'est poursuivi au regard des normes réglementaires d'exécution.

L'Agence pour la simplification administrative, au sein de la chancellerie du Premier Ministre, a été désignée comme pilote pour la transposition de la directive en Belgique.

Au niveau européen, un groupe de travail a aussi été mis sur pied, dont font partie l'agence pour la simplification administrative et le Département fédéral de la Politique scientifique. Il sert de plate-forme d'échange de bonnes pratiques et permet d'aborder les problèmes rencontrés par les États membres dans le cadre de la transposition de la directive.

Il est évidemment essentiel, afin de garantir la pleine efficacité de ce nouvel outil, que les entités abordent cette problématique de manière concertée en accord avec les autres niveaux de pouvoir.

Nous allons bientôt déposer les arrêtés d'exécution de cette ordonnance. Pour votre information, dans le souci de cohérence que nous évoquons ci-avant, la procédure sera relativement similaire à celle qui a été adoptée le 3 juin dernier par le gouvernement wallon dans son arrêté fixant la procédure et les délais de traitement des demandes de réutilisation d'informations du secteur public ainsi que la surveillance des obligations de mise à disposition des documents administratifs.

Vraag nr. 22 van de heer Didier Gosuin d.d. 7 oktober 2009 (Fr.) :

Invraagstelling door de MIVB van heffingen die veel opbrengen voor de gemeenten.

De MIVB en Infrabel slepen Sibelga voor de rechtbank om een vrijstelling te verkrijgen van de wegenisheffingen die verschuldigd zijn voor het gebruik van het elektriciteitsnet.

Deze wegenisheffing is met het akkoord van het Gewest tot stand gekomen om te voorkomen dat de Brusselse gemeenten verliezen lijden zoals de Vlaamse gemeenten ingevolge de vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkt.

Vandaag stelt een gewestelijk orgaan, de MIVB, dus een stelsel in vraag dat door het Gewest goedgekeurd is. De MIVB heeft een rechtsvordering ingesteld en vraagt alle gemeenten mee te doen.

Bent u het eens met deze vordering op grote schaal van de MIVB die aanzienlijke ontvangsten van de gemeenten op de helling zet ?

Zo niet, hoe kan de MIVB een grootschalige vordering instellen zonder de instemming van de regering of van de toezichhoudende minister ?

Antwoord : Ik heb het genoeg het geachte lid te antwoorden als volgt :

Ik heb persoonlijk nooit mijn instemming verleend aan het instellen van dit proces door de MIVB.

Naar mijn weten, is deze gerechtelijke procedure opgestart door de Directie-Generaal op grond van een algemene delegatie waarmee gerechtszaken kunnen worden ingesteld.

Indien u nadere informatie wenst over dit onderwerp, stel ik voor dat u de vraag stelt aan mevrouw Grouwels, die als minister toezicht houdt op de MIVB.

Vraag nr. 23 van de heer Didier Gosuin d.d. 7 oktober 2009 (Fr.) :

Inkomsten uit het akkoord om de informatie die door de besturen wordt opgeslagen te hergebruiken voor commerciële en niet commerciële doeleinden.

De ordonnantie van 6 maart 2008 heeft de Richtlijn 2003/98/EG Van het Europees Parlement en van de Raad van 17 november 2003 betreffende het hergebruik van de informatie van de overheidssector omgezet.

Die regeling kan zorgen voor een aanzienlijke inkomsten voor zover ze uiteraard concreet gestalte krijgt.

Graag had ik vernomen hoe die ordonnantie in de besturen die onder uw bevoegdheid vallen is uitgevoerd :

Question n° 22 de M. Didier Gosuin du 7 octobre 2009 (Fr.) :

Remise en cause par la STIB de redevances produisant d'importantes sources de revenus des communes.

La STIB en association avec Infrabel attaquent en justice Sibelga en vue d'être exonérée des redevances de voiries dues pour l'utilisation du réseau électrique.

Cette redevance de voirie a été élaborée en parfait accord avec la Région en vue d'éviter que les communes bruxelloises ne subissent des pertes comme les communes flamandes à la suite de la libéralisation des secteurs de l'électricité et du gaz.

Aujourd'hui, une entité régionale – la STIB – remet donc en cause un régime entériné par la Région. Elle a engagé une procédure judiciaire et demande, aujourd'hui, à toutes les communes d'intervenir à la procédure.

Je souhaite savoir si vous avez marqué votre accord sur ce procès de grande envergure qu'engage la STIB et qui va fragiliser des revenus importants des communes ?

Dans la négative, comment la STIB peut-elle entamer une procédure judiciaire d'une telle envergure sans l'assentiment du gouvernement ni de son ministre de tutelle ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les informations suivantes :

Je n'ai personnellement jamais marqué mon accord sur l'introduction de ce procès par la STIB.

A ma connaissance, cette procédure judiciaire a été engagée par la Direction générale sur la base d'une délégation générale qui lui permet d'intenter les actions en justice.

Si vous souhaitez de plus amples informations à ce sujet, je ne peux que vous suggérer d'interroger Mme Grouwels, qui est la ministre de tutelle de la STIB.

Question n° 23 de M. Didier Gosuin du 7 octobre 2009 (Fr.) :

Revenus dégagés de l'octroi d'accord de réutilisation des informations stockées par vos administrations à des fins commerciales ou non commerciales.

L'ordonnance du 6 mars 2008 a transposé la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public.

Ce régime peut générer d'importants revenus, pour autant évidemment qu'il soit mis en œuvre.

C'est pourquoi je souhaite connaître l'exécution que vous avez réservée à cette ordonnance dans les administrations relevant de vos compétences :

- welke overheid, dienst of ambtenaar is bevoegd om de bedrijven die de gegevens voor commerciële doeleinden willen gebruiken daartoe te machtigen ?
- welke gegevens in het bezit van uw besturen mogen aan de bedrijven worden doorverkocht ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te geven :

Aansluitend op de omzetting van de tekst van Richtlijn 2003/98 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, denkt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verder na over de tenuitvoerlegging van de ordonnantie van 6 maart 2008. Er moet immers een besluit worden aangenomen over de behandelingsprocedure en -termijnen van een aanvraag tot hergebruik en over de vorm van de beslissingen. Dientengevolge is de ordonnantie van 6 maart 2008 tot op heden nog steeds niet tot uitvoering gebracht.

In die context overweegt het bestuur om uit te gaan van het besluit waarmee de Waalse regering op 3 juni 2009 de procedure en de behandelingstermijnen heeft vastgelegd.

Zodra het besluit in kwestie aangenomen is, zullen de besturen die informatie beheren die binnen het toepassingsgebied van de ordonnantie valt, moeten beslissen welke informatie ze beschikbaar stellen, en ze zullen zelf moeten zorgen voor de bekendmaking van die beschikbaarstelling, zoals bepaald in artikel 17 van de ordonnantie.

Vraag nr. 25 van de heer Jef Van Damme d.d. 9 oktober 2009 (N.) :

Het aantal wagens ter beschikking van het kabinet.

Graag een overzicht voor uw kabinet van de verplaatsingsmodaliteiten.

1. Over hoeveel wagens beschikt uw kabinet ? Graag een oplijsting van merk, model en bouwjaar.
2. Wat is de CO₂ uitstoot van de wagens waar uw kabinet over beschikt ? Graag een oplijsting per wagen.
3. Wat is de ecoscore van de wagens waar uw kabinet over beschikt ? Graag een oplijsting per wagen.
4. Beschikt uw kabinet ook over fietsen ? Zo ja, hoeveel ? Zo nee, overweegt u de aanschaf van fietsen voor uw medewerkers ?
5. Doet u met beroep op Villo ? Zo ja, over hoeveel abonnementen beschikt het ?
6. Doet uw kabinet een beroep op Cambio? Zo ja, over hoeveel abonnementen beschikt het ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord te verstrekken op zijn vraag :

- quelle est l'autorité ou quel est le service ou le fonctionnaire habilité à délivrer aux entreprises les données réutilisables à des fins commerciales ?
- quelles sont les données détenues par vos administrations qui ont été identifiées comme pouvant être vendues aux entreprises ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Faisant suite à la transposition du texte de la Directive 2003/98 concernant la réutilisation des informations du secteur public, le gouvernement bruxellois poursuit sa réflexion relativement à l'exécution de l'ordonnance du 6 mars 2008. Un arrêté doit en effet être pris concernant la procédure, les délais de traitement d'une demande de réutilisation et la forme des décisions. En conséquence, l'ordonnance du 6 mars 2008 n'est à ce jour pas encore mise en œuvre.

A cet égard, l'administration envisage de s'inspirer de l'arrêté fixant la procédure et les délais de traitement adopté le 3 juin 2009 par le gouvernement wallon.

Dès que l'arrêté en question aura été pris, les administrations gérant les informations tombant sous le champ d'application de l'ordonnance détermineront celles qui seront rendues disponibles et assureront la publicité de la disposition, comme le prévoit l'article 17 de l'ordonnance.

Question n° 25 de M. Jef Van Damme du 9 octobre 2009 (N.) :

Nombre de voitures de votre cabinet.

J'aimerais obtenir un relevé des modalités de déplacement de votre cabinet.

1. Combien de voitures compte votre cabinet ? Pouvez-vous établir une liste par marque, modèle et année de construction ?
2. Quelles sont les émissions de CO₂ de ces véhicules ? Pouvez-vous établir une liste par voiture ?
3. Quel est l'écoscore de ces véhicules ? Pouvez-vous établir une liste par voiture ?
4. Disposez-vous aussi de vélos ? Dans l'affirmative, combien ? Dans la négative, envisagez-vous l'achat de vélos pour vos collaborateurs ?
5. Votre cabinet utilise-t-il Villo ? Dans l'affirmative, combien d'abonnements avez-vous souscrits ?
6. Votre cabinet utilise-t-il Cambio ? Dans l'affirmative, combien d'abonnements avez-vous souscrits ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

1. Het kabinet beschikt over 2 geleasede voertuigen en 7 voertuigen in eigendom zoals hieronder aangegeven :

Audi A6 berline 1.9TDI 2005 (leasing)
 Audi A6 avant 1.9TDI 2006 (leasing)
 Sharan 1.9TDI 2004 (7 zitplaatsen)
 Renault Megane Scenic 1.5D 2004
 Renault Megane berline 1.9D 2003
 Volkswagen Polo 1.4TDI 2006
 Volkswagen Bora 1.9D 2004
 2 Volkswagen Caddy 1.9D 2006

2. en 3. De CO₂ uitstoot en de ecoscore van deze (niet recent aangekochte) voertuigen is de volgende :

Audi A6 berline 1.9TDI : 51/164g
 Audi A6 avant 1.9TDI : 51/163g
 Sharan 1.9TDI (7 zitplaatsen) : 47/173g
 Renault Megane Scenic 1.5D : 51/135g
 Renault Megane berline 1.9D : 51/144g
 Volkswagen Polo 1.4TDI : 56/124g
 Volkswagen Bora 1.9D : 54/138g
 2 Volkswagen Caddy 1.9D : 52/165g

Een vernieuwing van de vloot staat op stapel : 2 leasingcontracten naderen hun vervaldatum, 5 voertuigen zullen worden vervangen. Het totaal aantal voertuigen vermindert bovendien met één eenheid. De gemiddelde ecoscore evolueert van 51,6 vandaag tot 66,4 in 2010.

4. Het kabinet heeft nog geen fiets aangekocht voor gebruik door kabinetsmedewerkers en heeft geen plannen om dit te doen. De grote meerderheid van mijn kabinetsmedewerkers beschikt over een privé-fiets die sommigen trouwens gebruiken om zich naar het werk te begeven als het klimaat dit toelaat.

5. Het kabinet maakt tot nog toe geen gebruik van de dienst Villo en beschikt niet over een abonnement hiervoor met het oog op gebruik door zijn medewerkers.

6. Het kabinet is niet geabonneerd op de dienst voor autodelen Cambio met het oog op gebruik door zijn medewerkers. Aangezien dit vervoermiddel in hoofdzaak occasioneel benut wordt, voldoet het niet aan de voorwaarden die het woon-werkverkeer stelt. Dit soort abonnement is daarom veeleer een persoonlijk initiatief met het oog op privé-gebruik.

Wat de zachte mobiliteit betreft, hebben mijn kabinetsmedewerkers een abonnement op het openbaar vervoer, maar genieten zij – daarop mag worden gewezen – geen voordelen in natura ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In de loop van het eerste semester 2010 zal een evaluatie worden gemaakt van het verplaatsingsbeleid van de kabinetsmedewerkers zodat in voorkomend geval een zachte mobiliteit kan worden aangemoedigd.

Vraag nr. 26 van mevr. Sophie Brouhon d.d. 9 oktober 2009 (N.) :

De afslanking van de kabinetten van de Brusselse regering.

In tijden van economische recessie staan de overheidsbudgetten onder druk. Het spreekt voor zich dat de verschillende overheids-

1. Le cabinet dispose de 2 véhicules en leasing et de 7 voitures en propriété réparties comme suit :

Audi A6 berline 1.9TDI 2005 (leasing)
 Audi A6 avant 1.9TDI 2006 (leasing)
 Sharan 1.9TDI 2004 (7 places)
 Renault Megane Scenic 1.5D 2004
 Renault Megane berline 1.9D 2003
 Volkswagen Polo 1.4TDI 2006
 Volkswagen Bora 1.9D 2004
 2 Volkswagen Caddy 1.9D 2006

2. et 3. L'émission de CO₂ et l'écoscore de ces véhicules (non récents) sont respectivement les suivants :

Audi A6 berline 1.9TDI : 51/164g
 Audi A6 avant 1.9TDI : 51/163g
 Sharan 1.9TDI (7 places) : 47/173g
 Renault Megane Scenic 1.5D : 51/135g
 Renault Megane berline 1.9D : 51/144g
 Volkswagen Polo 1.4TDI : 56/124g
 Volkswagen Bora 1.9D : 54/138g
 2 Volkswagen Caddy 1.9D : 52/165g

Un renouvellement de cette flotte est en cours : 2 leasings arrivent à échéance, 5 véhicules feront l'objet d'un remplacement. Le nombre total de véhicules diminuera en outre d'une unité. L'Ecoscore moyen passera de 51,6 actuellement à 66,4 en 2010.

4. Le cabinet n'a procédé à ce jour à aucun achat de vélo et n'envisage pas de le faire à l'usage de ses collaborateurs. La grande majorité des membres de mon cabinet disposent d'un vélo à titre privé, d'aucuns d'ailleurs l'utilisent pour se rendre au travail lorsque le climat le permet.

5. Le cabinet n'utilise pas le service Villo et ne dispose à ce jour d'aucun abonnement à usage de ses collaborateurs.

6. Le cabinet n'est pas abonné au service de véhicules partagés Cambio à l'usage de ses collaborateurs. Ce moyen de transport partagé s'utilisant par essence de manière occasionnelle, il ne rencontre pas les besoins quotidiens que supposent les déplacements domicile-travail-domicile. S'y abonner relève dès lors davantage d'une démarche personnelle à usage privé.

En matière de mobilité douce, les membres de mon cabinet disposent d'un abonnement aux transports en commun mais d'aucun autre avantage en nature, faut-il le rappeler, aux frais de la Région de Bruxelles-Capitale. Une évaluation de la politique des déplacements des collaborateurs du cabinet interviendra au premier semestre 2010 afin d'encourager, le cas échéant, davantage de mobilité douce.

Question n° 26 de Mme Sophie Brouhon du 9 octobre 2009 (N.) :

Réduction de la taille des cabinets du gouvernement bruxellois.

En ces temps de récession économique, les budgets publics sont sous pression. Il va de soi que, dans de telles circonstances,

den in dat geval spaarzaam omspringen met de middelen zodat zo veel mogelijk concrete projecten voor de mensen toch gerealiseerd kunnen worden ondanks de crisis.

In het Brussels regeerakkoord lees ik effectief dat u de kosten en de omvang van de ministeriële kabinetten met 10 % wil verminderen.

De afslanking van de kabinetten van de Brusselse regering met 10 % is geen spectaculaire besparing. Het Vlaams regeerakkoord engageert zich tot een limitering van 288 medewerkers in vergelijking met de 490 uit de vorige regeerperiode, dat is een afslanking met 40 %. Ook in Wallonië is hierover een debat aan de gang.

In hoofdstuk 7 lees ik dat de regering meer een beroep zal doen op de diensten van de administratie, waar voldoende experts zijn tewerkgesteld. Dat zou niet alleen leiden tot een kostenbesparing maar ook tot een versnelling van de implementatie van wetgeving en tot een betere samenwerking tussen de administratie en de minister.

U heeft reeds aangegeven dat er 200 à 400 miljoen bespaard moet worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat maakt mij dan ook bezorgd rond de samenstelling van de kabinetten van de Brusselse regering.

In dit kader had ik graag een antwoord op volgende vragen :

1. Het besluit tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de kabinetten is tot op vandaag 5 oktober nog niet gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* ? Op basis waarvan zijn de kabinetten vandaag samengesteld en wat is de basis voor de bezoldigingen ? Is elk kabinet reeds volledig samengesteld ?
2. Haalt de regering het objectief om tot een vermindering te komen van 10 % medewerkers ? Geeft u een overzicht per regeringslid ?
3. Hoeveel bedraagt dan de totale besparing op basis van de gewijzigde kabinetssamenstelling ?
4. Verder had ik graag per kabinet geweten hoeveel medewerkers nu voor de regering tewerkgesteld zijn die afkomstig zijn van de administratie en of de regeling van hun wedde gebeurt conform de verwachtingen van het Rekenhof.
5. Kan u me laten weten hoeveel vrouwen tewerkgesteld zijn op de kabinetten, hoeveel mensen van allochtone afkomst en hoeveel personen met een handicap (per regeringslid, opgedeeld per graad) ?

Antwoord : Ik heb de eer het achtbare lid volgend antwoord te verstrekken op haar vraag :

1. Er is onlangs geen enkel besluit bekendgemaakt. De samenstelling en werking van de kabinetten van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de gewestelijke staatssecretarissen worden geregeld door het regeringsbesluit van 19 juli 2004. Dat besluit zal in de loop van 2010 gewijzigd en herschreven worden. Een « volledig » kabinet veronderstelt dat de totaliteit van het in het voormelde besluit vastgestelde personeelskader bereikt wordt. Daar de begrotingsmiddelen

les différents pouvoirs publics utilisent les moyens avec parcimonie afin de pouvoir mener à bien le plus grand nombre possible de projets concrets pour les personnes malgré la crise.

Dans l'accord de gouvernement bruxellois, je peux effectivement lire que vous voulez réduire de 10 % le coût et la taille des cabinets ministériels.

Réduire de 10 % la taille des cabinets du gouvernement bruxellois ne représente pas une économie spectaculaire. L'accord de gouvernement flamand s'engage à limiter à 288 le nombre de collaborateurs contre 409 sous la législature précédente, soit une réduction de 40 %. Un débat à ce sujet est également en cours en Wallonie.

Dans le chapitre 7, je lis que le gouvernement fera davantage appel à l'action de l'administration, qui emploie suffisamment d'experts. Cela permettra non seulement de réduire les coûts mais aussi d'accélérer la mise en œuvre de la législation et d'améliorer la collaboration entre l'administration et le ministre.

Vous avez déjà indiqué qu'il faut économiser entre 200 et 400 millions d'euros en Région de Bruxelles-Capitale. Je m'interroge donc sur la composition des cabinets du gouvernement bruxellois.

Dans ce cadre, j'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

- 1 L'arrêté déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets n'est toujours pas publié au *Moniteur belge* en date du 5 octobre. Sur quelle base les cabinets sont-ils composés aujourd'hui et quelle est la base pour les traitements ? Les cabinets sont-ils tous entièrement composés ?
- 2 Le gouvernement atteint-il l'objectif de réduire de 10 % le nombre des collaborateurs ? Pouvez-vous établir un relevé par membre du gouvernement ?
- 3 À combien s'élève l'économie totale sur la base de la composition modifiée des cabinets ?
- 4 J'aimerais par ailleurs savoir combien de collaborateurs du gouvernement sont issus de l'administration et si leurs traitements sont établis conformément aux attentes de la Cour des comptes.
- 5 Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque cabinet, le nombre de femmes, de personnes d'origine allochtone et de personnes handicapées et ce, par grade ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

1. Aucun arrêté n'a été publié récemment. La composition et le fonctionnement des cabinets des membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des secrétaires d'Etat régionaux sont régis par l'arrêté du gouvernement du 19 juillet 2004. Celui-ci fera l'objet de modifications et de réécritures courant 2010. Un cabinet « complet » suppose d'atteindre la totalité du cadre du personnel fixé dans l'arrêté précité. Les moyens budgétaires alloués, au personnel des cabinets ministé-

bestemd voor het personeel van de ministeriële kabinetten dit niet toelaten, zijn de gewestelijke kabinetten dus niet « volledig ».

2. Het regeerakkoord voorziet in een globale vermindering van de werkings- en personeelsuitgaven van de kabinetten met 10 %. Het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 2010 dat bij het Parlement is ingediend, voorziet in dat verband effectief in een vermindering van de werkings-, investerings- en personeelskredieten met 10 %, en dit voor alle ministers en staatssecretarissen.
3. Vermits de kabinetten nog altijd aan het aanwerven zijn, zou het op dit ogenblik gewaagd zijn enige budgettaire vergelijking te maken, temeer daar de personeelskredieten 2009 ook aangewend zijn voor de uitkeringen bij vertrek van de vroegere kabinetsmedewerkers die over geen enkel inkomen beschikken. In ieder geval zal de besparing conform het regeerakkoord in 2010 reeds 10 % bedragen op elke basisallocatie die door de kabinetten beheerd wordt. Voor meer details wil ik u verzoeken u tot mijn collega minister van Begroting te richten.
4. Wat deze vraag betreft, verzoek ik u de onderstaande tabel te willen raadplegen. Overigens kan ik u bevestigen dat het Rekenhof alle inlichtingen ontvangt waar het dienaangaande om vraagt, met inbegrip van de besluiten tot aanwijzing van de kabinetsmedewerkers, ongeacht of zij al dan niet van de administratie gedetacheerd zijn. Voor het overige wil ik u vragen u tot de minister van Begroting te richten.

Kabinet	Niet- terugbetaalde gedetacheerden	Terugbetaalde gedetacheerden
Picqué	31	6
Van Raes	8	6
Huytebroeck	16	4
Grouwels	1	7
Cerexhe	14	3
Kir	12	4
DeLille	10	1
Doulkeridis	10	4

5. Het is niet mogelijk in naam van de verschillende kabinetten een antwoord te geven op deze vraag. Meerdere ministers of staatssecretarissen hebben de vraag of de begrippen « handicap » en « allochtone afkomst » die u hanteert op een verschillende wijze benaderd, waarbij zij trouwens wijzen op de naleving van de grondwettelijke en wettelijke voorschriften ter zake, of nog op het risico dat dergelijke opdelingen tot stigmatisering kunnen leiden. Ik geef toe dat ik niet alleen hun bekommernissen deel, maar het bovendien ook moeilijk vind u een nauwkeurig antwoord op uw vraag te verschaffen. Ik kan u echter medelen dat wat mijn kabinet betreft er 43 vrouwen tewerkgesteld zijn, waarvan 10 van universitair niveau.

Vraag nr. 27 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 9 oktober 2009 (Fr.) :

Omvang van de ministeriële kabinetten.

Afgezien van de steun waar de federale overheid om vraagt, moet het Gewest de Brusselse gemeenten financieel bijspringen en

riels ne le permettant pas, les cabinets régionaux ne sont donc pas « complets ».

2. L'accord du gouvernement prévoit une diminution globale de 10 % des dépenses de fonctionnement et de personnel des cabinets. Pour ce qui le concerne, le projet de budget général des dépenses 2010 introduit au Parlement prévoit effectivement une diminution des crédits de fonctionnement, d'investissement et de personnel de 10 % pour l'ensemble des ministres et secrétaires d'Etat.
3. Les cabinets procédant toujours en ce moment à certains recrutements, toute comparaison budgétaire serait hasardeuse d'autant que les crédits de personnel 2009 ont également supporté les allocations de départ des anciens collaborateurs de cabinets ne bénéficiant d'aucun revenu. En tout état de cause, conformément à l'accord du gouvernement, l'économie atteindra déjà 10 % en 2010 sur chaque allocation de base gérée par les cabinets. Pour les détails, je vous invite à interroger mon collègue ministre du Budget.
4. Pour cette question, je vous invite à consulter le tableau ci-dessous. Par ailleurs, je vous confirme que la Cour des comptes reçoit l'ensemble des informations qu'elle sollicite en la matière, en ce compris les arrêtés de désignation des collaborateurs de cabinet, qu'ils soient ou non détachés de l'Administration. Pour le surplus, je vous invite à interroger le ministre du Budget.

Cabinet	Détachés non remboursés	Détachés remboursés
Picqué	31	6
Van Raes	8	6
Huytebroeck	16	4
Grouwels	1	7
Cerexhe	14	3
Kir	12	4
DeLille	10	1
Doulkeridis	10	4

5. A cette question, il n'est pas possible de répondre au nom des différents cabinets. Plusieurs ministres ou secrétaires d'Etat ont exprimé une approche différente des questions ou définitions relatives au « handicap » ou à la notion de personne « allochtone » que vous évoquez, renvoyant par ailleurs au respect des prescrits constitutionnels et légaux en la matière ou encore au risque de stigmatisation engendrés par une telle « comptabilité ». J'avoue partager ces préoccupations en plus de rencontrer une difficulté à pouvoir vous répondre avec précision. Je puis cependant vous communiquer en ce qui concerne mon cabinet que 43 femmes y travaillent dont 10 de niveau universitaire.

Question n° 27 de Mme Béatrice Fraiteur du 9 octobre 2009 (Fr.) :

La taille des cabinets ministériels.

Sans compter les demandes venant du fédéral, l'aide que la Région doit accorder aux communes de la Région ou encore les

de schulden van de vorige minister van Mobiliteit afbetalen. De toestand van de Brusselse financiën is dan ook allesbehalve rooskleurig. Het Gewest moet vandaag meer dan ooit de buikriem aanhalen en nagaan waar het kan besparen.

Toen de olijfboom werd geplant in 2004, had u al het aantal kabinetsleden van niveau 1 verhoogd. Elke minister en staatssecretaris konden beschikken over 13 adviseurs in plaats van 4 adviseurs en 5 attachés.

Dat betekent daarom nog niet dat de formatie in elk kabinet volledig ingevuld is, maar dat biedt niet alleen aanwervingsmogelijkheden die nieuwe uitgaven met zich brengen, maar zorgt ook voor problemen, want als de knowhow ergens toeneemt, neemt ze per definitie en volgens de theorie van de communicerende elders af. Alle kabinetten hebben toen het aantal personeelsleden van niveau 1 verhoogd.

Het statuut van Brussel brengt veel uitgaven met zich mee. Alleen al het aantal Brusselse volksvertegenwoordigers (89) voor een miljoen inwoners of nog de omvang van de Brusselse kabinetten in vergelijking met die van de federale kabinetten wijzen op de disproportionele omvang van de Brusselse structuren.

Ten slotte bestaat het Brussels Gewest 20 jaar en kunnen de ministers terugvallen op gevestigde besturen. Men bewijst het overheidsapparaat geen goede dienst als men van oordeel is dat de huidige samenstelling van de kabinetten in combinatie met de huidige administratie van goed bestuur getuigt.

Men zou nu moeten streven naar een inkrimping van het aantal kabinetsmedewerkers en naar een betere samenwerking met de administratie dan naar een uitbreiding of een status-quo van hun aantal.

Ik zou de Minister-President dan ook de volgende vragen willen stellen :

- Wat is de respectieve omvang van de verschillende kabinetten van de ministers en staatssecretarissen van uw regering ?
- Zijn er wijzigingen in de personeelsformatie van 2004 ? Zo ja, welke ?
- Is er beslist om te besparen in de Brusselse ministeriële kabinetten ? Zo ja, welke besparingen ?

Antwoord : Ik heb de eer het achtbare lid volgend antwoord te verstrekken op haar vraag :

1. De « grootte » van de ministeriële kabinetten is vastgelegd in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2004 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de gewestelijke staatssecretarissen. Dit besluit zal in de loop van 2010 herschreven worden. Het besluit bepaalt onder meer de maximale bezetting van medewerkers die het kabinet hetzij benoemt bij besluit, hetzij detachert (in sommige gevallen zelfs ter beschikking gesteld krijgt) van bij de administratie. De grootte hangt vandaag echter meer af van de financiële middelen die de kabinetten toegewezen krijgen dan van voormeld besluit. Hieronder vindt u de cijfers :

ardoises laissées par l'ancien ministre de la Mobilité, les finances bruxelloises sont dans le rouge. La Région est, aujourd'hui, plus que jamais condamnée à se serrer la ceinture et chercher où des économies peuvent être réalisées.

Lors de la plantation de votre olivier en 2004, vous aviez déjà augmenté le nombre de membres de cabinet de niveau 1. Pour chaque ministre et secrétaire d'Etat, il passait ainsi de 4 conseillers et 5 attachés à un cadre de 13 conseillers.

Même s'il est vrai que cela ne veut pas pour autant dire que le cadre est complété dans chaque cabinet, cela ouvre non seulement des possibilités d'engagement et donc de nouvelles dépenses, mais pose également question dans la mesure où, par définition et en appliquant la théorie des vases communicants, si les compétences augmentent chez l'un, c'est qu'elles diminuent chez un autre. Or à l'époque, cette augmentation, du nombre de niveau 1 a été validée pour tous les cabinets.

Le statut de Bruxelles coûte cher. Rien qu'en pointant le chiffre de 89 députés bruxellois pour un million d'habitants ou encore la taille des cabinets bruxellois en comparaison aux cabinets fédéraux, on se rend compte de la disproportion des structures bruxelloises.

Enfin, la Région bruxelloise a aujourd'hui 20 ans et les ministres ont la possibilité de s'appuyer sur des administrations bien en place. Ce serait désavouer la fonction publique que de penser que la cohabitation de cabinets, dans leur état actuel, avec une administration parallèle relèverait de la bonne gouvernance.

A l'heure actuelle, il semblerait plutôt que la dynamique devrait tendre vers une réduction des effectifs et une meilleure collaboration avec l'administration plutôt qu'à une augmentation ou à un statu quo.

Dès lors, le Ministre-Président pourrait-il :

- Me communiquer la taille respective des différents cabinets pour les ministres et secrétaires d'Etat de votre gouvernement ?
- M'indiquer s'il y a eu des changements par rapport au cadre mis en place en 2004 et, dans l'affirmative, lesquels ?
- S'il a été décidé de réaliser des économies au sein des cabinets ministériels bruxellois ? Si tel était le cas, de quelle nature ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

1. La « taille » des cabinets ministériels est fixée dans l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2004 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des secrétaires d'Etat régionaux. A ce sujet, une réécriture dudit arrêté interviendra courant 2010. Cet arrêté fixe notamment la capacité maximale de collaborateurs de cabinet nommés par arrêté ou détachés (voire dans certains cas mis à disposition) de l'Administration. Cela étant, aujourd'hui, la taille dépend davantage des moyens financiers alloués aux cabinets ministériels que dudit arrêté. En voici les chiffres :

Kabinet	Theoretische (*) personeelsformatie	Medewerkers
Picqué	91	78
VanRaes	58	37
Huytebroeck	58	47
Grouwels	58	27
Cerexhe	58	43
Kir	58	42
De Lille	58	25
Doulkeridis	59	32

* personeelsformatie vastgelegd in het besluit van de BHR van 19 juli 2004.

- De doorgevoerde veranderingen zijn een gevolg van een aanzienlijke vermindering van de toegekende middelen, vooral vanaf januari 2008. Begrotingsmatig is de aanwervingscapaciteit van de ministeriële kabinetten gedaald met 30 % : vrijwillige vermindering van de middelen met 20 % (10 % op de initiële begroting 2009 en 10 % op de initiële begroting 2010) en opeenvolgende indexsprongen die niet werden gecompenseerd.
- Naast de besparing op de gewestbegroting die ik heb toegelicht onder punt 2, ging de regering door op het elan van haar begrotingsinspanningen voor 2009. In 2010 worden de werkingskosten en andere investeringskredieten van de kabinetten verder verlaagd met 10 %.

Vraag nr. 28 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 oktober 2009 (Fr.) :

Aanstelling van een Brussels bouwmeester.

Tijdens de vorige zittingsperiode heeft de Brusselse regering de beslissing bevestigd om voor ons Gewest een bouwmeester aan te stellen met als opdracht de prioritaire stedenbouwkundige projecten te selecteren en een culturele visie op de openbare architectuur te verspreiden. Ik heb vernomen dat een oproep tot kandidaten bekendgemaakt zou zijn in het Publicatieblad van de Europese Unie met als uiterlijke datum voor de indiening van de dossiers 10 maart 2009.

Graag een antwoord op de volgende vragen.

- Hoe ver staat de selectieprocedure voor de bouwmeester ?
- Wanneer wordt die geacht zijn functie op te nemen ?
- Hoeveel kandidaten hebben gesolliciteerd ?
- Wat was de samenstelling van de examencommissie ?
- Met welke prioritaire stedenbouwkundige projecten zal de bouwmeester bij zijn indiensttreding te maken krijgen ?

Cabinet	Cadre théorique (*)	Collaborateurs
Picqué	91	78
VanRaes	58	37
Huytebroeck	58	47
Grouwels	58	27
Cerexhe	58	43
Kir	58	42
De Lille	58	25
Doulkeridis	59	32

* cadre fixé dans l'arrêté du GRBC du 19 juillet 2004.

- Les changements opérés résultent d'une diminution sensible des moyens alloués, en particulier depuis janvier 2008. Les cabinets ministériels ont vu leur capacité à recruter diminuer de 30 % en terme budgétaire : diminution volontaire de 20 % des moyens (10 % à l'initial 2009 et 10 % à l'initial 2010) et sauts d'index successifs non compensés.
- Outre l'économie au budget régional évoquée en 2, le gouvernement a poursuivi ses efforts réalisés au budget 2009. En 2010, les frais de fonctionnement et autres crédits d'investissement des cabinets vont connaître une nouvelle baisse de 10 %.

Question n° 28 de Mme Françoise Schepmans du 15 octobre 2009 (Fr.) :

La désignation du « Maître architecte » en Région bruxelloise.

Lors de la législature précédente, le gouvernement bruxellois avait entériné la décision de doter notre Région d'un « maître architecte » qui aurait notamment pour mission de sélectionner des projets urbanistiques prioritaires et de diffuser une vision culturelle de l'architecture publique. Il me revient qu'un appel à candidatures avait été publié en ce sens dans le Journal Officiel de l'Union européenne avec pour date limite de dépôt des dossiers, fixée au 10 mars dernier.

Je souhaiterais donc prendre connaissance des éléments suivants :

- Où en est la procédure de sélection du « maître architecte » bruxellois ?
- Quand ce dernier est-il censé prendre ses fonctions ?
- Combien de candidats ont postulé à ce poste ?
- Quelle est la composition du jury qui a été chargé de désigner le lauréat ?
- Quels sont les projets urbanistiques prioritaires qui occuperont le « maître architecte » lors de son entrée en fonction ?

Antwoord : Ik heb de eer het achtbare lid volgend antwoord te verstrekken op zijn vraag :

Hoe ver staat de selectieprocedure ?

Alle fases zijn doorlopen. De regering heeft zich onlangs uitgesproken en op grond van de analyse die werd uitgevoerd door de administratie, beslist om Olivier Bastin aan te wijzen als bouwmeester voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wanneer wordt de betrokkene geacht zijn functie op te nemen ?

Van bij diens aanstelling.

Hoeveel kandidaten hebben zich aangediend voor de functie ?

In antwoord op de aankondiging bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie en het Bulletin der Aanbestedingen d.d. 3 februari 2009, hebben op 10 maart 2009 8 personen hun kandidatuur ingediend. Omdat 2 van de 8 kandidaturen niet voldeden aan de objectieve criteria vastgesteld in de aankondiging van de opdracht zijn deze niet geselecteerd.

Overeenkomstig het bestek werden overblijvende 6 kandidaten verzocht een offerte (in de vorm van een methodologische nota) in te dienen tegen 27 april 2009, en deze zijn allemaal regelmatig gebleken.

Hoe is de jury samengesteld ?

Onder het voorzitterschap van Ariella Masboungi, de internationaal befaamde Franse architecte (zij werkt voor de « Direction Générale de l'Aménagement, du Logement et de la Nature ») werd een adviescomité samengesteld bestaande uit de volgende personen :

- Kristiaan Borret (Ondervoorzitter), Bouwmeester van de Stad Antwerpen,
- Pierre Blondel (Architect), Professor aan La Cambre-Architecture,
- Dag Boutsen (Architect), Directeur van de architectuuropleiding Sint- Lucas Hogeschool,
- Patrick Crahay, Directeur, Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, Directie Stadsvernieuwing,
- Albert Goffart, Directeur, Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, Directie Stedenbouw,
- Serge Kempeneers, Directeur, Leefmilieu Brussel, Directie Groene Ruimten,
- Guy Verheulpen, Directeur, Leefmilieu Brussel, Directie Infrastructuur Openbaar Vervoer.

Het secretariaat wordt waargenomen door Yves Cabuy en Pauline De Bo, attachés op het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Met welke prioritaire stedenbouwkundige projecten zal de bouwmeester zich bezighouden ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

Où en est la procédure de sélection ?

Toutes les étapes ont été réalisées. Le gouvernement s'est prononcé récemment et a décidé, au regard de l'analyse réalisée par l'administration de désigner Olivier Bastin comme Maître Architecte de la Région de Bruxelles-Capitale.

Quand est-il censé prendre ses fonctions ?

Dès sa nomination.

Combien de candidats ont-ils postulés pour ce poste ?

A la suite de l'avis publié au Journal officiel de l'Union européenne du Bulletin des Adjudications en date du 3 février 2009, 8 personnes ont déposé leur candidature le 10 mars 2009. Ne satisfaisant pas aux critères objectifs fixés dans l'avis de marché, 2 des 8 candidatures n'ont pas été retenues.

Conformément au cahier spécial des charges, les 6 autres candidats ont été invités à déposer une offre (sous forme d'une note méthodologique) pour le 27 avril 2009, qui se sont avérées toutes régulières.

Quel est la composition du jury ?

Sous la Présidence d'Ariella Masboungi, architecte française de renommée internationale (travaillant à la Direction Générale de l'Aménagement, du Logement et de la Nature), un comité d'avis était constitué des personnes suivantes :

- Kristiaan Borret (vice-président), Maître Architecte de la Ville d'Anvers,
- Pierre Blondel (architecte), professeur à la Cambre-Architecture,
- Dag Boutsen (architecte), Directeur de formation Architecture Sint-Lucas Hogeschool,
- Patrick Crahay, directeur, Administration de l'Aménagement du Territoire et Logement, Direction Rénovation urbaine,
- Albert Goffart, directeur, Administration de l'Aménagement du Territoire et Logement, Direction Urbanisme,
- Serge Kempeneers, directeur, Bruxelles Environnement, Direction Espaces verts,
- Guy Verheulpen, directeur, Bruxelles Mobilité, Direction de l'infrastructure des transports publics.

Le secrétariat a été assuré par Yves Cabuy et Pauline De Bo, attachés au MRBC.

Quels sont les projets urbanistiques prioritaires qui occuperont le « maître architecte » ?

De prioriteit zal gaan naar grote gewestelijke projecten en projecten gefinancierd door Beliris (bijvoorbeeld het Schumanplein, de Ninoofsepoort, het park van Thurn & Taxis, de projecten van GOMB en van het Huisvestingsplan, ...). Ook de plaatselijke besturen kunnen een beroep doen op de diensten van de bouwmeester.

Binnen zes maanden na de installatie van de bouwmeester moet de persoon die weldra geselecteerd wordt een strategisch plan voorleggen dat melding maakt van de werkmethode, het type kwaliteit dat wordt nagestreefd, de operationele regels om de projecten te begeleiden en de interventiekeuzes.

Vraag nr. 30 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 15 oktober 2009 (Fr.) :

Dienstwagens bij de gemeentebesturen.

In de actualiteit werd aandacht besteed aan het inzetten van een politieman als chauffeur van de burgemeester, met een indrukwekkend aantal overuren tot gevolg.

Dat toont aan dat het gebruik van dienstwagens door de gemeentelijke colleges strenger gecontroleerd moet worden.

Ik heb de volgende vragen voor de jaren 2007, 2008 en 2009.

- Hoeveel wagens worden er per gemeente ter beschikking gesteld van het college ?
- Wordt, ingeval de colleges een wagen ter beschikking hebben, die wagen toegewezen aan een collegelid in het bijzonder ?
- Zo niet, welke regel geldt binnen het college voor het gebruik van de wagen ?
- Hoe ziet de verdeling van het gebruik van de dienstwagens tussen de collegeleden er dan uit ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid mede te delen dat het gebruik van eventuele dienstvoertuigen in de schoot van de gemeentecolleges tot het dagelijks beheer van een gemeente behoort en bijgevolg tot de gemeentelijke autonomie.

De ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorziet geen toezicht dienaangaande en mijn administratie beschikt niet over informatie met betrekking tot het onderwerp.

Uw vraag zal derhalve gericht worden aan de gemeenten en van hun antwoorden zal u zo spoedig mogelijk worden kennis gegeven.

La priorité sera donnée aux grands projets régionaux, ainsi que ceux qui sont financés par Beliris (par exemple, rond point Schuman, Porte de Ninove, parc Tour et Taxis, projets SDRB et du Plan logement, ...). Les pouvoirs locaux sont également susceptibles de faire appel au service de l'Assistant à maîtrise d'ouvrage publique.

Dans les 6 mois de l'installation de l'assistant à maîtrise d'ouvrage publique, la personne qui sera prochainement choisie établira un Plan stratégique visant à établir sa méthodologie de travail, le type de qualité recherchée, les modes opératoires pour conduire les projets et les choix d'intervention.

Question n° 30 de Mme Fatoumata Sidibé du 15 octobre 2009 (Fr.) :

Voitures de fonction au sein des collèges communaux.

L'actualité a fait état de l'utilisation d'un membre de la police comme chauffeur d'un bourgmestre, avec un nombre d'heures supplémentaires impressionnant.

Cette actualité montre le besoin de clarifier l'utilisation de voitures de fonction au sein des collèges communaux.

Dès lors les questions suivantes se posent pour les années 2007, 2008 et 2009 et le ministre peut-il y apporter les réponses :

- Par commune, le nombre de véhicules mis à la disposition du collège ?
- Pour les collèges ayant à leur disposition un véhicule de fonction, le ministre peut-il préciser si celui-ci est attribué à un membre spécifique du collège ?
- Si tel n'est pas le cas, le ministre peut-il préciser la règle utilisée au sein du collège pour l'utilisation de la voiture ?
- Enfin dans ce cas, le ministre peut-il donner la répartition de l'utilisation des voitures entre les membres du collège ?

Réponse : J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que l'utilisation d'éventuelles voitures de fonction au sein des collèges communaux relève de la gestion quotidienne d'une commune et par conséquent de l'autonomie communale.

L'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ne prévoit pas de tutelle en la matière et mon administration ne possède pas d'information sur le sujet.

Votre question sera dès lors adressée aux communes et leurs réponses vous seront communiquées dans les meilleurs délais.

Vraag nr. 31 van mevr. Caroline Persoons d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Kostprijs en termijn voor de afgifte van de administratieve stukken in de 19 Brusselse gemeenten.

Elk gemeentebestuur van het Koninkrijk geeft een reeks officiële documenten af ten behoeve van de burgers die in hun gemeente gedomicilieerd zijn.

Ondanks het feit dat die administratieve documenten van dezelfde aard zijn, verschillen de termijnen voor de afgifte en de kostprijs van gemeente tot gemeente.

Graag had ik van de Minister-President voor elk van de 19 Brusselse gemeenten vernomen welke afgiftetermijn er geldt en welke de kostprijs is voor de volgende administratieve stukken :

- identiteitskaart;
- rijbewijs;
- paspoort (normale procedure/spoedprocedure);
- bewonerskaart;
- attest van goed zedelijk gedrag;
- attest van gezinssamenstelling;
- geboorteakte;
- attest van verblijf.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid mede te delen dat de kosten en de afgiftetermijn van de administratieve documenten tot het dagelijks beheer van een gemeente behoort en bijgevolg tot de gemeentelijke autonomie.

De ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorziet geen toezicht dienaangaande en mijn administratie beschikt niet over informatie met betrekking tot het onderwerp.

Uw vraag zal derhalve gericht worden aan de gemeenten en van hun antwoorden zal u zo spoedig mogelijk worden kennis gegeven.

Vraag nr. 32 van mevr. Caroline Persoons d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Gemeentebesturen – Personeel.

Graag ontving ik van de minister de volgende informatie :

- a) Hoe zag, op 1 januari 2009, de taalverdeling eruit van het vast benoemd personeel in elk van de 19 gemeentebesturen, met een onderscheid volgens dezelfde of hogere functies dan die van afdelingshoofd en lagere functies dan die categorie (artikel 21,

Question n° 31 de Mme Caroline Persoons du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Coûts et délais de délivrance des documents administratifs, dans les 19 communes bruxelloises.

Chaque administration communale du Royaume délivre toute une série de documents officiels aux citoyens domiciliés en leur sein.

Cependant, malgré le fait que les documents administratifs soient de la même nature, les délais et coûts d'obtention de ceux-ci peuvent varier d'une commune à l'autre.

L'honorable Ministre-Président pourrait-il m'indiquer, pour chacune des 19 communes bruxelloises, le délai de délivrance ainsi que le coût des documents administratifs suivants :

- carte d'identité;
- permis de conduire;
- passeport (procédure normale/procédure d'urgence);
- carte de riverain;
- certificat de bonne vie et mœurs;
- composition de ménage;
- acte de naissance;
- certificat de résidence.

Réponse : J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que le coût et le délai de délivrance de documents administratifs relève de la gestion quotidienne d'une commune et par conséquent de l'autonomie communale.

L'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ne prévoit pas de tutelle en la matière et mon administration ne possède pas d'information sur le sujet.

Votre question sera dès lors adressée aux communes et leurs réponses vous seront communiquées dans les meilleurs délais.

Question n° 32 de Mme Caroline Persoons du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Administrations communales – Personnel.

L'honorable ministre peut-il m'indiquer :

- a) au 1^{er} janvier 2009, quelle est la répartition linguistique du personnel statutaire au sein de chacune des dix-neuf administrations communales, en distinguant les emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division, des emplois inférieurs à

§ 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken);

b) Hoe zag, op 1 januari 2009, de taalverdeling eruit van het tijdelijke personeel in elk van de 19 gemeentebesturen ?

Antwoord : Hieronder vindt het geachte lid de cijfers zoals deze door de gemeenten werden medegedeeld, en die de situatie op 1 januari 2009 weergeven.

De opsplitsing per taalgroep wordt door mijn administratie niet bijgehouden aangezien deze opdeling van geen belang is voor de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeentelijke beslissingen. Ook de diensten van de vice-gouverneur beschikken niet over cijfers wat dit betreft.

Ik wil er bij deze op wijzen dat met uitzondering van de effectieve bezettingsgraad hoger of gelijk aan afdelingschef, er voor de gemeenten geen verplichting bestaat tot het bijhouden van een taalkader.

De gemeenten dienen niet over gegevens te beschikken, a fortiori deze aan de toezichthoudende overheid mede te delen.

cette catégorie (article 21, § 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative) ?

b) au 1^{er} janvier 2009, quelle est la répartition linguistique du personnel contractuel au sein de chacune des dix-neuf administrations communales ?

Réponse : L'honorable membre trouvera, ci-dessous, les chiffres tels que transmis par les communes et qui reflètent la situation au 1^{er} janvier 2009.

La répartition par groupe n'est pas suivie par mon administration étant donné que celle-ci n'a pas d'intérêt pour l'exercice de la tutelle administrative sur les décisions communales. Les services du vice-gouverneur ne disposent pas plus de ces données.

En effet, à l'exception des emplois égaux ou supérieurs à celui de chef de division, il n'y a aucune obligation pour les communes d'être en possession d'un cadre linguistique.

Les communes ne devraient pas être en possession de ces données ni, a fortiori, les communiquer à l'autorité de tutelle.

Gemeente/Commune

Anderlecht	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	12	15	0	0
	A	21	13	50	6
	B	34	22	75	7
	C	72	52	99	26
	D	171	102	95	19
	E	8	4	310	45
Oudergem/Auderghem	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	4	4	0	0
	A	3	0	8	0
	B	12	3	18	0
	C	46	8	34	1
	D	45	6	20	2
	E	69	2	69	0
St-Agatha-Berchem/Berchem-Ste-Agathe	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	4	3	0	0
	A	1	0	7	1
	B	7	5	16	5
	C	8	4	48	14
	D	11	11	14	8
	E	4	3	39	8

Brussel/Bruxelles	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	29	34	0	0
	A	80	76	129	24
	B	123	73	66	3
	C	390	197	188	40
	D	521	267	81	13
	E	191	33	883	122
Etterbeek	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	8	6	0	0
	A	13	1	14	1
	B	31	6	24	1
	C	54	11	55	7
	D	95	13	72	3
	E	82	7	160	2
Evere	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	3	3	0	0
	A	4	4	16	4
	B	18,5	8	30	8
	C	51	21	61,5	19,33
	D	37	18	18	3
	E	25	6	87	8
Vorst/Forest	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	6	4	0	0
	A	17	6	25	3
	B	15	1	24	0
	C	86	13	52	5
	D	96	12	47	3
	E	57	6	121	5
Ganshoren	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	1	2	0	0
	A	6	4	2	0
	B	10	5	3	0
	C	17	10,5	15	2
	D	33	24,5	16	1
	E	16	16	37	6
Elsene/Ixelles	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	10	7	0	0
	A				
	B				
	C				
	D				
	E				

Jette	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	NI	Fr	NI
	A5-A11	10	8	0	0
	A	4	3	29	3
	B	33	19	40	1
	C	44	27	93	29
	D	48	17	38	12
	E	34	11	67	11
Koekelberg	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	NI	Fr	NI
	A5-A11	2	1	0	0
	A	11	2	13	1
	B	11	4	25	3
	C	14	4	30	3
	D	6	2	29	6
	E	7	1	48	1
St-Jans-Molenbeek/Molenbeek-St-Jean	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	NI	Fr	NI
	A5-A11	7	6	0	0
	A	16	13	80	11
	B	28	17	44	4
	C	61	31	122	26
	D	107	32	75	11
	E	31	9	425	32
Sint-Gillis/Saint-Gilles	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	NI	Fr	NI
	A5-A11	12	3	0	0
	A				
	B				
	C				
	D				
	E				
St-Joost-Ten Noode/St-Josse-Ten-Noode	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	NI	Fr	NI
	A5-A11	1	2	0	0
	A	7	2	36	4
	B	8	5	42	1
	C	59	12	95	10
	D	29	1	27	1
	E	80	3	116	4
Schaarbeek/Schaerbeek	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	NI	Fr	NI
	A5-A11	14	9	0	0
	A				
	B				
	C				
	D				
	E				

Ukkel/Uccle	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	12	11	0	0
	A	17	5	26	2
	B	35	4	27	2
	C	60	10	102	3
	D	135	36	69	3
	E	49	6	96	3
Watermaal-Bosvoorde/Watermael-Boitsfort	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	4	2	0	0
	A	13	1	11	1
	B	23	2	18	2
	C	28	2	27	2
	D	11	4	54	
	E	15		47	
St-Lambrechts-Woluwe/Woluwe-St-Lambert	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	12	6	0	0
	A				
	B				
	C				
	D				
	E				
St-Pieters-Woluwe/Woluwe-St-Pierre	Niveau	Statutair/Statutaire		Contractueel/Contractuel	
		Fr	Nl	Fr	Nl
	A5-A11	10	4	0	0
	A				
	B				
	C				
	D				
	E				

**Minister belast met Financiën, Begroting,
 Openbaar Ambt en
 Externe Betrekkingen**

Vraag nr. 15 van de heer Pierre Migisha d.d. 27 oktober 2009
 (Fr.) :

Subsidie voor sportopleidingen voor de jonge Brusselaars.

Sinds 2006 kent het Brussels Gewest een subsidie toe aan de sportclubs voor de financiering van infrastructuur voor de opleiding van jonge sportende Brusselaars van hoog niveau om de nationale en internationale uitstraling van Brussel te verbeteren. De middelen bedroegen in 2006 3.500.000 euro en zijn in 2008 gestegen tot 4.334.000 euro. Vier categorieën clubs komen in aanmerking voor de subsidie.

**Ministre chargé des Finances, du Budget,
 de la Fonction publique et
 des Relations extérieures**

Question n° 15 de M. Pierre Migisha du 27 octobre 2009
 (Fr.) :

Subside pour la formation sportive des jeunes bruxellois.

Depuis 2006, la Région Bruxelloise accorde un subside aux clubs sportifs pour le financement d'infrastructures destinées à la formation des jeunes sportifs bruxellois de haut niveau dans l'optique de promouvoir le rayonnement national et international de Bruxelles. Ce budget était en 2006 de 3.500.000 euros et est passé en 2008 à 4.334.000 euros. Quatre catégories de clubs peuvent prétendre à ce subside :

- 1) de voetbalclubs in eerste klasse van het nationale kampioenschap met internationale uitstraling;
- 2) de voetbal- of basketbalclubs in eerste en tweede klasse van het nationale kampioenschap;
- 3) de voetbalclubs in derde klasse van het nationale kampioenschap;
- 4) alle amateursportclubs van het BHG.

Graag de lijst van de clubs die deze subsidie ontvangen hebben sinds de invoering ervan in 2006, met vermelding van de categorie waartoe de club behoort, het bedrag van de subsidie en het soort activiteit van de club.

Welke kosten worden met de subsidie gedekt ?

De subsidie wordt toegekend op basis van een overeenkomst tussen drie partijen, te weten het Gewest, de gemeente en de club. Wie is eigenaar van de gefinancierde infrastructuur ?

Op welke criteria baseert het begeleidingscomité zich om subsidies toe te kennen ?

Hoe wordt het project opgevolgd om na te gaan of de subsidies goed aangewend worden en het project goed verloopt ?

Antwoord : Het geachte parlementslid gelieve in bijlage (*) de gevraagde lijst te willen vinden met, opgesplitst per jaar en per gemeente, de naam van de clubs, hun activiteit en het hen toegekende bedrag.

Zoals bepaald in de nota goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 20 juli 2006 is de aard van de kosten, die de clubs met deze middelen kunnen dragen, afhankelijk van de categorie waarin deze clubs zijn ondergebracht.

Voor de clubs van categorie 1 moet de toelage integraal besteed worden aan de co-financiering van investeringen die gebeuren om een infrastructuur voor de jeugdopleiding uit te bouwen.

Voor de clubs van categorie 2 en 3 moeten de middelen eveneens ingezet worden voor de uitbouw van sportinfrastructuur voor de jeugdopleiding, maar mag maximaal respectievelijk 25 % (categorie 2) en 40 % (categorie 3) ingezet worden om de personeels- en werkingskosten te dekken die rechtstreeks verband houden met de uitbating van de in het kader van de subsidie gerealiseerde infrastructuur.

Voor de clubs van categorie 4 kunnen de projecten die worden ingediend tot 100 % worden gefinancierd binnen de perken van de beschikbare middelen.

De clubs zijn in principe eigenaar van de gefinancierde infrastructuur.

Een stuurcomité werd in het kader van dit initiatief opgericht om toe te zien op de naleving van de verplichting door de begunstigden en om de praktische uitwerking van deze subsidies te realiseren.

Het stuurcomité is samengesteld uit de Minister-Voorzitter en de minister van Externe Betrekkingen, waaraan als deskundigen

- 1) les clubs de foot de division 1 du championnat national qui bénéficient d'un rayonnement international;
- 2) les clubs de foot ou basket de division 1 ou 2 en championnat national;
- 3) les clubs de foot de division 3 en championnat national;
- 4) tous les clubs sportifs amateurs de la RBC.

Pourriez-vous me donner la liste des clubs qui ont bénéficié de ce subside depuis sa création en 2006 en mentionnant la catégorie à laquelle appartient le club, le montant du subside accordé et le type d'activité pratiquée par le club.

Quels types de frais couvrent ces subsides ?

L'octroi d'un subside se fait sur la base d'une convention tripartite entre la Région, la commune et le club. Dès lors, qui est propriétaire de l'infrastructure financée ?

Quels sont les critères sur lesquels se base le comité de pilotage pour octroyer les subsides ?

Quels sont les mécanismes de contrôle et de suivi du projet mis en place afin de s'assurer de la bonne utilisation des subsides et du bon déroulement du projet ?

Réponse : L'honorable député trouvera en annexe (*) la liste demandée, scindée par année et par commune, reprenant le nom des clubs, leur activité et le montant alloué.

Telle que stipulé dans la note approuvée par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 20 juillet 2006, la nature des frais que les clubs peuvent assumer grâce à ces moyens, dépend de la catégorie dans laquelle les clubs sont répertoriés.

Pour les clubs de catégorie 1, le subside doit entièrement être consacré au cofinancement des investissements réalisés pour développer l'infrastructure pour la formation des jeunes.

Pour les clubs de catégorie 2 et 3, les moyens doivent également être employés pour la mise en place de l'infrastructure sportive pour la formation des jeunes, mais seuls respectivement 25 % (catégorie 2) et 40 % (catégorie 3) peuvent être employés pour couvrir les frais de personnel et de fonctionnement ayant directement trait à l'exploitation de l'infrastructure réalisée dans le cadre du subside.

Pour les clubs de catégorie 4, les projets introduits jusqu'à 100 %, sont financés dans les limites des moyens disponibles.

Les clubs sont en principe propriétaires de l'infrastructure financée.

Un comité de pilotage a été mis en place dans le cadre de cette initiative afin de veiller au respect des obligations par les bénéficiaires et afin de réaliser le développement pratique de ces subsides.

Le comité de pilotage est composé du Ministre-Président et du ministre des Relations extérieures, auxquels sont ajoutés en tant

werden toegevoegd, de collegeleden bevoegd voor de Sport in de CoCoF en de VGC.

Waar met de clubs van categorie 1 tot en met 3 afspraken werden gemaakt rond de realisatie van projecten in het kader van globale financiering verspreid over meerdere jaren, wordt jaarlijks aan de clubs van categorie 4 een « oproep tot projecten » overgemaakt.

Aan deze clubs wordt gevraagd een project in te dienen, zo concreet mogelijk uitgewerkt en begroot, met betrekking tot de omkadering van hun jeugdopleiding waarbij ze in het bijzonder aandacht besteden aan uitgaven/investeringen (o.a. sportaccommodatie, materiaal, ...), alsook aan werkingskosten die duidelijk gelinkt zijn aan de omkadering van jongeren binnen de werking van de sportclub. De clubs dienen tot slot aan te tonen dat ze beschikken over een voldoende organisatiestructuur om hun project te realiseren en dit in functie van de vooropgestelde doelstellingen binnen dit initiatief.

Op basis van deze elementen alsook op basis van expertise op het terrein van de sportdeskundigen van de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissie, worden de dossiers beoordeeld en de toelagen toegekend door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Vanzelfsprekend wil het Gewest toezien op de aanwending van de toegekende middelen binnen de doelstellingen die werden vooropgesteld. Daarom wordt ook aan de clubs gevraagd de nodige verantwoordingsstukken (facturen, betalingsbewijzen, ...) over te maken ten belope van het bedrag van de subsidie.

De verantwoordingsstukken worden gecontroleerd op hun overeenstemming met het ingediende project. De opvolging wordt tevens verzekerd door de aanwezigheid in het stuurcomité van experten van de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissie, die de aanwending van de middelen en de realisatie van de projecten opnemen in het kader van hun beleid ten aanzien van de betoelagde clubs.

(*) (Gelet op de omvang van de bijlage, zal die niet gepubliceerd worden maar blijft ter beschikking op de Griffie voor raadpleging.)

**Minister belast met Leefmilieu,
Energie en Waterbeleid,
Stadsvernieuwing,
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp en Huisvesting**

Vraag nr. 21 van de heer Didier Gosuin d.d. 29 oktober 2009
(Fr.) :

Kadaster van de zendinstallaties en bekendmaking.

Artikel 8 van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke

qu'experts, les membres du collège chargés des Sports au sein de la CoCoF et de la VGC.

Là où pour les clubs de catégorie 1 à 3 inclus, des accords ont été convenus concernant la réalisation de projets dans le cadre d'un financement global, étalé sur plusieurs années, un « appel à projet » est envoyé annuellement aux clubs de catégorie 4.

Il est demandé à ces clubs d'introduire un projet, développé et budgété autant que possible, ayant trait à l'encadrement de leur formation pour jeunes où une attention particulière est portée aux dépenses/investissements (entre autres accommodation sportive, matériel, ...), et aux frais de fonctionnement qui ont un lien direct avec l'encadrement des jeunes au sein du fonctionnement du club sportif. Enfin, les clubs doivent démontrer qu'ils disposent de suffisamment de structure organisationnelle pour réaliser leur projet et ce en fonction des objectifs postulés dans cette initiative.

Sur la base de ces éléments, ainsi que sur la base de l'expertise sur le terrain des experts sportifs de la Commission communautaire flamande et française, les dossiers sont jugés et les subsides sont octroyés par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il va de soi que la Région souhaite s'assurer de l'utilisation des moyens octroyés dans les objectifs postulés. C'est pourquoi, il est demandé aux clubs de transmettre les documents justificatifs nécessaires (factures, preuves de paiement, ...) à concurrence du montant du subside.

La concordance du projet introduit sera contrôlée avec les documents justificatifs. Le suivi sera également assuré par la présence au sein du comité de pilotage des experts de la Commission communautaire flamande et française, qui examineront l'utilisation des moyens et la réalisation des projets dans le cadre de leur politique à l'égard des clubs subsidiés.

(*) (En raison de son volume, l'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible au Greffe pour consultation.)

**Ministre chargée de l'Environnement,
de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
de la Rénovation urbaine,
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente et du Logement**

Question n° 21 de M. Didier Gosuin du 29 octobre 2009
(Fr.) :

Cadastre des installations d'émissions de radiations non ionisantes.

L'article 8 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et

effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen bepaalt het volgende :

« De regering is belast met het updaten en de openbaarmaking van de zendinstallaties waarop deze ordonnantie van toepassing is. Het kadaster omvat het technisch dossier van elke installatie. De regering stelt de inhoud ervan vast. Het omvat inzonderheid : de precieze locatie van de zendinstallatie, het type, de afmetingen ervan, de richting, het zendvermogen en de andere technische gegevens die de mogelijkheid moeten bieden om de vermogensdichtheid in de voor het publiek toegankelijke gebieden vast te stellen. ».

Waar kan dit kadaster geraadpleegd worden ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen is op 14 maart 2009 in werking getreden. Sindsdien is de bepaling die u aanhaalt, dus van toepassing.

Aldus, teneinde het kadaster in kwestie op te stellen, heeft Leefmilieu Brussel de exploitanten gevraagd om alle technische gegevens inzake de zendmasten die zij uitbaten door te geven. In dit opzicht moet worden opgemerkt dat artikel 4 van de ordonnantie de exploitanten verplicht om aan Leefmilieu Brussel en aan de gemeenten de volgende technische gegevens te bezorgen : de intensiteit van de opgewekte stralingen, het type inrichting, de emissiefrequenties, de elevatiehoek van de antennes, de hoogte en de afmetingen van de inrichting en het uitgestraalde vermogen van de stralingen.

Op basis van deze gegevens, alsook de informatie van het BIPT (Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie), heeft Leefmilieu Brussel op zijn website een kadaster van de zendmasten gepubliceerd. Dat kadaster vermeldt voor elke zendmast de relevante technische gegevens, zoals in de ordonnantie is voorzien.

Vraag nr. 22 van de heer Didier Gosuin d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Aantal personeelsleden belast met het toezicht op de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen.

Hoeveel personeelsleden bij Brussel Leefmilieu zijn belast met de uitvoering van de controles bedoeld in de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen, en hoeveel controles zijn er nog gepland in 2009 ?

Worden die laatste op eigen initiatief of op vraag uitgevoerd, bijvoorbeeld op vraag van de gemeenten of van het BROH waaraan aanvragen voor stedenbouwkundige vergunningen voorgelegd worden ?

nuisances provoqués par les radiations non ionisantes précise ce qui suit :

« Le gouvernement est chargé de mettre à jour et de rendre public le cadastre des émetteurs qui sont soumis à la présente ordonnance. Ce cadastre reprend le dossier technique de chacune des installations dont le contenu est déterminé par le gouvernement et inclut notamment : la localisation précise de l'émetteur, son type, ses dimensions, son orientation, sa puissance d'émission et les autres données techniques qui permettent de déterminer la densité de puissance dans les zones accessibles au public. ».

Où ce cadastre est-il consultable ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes est entrée en vigueur le 14 mars 2009. Depuis cette date, la disposition que vous évoquez est donc d'application.

Ainsi, afin d'alimenter le cadastre dont il est question, Bruxelles Environnement a invité les opérateurs à transmettre l'ensemble des données techniques relatives aux antennes qu'ils exploitent. A cet égard, il y a lieu de noter que l'article 4 de l'ordonnance les oblige à transmettre à Bruxelles Environnement et aux communes les données techniques suivantes : intensité des radiations produites, type d'installation, fréquences d'émission, angle d'inclinaison des antennes, hauteur et dimension de l'installation et puissance rayonnée des radiations.

Sur la base de ces données, ainsi que des informations émanant de l'IBPT (Institut belge des services postaux et des télécommunications), Bruxelles Environnement a publié sur son site internet un cadastre des antennes. Ce cadastre reprend, pour chaque antenne, les données techniques significatives, telles que l'ordonnance le prévoit.

Question n° 22 de M. Didier Gosuin du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Nombre d'agents affectés à la surveillance de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes.

Combien d'agents, à Bruxelles Environnement, sont affectés à l'exécution des contrôles de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes et combien de contrôles sont planifiés encore en 2009 ?

Ces derniers se font-ils d'initiative ou sur demande, par exemple des communes ou de l'AATL saisi de demandes de permis d'urbanisme ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De afdeling Milieupolitie van Leefmilieu Brussel heeft op dit ogenblik 2 VTE (voltijds equivalenten) aangesteld voor de controle op de naleving van de 3 V/m-norm die in de ordonnantie van 1 maart 2007 is vastgelegd. Om een brede permanentie te garanderen, wordt de controle in de praktijk door meerdere gemachtigde ambtenaren uitgevoerd, overeenkomstig de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake het leefmilieu. Deze controle gebeurt volgens een methodologie die is vastgelegd in het besluit van 8 oktober 2009 tot vaststelling van de methode en de omstandigheden voor de meting van het elektromagnetische veld dat door bepaalde zendmasten wordt uitgezonden.

Op dit ogenblik wordt de controle uitgevoerd in het kader van klachten die worden ingediend door omwonenden van zendmasten of door overheden, meer bepaald de gemeentelijke. Rekening houdende met het moratorium op de aflevering van stedenbouwkundige vergunningen, heeft Leefmilieu Brussel geen enkele controleaanvraag van een gemeente of van het BROH (Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting) ontvangen in het kader van een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning. In ieder geval moet worden opgemerkt dat de controle op dergelijke installaties pas na hun ingebruikname kan gebeuren.

In het besluit van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde zendmasten die elektromagnetische golven uitzenden is voorzien dat de uitbating van deze zendmasten is onderworpen aan de aflevering van een milieuvergunning. In het kader van de behandelingsprocedure van deze aanvragen, moet een driedimensionele simulatie van de maximale elektromagnetische velden die de antenne uitzendt worden uitgevoerd.

Aangezien de controles in het kader van klachten worden uitgevoerd, plant Leefmilieu Brussel ze niet. We kunnen echter opmerken dat de bevoegde afdeling in staat is om twee tot drie metingen per week uit te voeren.

Vraag nr. 23 van de heer Didier Gosuin d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Richtlijnen gevolgd door Brussel Leefmilieu in geval van overschrijding van de beschermingsnorm tegen de niet-ioniserende stralingen door een site van gsm-antennes.

Het *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 2009 heeft het regeringsbesluit bekendgemaakt met de meetmethode voor de niet-ioniserende stralingen in het kader van de gewestelijke immissienorm.

Welke richtlijnen zijn goedgekeurd om een einde te maken aan een overschrijding van de norm wanneer deze overschrijding niet het gevolg is van een enkele antenne die duidelijk identificeerbaar is, maar wel van verschillende antennes die op verschillende momenten geplaatst zijn en verschillende technische kenmerken hebben ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La division Police environnement de Bruxelles Environnement affecte actuellement 2 ETP (équivalents temps plein) au contrôle du respect de la norme de 3 V/m établie par l'ordonnance du 1^{er} mars 2007. En pratique, afin d'assurer une permanence large, ces contrôles sont exercés par plusieurs agents habilités conformément à l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement. Ces contrôles s'effectuent selon une méthodologie consacrée par l'arrêté du 8 octobre 2009 fixant la méthode et les conditions de mesure du champ électromagnétique émis par certaines antennes.

Actuellement, les contrôles sont réalisés dans le cadre de plaintes introduites par des riverains d'antennes ou par des autorités notamment communales. Tenant compte du moratoire sur la délivrance des permis d'urbanisme, Bruxelles Environnement n'a enregistré aucune demande de contrôle émanant de commune ou de l'AATL (administration de l'aménagement du territoire et du logement) dans le cadre des demandes de permis d'urbanisme. En tout état de cause, il y a lieu de noter que le contrôle de telles installations ne pourrait s'opérer qu'après leur mise en exploitation.

L'arrêté du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques prévoit quant à lui que l'exploitation de ces antennes soit soumise à la délivrance d'un permis d'environnement. Dans le cadre de la procédure d'instruction de ces demandes, une simulation en trois dimensions des champs électromagnétiques maximum produits par l'antenne devra être réalisée.

Les contrôles étant réalisés dans le cadre de plaintes, Bruxelles Environnement ne les planifie pas. On peut cependant constater que la division compétente est dans la capacité de réaliser de deux à trois mesures par semaine.

Question n° 23 de M. Didier Gosuin du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Directives suivies par Bruxelles Environnement en cas de dépassement de la norme de protection contre les radiations non ionisantes par un site d'antennes de téléphonie mobile.

Le *Moniteur belge* de ce 20 octobre 2009 publie l'arrêté gouvernemental fixant la méthode de mesure des radiations non ionisantes au regard de la norme régionale d'émission.

Quelles directives ont-elles été adoptées pour résoudre une situation de dépassement de la norme lorsque ce dépassement n'est pas le fait d'une seule antenne clairement identifiable mais de plusieurs antennes placées à des époques différentes et ayant des caractéristiques techniques distinctes ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In het geval van straling die wordt voortgebracht door meerdere zendmasten met verschillende technische eigenschappen, moeten de in verschillende frequenties gemeten velden worden vertaald naar een waarde die equivalent is aan de 900 MHz-frequentie, om alle metingen te kunnen optellen. Zowel in de ordonnantie van 1 maart 2007 als in het besluit van 8 oktober 2009 tot vaststelling van de methode en de omstandigheden voor de meting van het elektromagnetische veld dat door bepaalde zendmasten wordt uitgezonden, is een dergelijke methode voor veldconversie voorzien.

Rekening houdend met deze methode verifieert Leefmilieu Brussel tijdens de controles de naleving van het totale elektromagnetische veld, equivalent aan 3 V/m voor 900 MHz. De controle is ook bedoeld om te onderzoeken of het elektromagnetische veld dat door elke exploitant wordt opgewekt de norm overschrijdt die in de milieuvergunningen zal worden vastgelegd, in uitvoering van het besluit van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde zendmasten die elektromagnetische golven uitzenden.

In de praktijk kunnen dus de volgende overschrijdingssituaties worden vastgesteld :

- ofwel is één exploitant verantwoordelijk voor de overschrijding van de norm van de ordonnantie : hij moet eraan verhelpen;
- ofwel zijn meerdere exploitanten verantwoordelijk voor de overschrijding van de norm van de ordonnantie en overschrijdt een of meerdere exploitanten de in de milieuvergunning vastgelegde norm : hij/zij moet(en) eraan verhelpen;
- ofwel zijn meerdere exploitanten verantwoordelijk voor de overschrijding van de norm van de ordonnantie, maar wordt geen enkele overschrijding van de in de milieuvergunningen vastgelegde normen vastgesteld : Leefmilieu Brussel gaat overeenkomstig artikel 64 van de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen over tot de wijziging van de milieuvergunningen in kwestie en de exploitanten moeten hun installaties aanpassen.

Vraag nr. 24 van de heer Didier Gosuin d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Ongunstige onderhandelingen voor het Gewest in verband met de overdracht van het contract voor het station Noord naar de BMWB.

In zijn jongste verslag over de stand van zaken van het contract over het station Noord, schrijft het Rekenhof het volgende :

« De onderhandelingen over overeenkomst van 18 december 2008 zijn aldus voor het Gewest ongunstig verlopen temeer daar het Gewest het akkoord van de concessiehouder nodig had om het concessiecontract te kunnen overdragen aan de BMWB. ».

Het Rekenhof is van oordeel dat die overdracht, die van essentieel belang is gelet op de gewestelijke financiën zowel wat

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En cas d'émissions générées par plusieurs antennes ayant des caractéristiques techniques différentes, les champs mesurés à différentes fréquences doivent être traduits en une valeur équivalente à la fréquence de 900 MHz afin de pouvoir additionner l'ensemble des mesures. Tant l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 que l'arrêté du 8 octobre 2009 fixant la méthode et les conditions de mesure du champ électromagnétique émis par certaines antennes, prévoient une telle méthode de conversion des champs.

Lors des contrôles, tenant compte de cette méthode, Bruxelles Environnement vérifie le respect du champ électromagnétique global, équivalent à 3 V/m pour 900 MHz. Ce contrôle vise également à examiner si le champ électromagnétique engendré par chaque opérateur dépasse la norme qui sera fixée dans les permis d'environnement, en exécution de l'arrêté du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques.

En pratique, les situations suivantes de dépassement peuvent donc être constatées :

- soit un seul opérateur contribue au dépassement de la norme de l'ordonnance : il doit y remédier;
- soit plusieurs opérateurs contribuent au dépassement de la norme de l'ordonnance et un ou plusieurs opérateurs dépassent la norme fixée dans le permis d'environnement : il(s) doit(en)t y remédier;
- soit plusieurs opérateurs contribuent au dépassement de la norme de l'ordonnance mais aucun dépassement des normes fixées dans les permis d'environnement n'est constaté : Bruxelles Environnement procédera, conformément à l'article 64 de l'ordonnance relative aux permis d'environnement, à la modification des permis d'environnement concernés et les opérateurs devront adapter leurs installations.

Question n° 24 de M. Didier Gosuin du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Négociations défavorables à la Région de transfert du contrat Station Nord vers la SBGE.

Dans son dernier rapport sur l'évolution du contrat relatif à la station Nord, la Cour des comptes écrit ce qui suit :

« La convention du 18 décembre 2008 a ainsi été négociée dans des circonstances défavorables à la Région, d'autant plus que celle-ci devait obtenir l'accord du concessionnaire pour pouvoir transférer le contrat de concession à la SBGE. ».

La Cour estime que ce transfert, essentiel du point de vue des finances régionales tant pour la déconsolidation des comptes de la

de deconsolidatie van de rekeningen van de BMWB betreft als wat de terugvordering van de BTW betreft, had moeten plaatsvinden van bij de oprichting van de BMWB, in omstandigheden die veel gunstiger waren.

Kan u me meer informatie verschaffen over de adviezen die u destijds hebt ontvangen van uw juridische en financiële raadgevers en kan u me zeggen waarom de overeenkomst niet aan de BMWB is overgedragen van bij de oprichting ervan ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In zijn verslag « Waterzuiveringsstation Brussel-Noord : indienstneming, exploitatie en financiering van de concessie » verduidelijkt het Rekenhof goed de inhoud van aanhangsel nr. 2 bij de concessieovereenkomst die op 1 april 2003 goedgekeurd is en waarin expliciet vermeld is dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de concessiegevende overheid, [...] slechts afstand doen kan van haar verplichtingen mits het voorafgaande en schriftelijke akkoord van de concessiehouder.

Zoals voorzien in de kaderordonnantie « Water » van 20 oktober 2006 en in het beheercontract van 22 december 2006, die geleid hebben tot de oprichting van de BMWB, is het Gewest overgegaan tot :

- de afstand, de verkoop, de inbreng of de overdracht aan de BMWB van alle activa en contracten die nodig zijn voor de uitvoering van de saneringsactiviteiten;
- de overdracht aan de BMWB van alle diensten die nodig zijn voor het beheer van de goederen en de contracten. Deze diensten werden hoofdzakelijk uitgevoerd door de ambtenaren van het Bestuur Uitrusting en Vervoer belast met het waterbeheer (« BUV-water ») van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- de overdracht van de BIWM-contracten en alle gerelateerde rechten en verplichtingen onder de opschortende voorwaarde van de aanvaarding van deze overdracht door Vivaqua;
- en, tot slot, de overdracht van het Aquiris-contract en alle gerelateerde rechten en verplichtingen onder de opschortende voorwaarde van de aanvaarding van deze overdracht door Aquiris.

Terwijl de tweede fase betreffende de overdracht van personeel in november 2007 afgerond is, heeft Aquiris tijdens de laatste fase betreffende de overdracht van het contract van de installatie Noord aan die laatste overdracht eenzijdig andere eisen verbonden, wat tot lange onderhandelingen geleid heeft. Aquiris en zijn bankiers hebben het principe van de overdracht van het contract (artikel 3 van de overeenkomst van 18 december 2008) goedgekeurd.

De definitieve overeenkomst betreffende de overdracht van het contract is uiteindelijk op 28 januari 2009 getekend.

In dit opzicht moet opgemerkt worden dat zowel de overeenkomst van 18 december 2008 als die van 28 januari 2009 betreffende de overdracht van het contract aan de BMWB zijn opgesteld in nauwe samenwerking met een juridisch adviseur.

SBGE que pour la récupération de la TVA, aurait dû être réalisé dès la création de la SBGE, dans des circonstances nettement plus favorables.

Pourriez-vous m'éclairer sur les avis qui vous ont été donnés à cette époque par vos consultants juridiques et financiers et pourquoi le contrat n'a pu être transféré à la SBGE dès sa création ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Dans son rapport sur la station d'épuration de Bruxelles-Nord, « mise en service, exploitation et financement de la concession », la Cour des comptes précise bien le contenu de l'avenant n° 2 au contrat de concession, approuvé le 1^{er} avril 2003, dans lequel il a été explicitement prévu que la Région de Bruxelles-Capitale, « autorité concédante [...] ne peut céder ses obligations que moyennant l'accord préalable et écrit du concessionnaire ».

Comme le prévoit l'ordonnance cadre de l'eau du 20 octobre 2006 et le contrat de gestion du 22 décembre 2006, qui donnèrent lieu à la création de la SBGE, la Région a procédé :

- à la cession, à la vente, à l'apport ou au transfert à la SBGE de l'ensemble des actifs et contrats nécessaires à l'exercice des activités d'assainissement;
- au transfert à la SBGE de tous les services nécessaires à la gestion des biens et contrats, ces services étant en particulier réalisés par les agents de l'Administration de l'Équipement et des Déplacements en charge de la gestion de l'eau (« AED-eau ») du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;
- au transfert des contrats CIBE et de tous les droits et obligations qui s'y rapportent, sous la condition suspensive de l'acceptation par Vivaqua de ce transfert;
- et enfin au transfert du contrat Aquiris et de tous les droits et obligations qui s'y rapportent, sous la condition suspensive de l'acceptation par la société Aquiris de ce transfert.

Alors que la deuxième phase relative au transfert de personnel s'est achevée en novembre 2007, lors de la dernière phase relative au transfert du contrat Station Nord, Aquiris a unilatéralement lié la question de ce dernier transfert à d'autres revendications qui ont donné lieu à de longues négociations. Aquiris et ses banquiers ont marqué leur accord sur le principe du transfert du contrat (article 3 de la convention du 18 décembre 2008).

La convention définitive du transfert du contrat fût finalement signée le 28 janvier 2009.

A cet égard, il y a lieu de noter que tant la convention du 18 décembre 2008 que celle du 28 janvier 2009 relatives au transfert du contrat à la SBGE ont été rédigées en étroite collaboration avec un consultant juridique.

Vraag nr. 25 van de heer Alain Hutchinson d.d. 17 november 2009 (Fr.) :

Vzw « Habitat-Santé ».

Uit de jongste cijfers blijkt dat in België ieder jaar een vijftigtal personen sterven als gevolg van een koolmonoxidevergiftiging.

Om deze ongevallen te voorkomen is een vzw « Habitat-Santé » opgericht in 2002. Deze vzw streeft naar een verbetering van de levenskwaliteit door gezondheidsproblemen verbonden aan huisvesting te voorkomen. Het is de enige vzw in Brussel die dit soort advies aan huurders geeft dankzij de financiering van de Brusselse regering.

In een artikel in La Dernière Heure van 10 november 2009 vernemen wij dat twee personeelsleden van de vzw werkloos zijn en hun activiteiten hebben moeten stopzetten, als gevolg van vertraging bij de vernieuwing van de gewestsubsidie. Het kabinet van de minister heeft trouwens al laten weten dat de beslissing op de agenda van de volgende regering staat.

In afwachting heeft de vzw haar personeelsleden moeten ontslaan en zal zij pas subsidies krijgen wanneer de interessante periode voor de preventie voorbij is. Wat betreurenswaardig is, aangezien de vzw's veel werk heeft in deze periode voorafgaand aan de koude winter.

Waarom is de financiering van deze vzw niet op tijd doorgaan ? Noch de verkiezingen noch de begrotingsbesprekingen aangehaald door uw kabinet mogen een dergelijk structuur met belangrijke taken ten aanzien van de slechts gehuisveste Brusselaars op de helling zetten.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

CO-intoxicatie vormt inderdaad een zeer verontrustend probleem voor de volksgezondheid waaraan ik bijzondere aandacht besteed. Gelukkig werken talrijke actoren aan het voorkomen van die intoxicatie, het beter behandelen van de slachtoffers en het voorkomen van herhalingen. Zo moeten onder meer de acties onderstreept worden van de vzw Habitat & Santé, maar ook die van het Antigifcentrum, overgenomen door sociale en gezondheidswerkers, die van de Regionale Cel voor Interventie bij Binnenluchtvervuiling (RCIB) en die van verenigingen die actief zijn op het vlak van gezondheid en/of huisvesting.

De goedkeuring van de Wooncode functioneert als hefboom voor de verbetering van woningen en voor de preventie van problemen in verband met CO-dampen.

Voor CO-maatregelen in woningen kunnen de gemeentelijke diensten (sociale woningen, politiediensten, spoeddiensten, ...), net zoals de particulieren, zich richten tot het Intercommunale Laboratorium voor Scheikunde en Bacteriologie (ILSB), Sibelga en de spoeddiensten van ziekenhuizen in samenwerking met het Antigifcentrum. De RCIB komt niet tussenbeide in noodsituaties. Echter, wanneer de medewerkers tijdens een huisbezoek het minste vermoeden van de mogelijke aanwezigheid van CO

Question n° 25 de M. Alain Hutchinson du 17 novembre 2009 (Fr.) :

L'asbl Habitat-Santé.

Les derniers chiffres indiquent que chaque année, en Belgique, une cinquantaine de personnes meurent intoxiquées par des émanations de monoxyde de carbone.

Afin de lutter et prévenir ces accidents, une asbl, « Habitat-Santé » a été créée en 2002. Cette asbl a pour objectif d'améliorer la qualité de vie des habitants en prévenant les problèmes de santé liés au logement. Il s'agit de la seule asbl sur Bruxelles à proposer ce genre de conseils auprès des locataires et cela grâce au financement du gouvernement bruxellois.

Dans un article paru dans le quotidien La Dernière Heure le 10 novembre 2009, nous apprenons qu'« aujourd'hui, les deux travailleurs de l'asbl sont au chômage et ont dû arrêter leur activités. En cause un retard dans le renouvellement du subside régional ». Le cabinet de Madame la ministre aurait déjà apporté une première indication en précisant que la décision est à l'ordre du jour du prochain gouvernement.

En attendant, l'association a dû se défaire de ses travailleurs et recevra ses subsides une fois que la période, où la prévention est la plus utile, sera passée. Ce qui est regrettable étant donné que l'association est fortement sollicitée surtout en cette période précédant les grands froids.

Madame la ministre pourrait-elle m'expliquer les raisons qui ont empêché le financement en temps nécessaire de cette association ? Ni la proximité des élections ni la négociation budgétaire, telles qu'invoquées par votre cabinet, ne peuvent remettre en cause une structure de ce type et les missions importantes que l'association mène au bénéfice des Bruxellois les plus mal logés.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Les intoxications au CO constituent en effet un problème de santé publique très préoccupant, auquel je porte une attention particulière. Heureusement de nombreux acteurs interviennent pour prévenir ces intoxications, mieux traiter les victimes et prévenir les récidives. Ainsi, il faut souligner parmi d'autres, l'action de l'asbl Habitat & Santé mais également celle du Centre Antipoisons relayée par les intervenants sociaux et de la santé, celle de la CRIPI – Cellule Régionale d'Intervention en Pollutions Intérieures, celles des associations actives en matière de santé et/ou de logement.

L'adoption du Code du logement offre un levier pour l'amélioration des logements et la prévention des problèmes liés aux émanations de CO.

En ce qui concerne les mesures de CO dans les logements, les services communaux (logements sociaux, services de police, urgence, ...) comme les particuliers peuvent s'adresser au LICB (Laboratoire Intercommunal de Chimie et Bactériologie), à Sibelga et aux services d'urgence des hôpitaux en collaboration avec le centre Antipoisons. CRIPI n'intervient pas lors de situations d'urgence. Néanmoins, lors des visites à domicile, si les intervenants ont le moindre doute sur la présence potentielle de CO, ils

hebben, dan maken zij het dossier over aan een van de genoemde instanties of aan Habitat & Santé.

Rekening houdende met die elementen moet er verduidelijkt worden dat het ontslag van twee medewerkers van de vzw Habitat & Santé geen einde stelt aan de dienst voor preventie en behandeling van CO-intoxicatie ten voordele van de Brusselse bevolking.

Betreffende de toelageaanvraag van de vzw Habitat & Santé kan ik u meedelen dat de regering op 26 november 2009 een toelagebesluit voor een bedrag van 80.000 euro goedgekeurd heeft. Verschillende elementen kunnen de toekenningsbeslissing aan het einde van het jaar verklaren, onder meer de indiening van de toelageaanvraag door de vzw in april (pre-electorale periode), de beperking van de toegestane budgettaire vastleggingen aan het einde van de legislatuur, de noodzaak om de dossiers grondig te analyseren en de budgettaire moeilijkheden van het Gewest voor het jaar 2009, zoals u zelf zo goed onderstreept.

De toekenning van de toelage voor de periode maart 2009-april 2010 moet de vzw in staat stellen om haar activiteiten nu voort te zetten.

Vraag nr. 26 van de heer Alain Destexhe d.d. 19 november 2009 (Fr.) :

Demografische projecties voor Brussel.

Volgens de cijfers van het planbureau is de Brusselse bevolking gestegen van 959.318 inwoners in 2000 tot 1.031.215 in 2007. Het bureau verwacht voor 2020 een bevolking van 1.200.108 Brusselaars, dat is een stijging met 170.000 burgers in 10 jaar.

In dat verband hebt u in Le Soir in het begin van de maand verklaard dat de uitdaging enorm is en op verschillende manieren aangepakt moet worden en dat u als minister voor de jeugd bij de Gemeenschap, de stadsrenovatie en de sociale zaken in Brussel op al deze vlakken maar ook nog op andere betrokken partij bent. U zou een interministeriële conferentie voorstellen met alle gezagsniveaus en alle betrokken ministers. Het gaat zowel om aanbod van woningen als toegang tot cultuur.

Het is lovenswaardig dat u de problemen van morgen nu al aanpakt, maar ik denk niet dat men de resultaten van deze onderzoeken als heiligmakend moet beschouwen voor de demografische toekomst van onze hoofdstad. In het verleden zijn tal van dergelijke projecties verkeerd gebleken. Het zijn immers mechanische projecties die geen rekening houden met andere factoren.

Waarom neemt u deze gegevens klakkeloos over, terwijl het meer dan waarschijnlijk is dat een ander scenario geschreven zal worden ? Moet men niet voorzichtiger te werk gaan, zo niet zouden belangrijke politieke beslissingen op een verkeerde grond genomen kunnen worden, bijvoorbeeld een overinvestering in bepaalde sectoren om te voldoen aan een vraag die er nooit komt ? Welke andere scenario's worden in aanmerking genomen ? Zijn er andere studies beschikbaar ?

transmettent le dossier soit vers un des interlocuteurs précités ou encore vers Habitat & Santé.

Tenant compte de ces éléments, il convient de relever que le licenciement de deux travailleurs au sein de l'asbl Habitat & Santé ne met pas fin au service de prévention et de traitement des intoxications au CO au bénéfice de la population bruxelloise.

S'agissant de la demande de subside de l'asbl Habitat & Santé, je vous informe que le gouvernement a adopté en séance du 26 novembre 2009 un arrêté de subvention pour un montant de 80.000 euros. Différents éléments interviennent pour expliquer la décision d'attribution en fin d'année, notamment l'introduction de la demande de subside par l'asbl en avril (en période pré-électorale), la limitation des engagements budgétaires autorisés en fin de législature, la nécessité d'évaluer de manière approfondie les dossiers et les difficultés budgétaires auxquelles est confrontée la Région pour l'exercice 2009, comme vous le soulignez vous-même très bien.

L'attribution du subside pour la période courant de mars 2009 à avril 2010 doit permettre à l'asbl de poursuivre maintenant ses activités.

Question n° 26 de M. Alain Destexhe du 19 novembre 2009 (Fr.) :

Les projections démographiques pour Bruxelles.

Selon les chiffres du Bureau du plan, la population bruxelloise est passée de 959.318 habitants en 2000 à 1.031.215 en 2007. Le Bureau prévoit pour 2020 une population de 1.200.108 Bruxellois, soit un accroissement de 170.000 citoyens en dix ans.

A ce sujet, vous déclariez dans Le Soir au début du mois : « Le défi est gigantesque, il faut le prendre par plusieurs bouts. Je suis ministre de la jeunesse à la Communauté, de la Rénovation urbaine et des Affaires sociales à Bruxelles. Toutes ces compétences sont concernées et il y en a bien d'autres. Je vais proposer qu'on réunisse une conférence interministérielle, avec tous les niveaux de pouvoir, tous les ministres concernés. Il faut agir à tous les niveaux. Cela concerne tant l'offre de logements que l'accès à la culture. ».

S'il est tout à fait louable de prendre les devants sur les enjeux de demain, je ne pense pas pour autant qu'il faille accepter les résultats de ces études comme des données certaines de l'avenir démographique de la capitale. De très nombreuses projections de ce type, par le passé, se sont avérées fausses. Il s'agit en effet de projections mécaniques qui ne tiennent pas compte d'autres facteurs.

Je désirerais donc vous demander pourquoi reprendre ces données telles quelles alors qu'il est plus que probable qu'un tout autre scénario adviendra. Ne faut-il pas agir avec prudence sans quoi des décisions politiques importantes pourraient être prises sur des bases erronées (par exemple un surinvestissement dans certains secteurs pour répondre à une demande qui pourrait ne jamais arriver) Quels sont les autres scénarios envisagés ? D'autres études sont-elles disponibles ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De politieke wereld wordt vaak verweten onvoldoende rekening te houden met studies voor beleidsontwikkeling. In casu zou het onverantwoordelijk zijn van ons om vanuit het tegenovergestelde standpunt te vertrekken en niet op de problemen te anticiperen in een stad die zo gedualiseerd is als Brussel, waar bijvoorbeeld 26 % van de 25-34-jarigen maximaal een diploma lager middelbaar onderwijs heeft – tegenover 20 % in Vlaanderen en 24 % in Wallonië – en meer dan 52.000 kinderen opgroeien in een gezin zonder betaald werk, wat overeenkomt met 27 % van de kinderen – tegenover 8 % in Vlaanderen en 18 % in Wallonië – met enorme verschillen tussen de gemeenten (46 % in Sint-Joost-ten-Node, 12 % in Sint-Pieters-Woluwe).

Betreffende de door het Planbureau uitgevoerde projecties moet er opgemerkt worden dat het bureau voordien inderdaad niet zo'n sterke groeivoorzichten hanteerde. In zijn studie over « de demografische evolutie op lange termijn en de geïsoleerde weerslag ervan op enkele socio-economische grootheden (1992-2050) », maakten de projecties al gewag van een aanzienlijke stijging van de bevolking met een totaal van 10.582.000 personen in 2030 in België. De projecties wezen dus al in dezelfde richting, maar de demografische werkelijkheid gaat verder dan wat aangekondigd werd.

Bovendien beschouwen erkende onderzoekers van verschillende universiteiten van ons land (ULB, UCL, KUL, ...) de gegevens van het Planbureau als betrouwbaar. Al die onderzoekers zijn het eens met de door het Planbureau voorgestelde resultaten en trekken de cijfers en de betrouwbaarheid van de gemaakte projecties geenszins in twijfel. Die verschillende onderzoekers, die, en ik herhaal het, van verschillende universiteiten en uit verschillende Gewesten en Gemeenschappen komen, hebben samen resultaten gepubliceerd die in dezelfde richting gaan als de voorspellingen van het Planbureau, onderbouwd door een sociale, ruimtelijke en geopolitieke configuratie van Brussel (1).

Tot slot, het ingenomen standpunt is dat van samenwerking met alle betrokken beleidsniveaus aangezien die demografische boom verschillende aspecten van onze samenleving zal beïnvloeden (socio-professionele inschakeling van jongeren, plaatsen in kribbes en scholen, mobiliteit, armoede, ...) en, alvorens te snel maatregelen te nemen, dat van de objectieve analyse van de situatie met de wetenschappelijke partners, de observatoria en de actoren op het terrein om de aangekondigde uitdaging het hoofd te kunnen bieden.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Il est souvent reproché au monde politique de ne pas suffisamment tenir compte des études effectuées pour développer leur politique. En l'espèce, il serait irresponsable de notre part de partir du point de vue inverse et de ne pas anticiper les problèmes dans une ville aussi dualisée que Bruxelles, où, par exemple, 26 % des 25-34 ans ont au maximum un diplôme de l'enseignement secondaire inférieur – ils sont 20 % en Flandre et 24 % en Wallonie – et plus de 52.000 enfants vivent dans un ménage sans emploi rémunéré, ce qui représente 27 % des enfants – ils sont 8 % en Flandre et 18 % en Wallonie – avec d'énormes écarts entre les communes (46 % à Saint-Josse-ten-Noode, 12 % à Woluwe-Saint-Pierre).

En ce qui concerne les projections effectuées par le Bureau du Plan, il convient de signaler qu'effectivement ce dernier n'annonçait pas, précédemment, des perspectives de hausse aussi forte. Dans son étude portant sur « l'évolution démographique de long terme et son incidence isolée sur quelques grandeurs socio-économiques (1992-2050) », les projections faisaient déjà état d'une hausse sensible de la population avec un total annoncé de 10.582.000 personnes en 2030 en Belgique. Les projections allaient donc déjà dans le même sens, mais la réalité démographique est plus forte que ce qui était annoncé.

En outre, des chercheurs confirmés des différentes universités de notre pays (ULB, UCL, KUL ...) considèrent les données présentées par le Bureau du Plan comme étant fiables. Tous ces chercheurs abondent devant les résultats proposés par le Bureau du Plan, et surtout ne remettent pas en question les chiffres et la fiabilité des projections avancées. Ces divers acteurs qui, je le rappelle, proviennent d'universités différentes et de régions et communautés diverses, ont publié ensemble des résultats allant dans le même sens que les prévisions du Bureau du Plan, en les étayant par la configuration sociale, spatiale, et géopolitique de Bruxelles (1).

Enfin, le positionnement pris est de travailler avec l'ensemble des niveaux de pouvoir concernés dans la mesure où ce boom démographique touchera différents aspects de notre vivre ensemble (insertion socioprofessionnelle des jeunes, place dans les crèches, dans les écoles, mobilité, pauvreté ...), et, avant de prendre des mesures trop rapides, d'analyser objectivement la situation avec les partenaires scientifiques, les observatoires et les acteurs de terrain afin de pouvoir faire face au défi annoncé.

(1) Deboosere P. et alii, « De Brusselse bevolking : een demografische doorlichting », Brusselsstudies, nr. 3, 2009.

(1) Deboosere P. et alii, « La population bruxelloise : un éclairage démographique », Brusselsstudies, n° 3, 2009.

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 28 van de heer Didier Gosuin d.d. 7 oktober 2009
(Fr.) :

Bushokjes van het Gewest.

Tijdens de afgelopen zittingsperiode had uw voorganger samen met de MIVB een procedure ingezet om de door de gemeenten beheerde bushokjes over te nemen. Het beheer door de gemeenten zou door de MIVB worden overgenomen.

De bushokjes zouden vervangen worden door een gewestelijk model. De MIVB zou een oproep tot de markt doen voor de productie en exploitatie van de bushokjes van het Gewest.

Hoever staat het met die plannen ?

Steunt de regering of uzelf het verzoek van de MIVB om haar bushokjes vrij te stellen van gemeentelijke belastingen op affiches of reclamepanelen wanneer er reclameaffiches op aangebracht zijn ?

Antwoord : Artikel 16, 3^e alinea, van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest bepaalt : « Na de toelating van de Executieve, gegeven na advies van de betrokken gemeente(n), is de maatschappij gemachtigd om op de gewestelijke, provinciale en gemeentewegen over te gaan of te laten overgaan tot het aanbrengen van de utrustingen die noodzakelijk zijn voor de exploitatie van het net en de toebehoren ervan, zoals opgegeven in het lastenboek, op de plaatsen die zij bepaalt, en eventueel volgens de modaliteiten van het bedoelde lastenboek. ». Bovendien vermeldt artikel 27 van het beheerscontract van de MIVB onder meer :

« Vanaf 2007 zal het Gewest, na raadpleging van de gemeenten, opnieuw en geleidelijk aan bezit nemen van de haltes en wachthokjes op de gewestwegen, en van al hun functies. Het beheer daarvan zal worden overgedragen aan de MIVB, te beginnen bij de prioritaire assen van het VICOM-plan dat door de regering werd goedgekeurd op 23 maart 2006.

Voor de haltes gelegen op de gemeentewegen zal onder het beschermheerschap van het Gewest overleg plaatsvinden tussen de MIVB, elke gemeente en de concessiehouders van het stadsmeubilair, om het beheer te optimaliseren en de uitrusting van de haltes te harmoniseren. ».

In rechtstreekse toepassing van deze wettelijke en contractuele bepalingen hebben onder het beschermheerschap van het Gewest daadwerkelijk contacten plaatsgehad tussen bepaalde gemeenten en de MIVB, om opnieuw bezit te nemen van het beheer van de wachthuisjes aan de haltes van het bovengronds openbaar vervoernet. De eerste gemeenten waren die waar de uitbreiding van lijn 94 doorheen liep en die met dewelke een overeenkomst bijna verstreken was. Deze contacten moeten nog afgerond worden.

Voorts heeft de MIVB begin 2009 daadwerkelijk een oproep tot de kandidaten gelanceerd voor de bepaling van het nieuwe model

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 28 de M. Didier Gosuin du 7 octobre 2009 (Fr.) :

Abribus régional.

Sous la législature passée, votre prédécesseur en association avec la STIB avait engagé une procédure de reprise en main des abribus gérés par les communes. Un transfert de la gestion communale vers la STIB a été organisé.

Il était prévu que les abribus seraient remplacés par un modèle régional, la STIB se chargeant du lancement d'un appel à la concurrence sur la fabrication et l'exploitation de ce modèle d'abribus régional.

Pourriez-vous me dire où en est ce projet ?

Par ailleurs, pourriez-vous me dire si le gouvernement ou vous-même soutenez la demande de la STIB que ses abribus, lorsqu'ils contiennent de l'affichage publicitaire, bénéficient d'un statut spécial d'exonération de toute taxe communale d'affichage ou sur les panneaux ?

Réponse : L'article 16, alinéa 3, de l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale dispose que « Moyennant l'autorisation de l'Exécutif, donné après avis de la ou des communes concernées, la Société est habilitée à établir ou faire établir sur les voiries régionales, provinciales et communales, les équipements nécessaires à l'exploitation du réseau et leurs accessoires, tels qu'ils sont désignés dans le cahier des charges, aux endroits qu'elle détermine et, le cas échéant, selon les modalités définies par ledit cahier des charges ». En outre, l'article 27 du contrat de gestion de la STIB mentionne, entre autres, que :

« A partir de 2007, la Région, après consultation des communes, se réappropriera progressivement les arrêts et abris établis sur des voiries régionales, dans toutes leurs fonctionnalités. Elle en confiera la gestion à la STIB, en commençant par les axes prioritaires du plan VICOM approuvé par le gouvernement le 23 mars 2006.

Pour ce qui concerne les arrêts établis en voiries communales, une concertation aura lieu, sous l'égide de la Région, entre la STIB, chaque commune et les concessionnaires de mobilier urbain en vue d'optimiser la gestion et d'harmoniser l'équipement des arrêts. ».

En application directe de ces prescriptions légales et contractuelles, des contacts ont effectivement eu lieu entre certaines communes et la STIB sous l'égide de la Région en vue de la réappropriation de la gestion des abris placés aux arrêts du réseau de surface des transports en commun. Les premières communes furent celles traversées par l'extension de la ligne 94 et celles dont le contrat était en passe d'être échu. Ces contacts sont encore en voie de finalisation.

Par ailleurs, début 2009, un appel à candidatures a effectivement été lancé par la STIB en vue de déterminer le nouveau modèle

van gewestelijk schuilmuisje. In de lente is een adviescomité, waarin vertegenwoordigers van de gemeenten, aangewezen door de VSGB, van Mobiel Brussel, van het BROH, van het kabinet van mijn voorganger, van de academische designwereld, van het adviescomité van de gebruikers van de MIVB en van de MIVB zetelden, bijeengekomen om deel te nemen aan de selectie van de kandidaten die verzocht zouden worden een offerte in te dienen. Vervolgens is dat comité 2 maal opnieuw bijeengekomen voor de evaluatie van de modellen van de voorgestelde schuilmuisjes op grond van de criteria die vastgesteld zijn in het bestek. Zoals de reglementering betreffende de overheidsopdrachten toestaat voor de onderhandelingsprocedures, heeft de MIVB sindsdien aan alle kandidaten preciseringen gevraagd teneinde deze evaluatie te verfijnen. De analyse van de antwoorden is aan de gang. Dit project zal afgesloten worden met de aanwijzing van het nieuwe model gewestelijk schuilmuisje. In 2010 zal de tweede fase van het project gelanceerd worden voor de constructie op ware grootte van dat model. Het zal vervolgens in reeks geproduceerd en geïnstalleerd worden op de gewestwegen en overal waar de gemeenten hiermee ingestemd zullen hebben.

We zijn van plan deze demarche voort te ondersteunen met het oog op de geleidelijke uniformering van het stadsmeubilair op het gewestelijk grondgebied, een grotere aantrekkelijkheid van het openbaar vervoer en een toename van het comfort van de gebruikers aan de halten van het bovengronds net. Toch erkennen we bepaalde uitzonderingen op dit principe wanneer een halte door heel veel volk gebruikt wordt en gevestigd is op een site die volledig opnieuw ingericht wordt. In dat geval en indien het om stedenbouwkundige redenen relevant geoordeeld wordt een nieuw architectonisch onderzoek te voeren, kan aanvaard worden een specifieke luifel te ontwikkelen (voorbeelden : Flagey, Kruidtuin).

De onderhandelingen met de gemeenten voor de overdracht van overeenkomsten met de ondernemingen die de schuilmuisjes plaatsen, hebben financiële gevolgen. De doelstelling om een financieel evenwicht te bereiken op het niveau van de uitrusting van de halten is delicaat. De belasting op de reclame van de schuilmuisjes schommelt extreem van de ene gemeente tot de andere : van volledige vrijstelling tot bedragen van verscheidene honderden euro per schuilmuisje en per jaar (zoals in Oudergem). Dit maakt de onderhandelingen met de gemeenten nog complexer en de uniformering zeer delicaat.

De MIVB heeft steeds gezegd dat het haar doelstelling was om met de reclameontvangsten gegenereerd door de schuilmuisjes al de afschrijvings- en onderhoudskosten van de schuilmuisjes te dekken, alsook de inrichtingen die onontbeerlijk zijn voor het wachtcomfort aan de halten, en het saldo van de geïnde ontvangsten aan de gemeenten te laten. Indien zou blijken dat de door bepaalde gemeenten geïnde belastingen de financiering van de vereiste functionaliteiten om te zorgen voor de openbare dienst in gevaar zouden brengen, is het uiteraard zo dat de MIVB en het Gewest aan de gemeenten zouden moeten vragen hun vorderingen naar beneden te herzien, hetzij door een daling van het niveau van de gemeentebelastingen, hetzij door een vrijstelling die gerechtvaardigd is door de te vervullen opdracht van openbare dienst. Indien dit niet het geval is, zou men zich in een situatie kunnen bevinden waarin enkel de dankzij de zichtbaarheid van de reclame « rendabele » schuilmuisjes geplaatst zouden worden en alle halten met een geringere zichtbaarheid geen schuilmuisje zouden krijgen. Op dat stuk zal elkeen dus zijn verantwoordelijkheid moeten nemen in het kader van de volledige financiële transparantie die ik wens.

d'abri régional. Au printemps, un comité d'avis reprenant en son sein des représentants des communes désignés par l'AVCB, de Bruxelles-Mobilité, de l'AATL, du cabinet de mon prédécesseur, du monde académique du design, du comité consultatif des usagers de la STIB et de la STIB s'est réuni pour participer à la sélection des candidats qui seraient invités à remettre offre. Ensuite, ce comité s'est réuni à nouveau à 2 reprises pour évaluer les modèles d'abri proposés en fonction des critères prévus au cahier spécial des charges. Comme la réglementation des marchés publics le permet pour les procédures négociées, la STIB a depuis demandé des précisions à l'ensemble des candidats en vue d'affiner cette évaluation. L'analyse des réponses est en cours. Ce projet aboutira à la désignation du nouveau modèle d'abri régional. En 2010, la deuxième phase du projet sera lancée en vue de la construction en grandeur nature de ce modèle. Il sera ensuite produit en série et implanté en voirie régionale et partout où les communes auront marqué leur accord.

Nous comptons continuer à soutenir cette démarche en vue de l'uniformisation progressive du mobilier urbain sur le territoire régional, d'une meilleure attractivité des transports publics et d'une augmentation du confort des usagers aux arrêts du réseau de surface. Nous reconnaissons toutefois certaines exceptions à ce principe si l'arrêt est extrêmement fréquenté et implanté dans un site qui fait l'objet d'un réaménagement complet. Dans ce cas, s'il est jugé pertinent pour des raisons urbanistiques qu'une nouvelle recherche architecturale soit menée, il peut être acceptable qu'un auvent spécifique soit développé (exemple : Flagey, Botanique).

L'exercice de négociation avec les communes pour des transferts de contrats avec les sociétés qui posent les abris a des implications financières. L'objectif d'atteindre un équilibre financier au niveau de l'équipement des arrêts est délicat. La taxation publicitaire des abris est extrêmement variable d'une commune à l'autre allant de la pure exonération à des montants de plusieurs centaines d'euros par abri et par an (comme à Auderghem). Cela rend les négociations avec les communes d'une complexité plus grande encore et l'uniformisation très délicate.

La STIB a toujours indiqué que son objectif était de couvrir par les recettes publicitaires générées par les abris l'ensemble des frais d'amortissement et d'entretien des abris et dispositifs indispensables au confort d'attente aux arrêts, et de laisser aux communes le solde des recettes recueillies. S'il devait s'avérer que les taxes levées par certaines communes devaient mettre en péril le financement des fonctionnalités requises pour assurer le service public, il va sans dire que la STIB et la Région devraient demander aux communes de revoir leurs prétentions à la baisse soit par une diminution du niveau des taxes communales, soit par une exonération justifiée par la mission de service public à remplir. A défaut, on pourrait se retrouver dans une situation où seuls les abris « rentables » grâce à la visibilité de la publicité soit placés et tous les arrêts disposant d'une plus faible visibilité soit dépourvus d'abris. Chacun devra donc à cet égard prendre ses responsabilités dans le cadre d'une transparence financière que je souhaite complète.

Vraag nr. 29 van de heer Didier Gosuin d.d. 7 oktober 2009 (Fr.) :

Invraagstelling door de MIVB van heffingen die veel opbrengen voor de gemeenten.

De MIVB en Infrabel slepen Sibelga voor de rechtbank om een vrijstelling te verkrijgen van de wegenisheffingen die verschuldigd zijn voor het gebruik van het elektriciteitsnet.

Deze wegenisheffing is met het akkoord van het Gewest tot stand gekomen om te voorkomen dat de Brusselse gemeenten verliezen lijden zoals de Vlaamse gemeenten ingevolge de vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkt.

Vandaag stelt een gewestelijk orgaan, de MIVB, dus een stelsel in vraag dat door het Gewest goedgekeurd is. De MIVB heeft een rechtsvordering ingesteld en vraagt alle gemeenten mee te doen.

Bent u het eens met deze vordering op grote schaal van de MIVB die aanzienlijke ontvangsten van de gemeenten op de helling zet ?

Zo niet, hoe kan de MIVB een grootschalige vordering instellen zonder de instemming van de regering of van de toezichhoudende minister ?

Antwoord : Bovenstaande vraag behoort niet tot mijn bevoegdheid en moet worden doorverwezen naar de heer staatssecretaris Bruno De Lille.

Vraag nr. 31 van de heer Didier Gosuin d.d. 7 oktober 2009 (Fr.) :

Inkomsten uit het akkoord om de informatie die door de besturen wordt opgeslagen te hergebruiken voor commerciële en niet-commerciële doeleinden.

De ordonnantie van 6 maart 2008 heeft de Richtlijn 2003/98/EG Van het Europees Parlement en van de Raad van 17 november 2003 betreffende het hergebruik van de informatie van de overheidssector omgezet.

Die regeling kan zorgen voor een aanzienlijke inkomsten voor zover ze uiteraard concreet gestalte krijgt.

Graag had ik vernomen hoe die ordonnantie in de besturen die onder uw bevoegdheid vallen is uitgevoerd :

- welke overheid, dienst of ambtenaar is bevoegd om de bedrijven die de gegevens voor commerciële doeleinden willen gebruiken daartoe te machtigen ?
- welke gegevens in het bezit van uw besturen mogen aan de bedrijven worden doorverkocht ?

Antwoord : Bovenstaande vraag behoort niet tot mijn bevoegdheid en moet worden doorverwezen naar de heer staatssecretaris Bruno De Lille.

Question n° 29 de M. Didier Gosuin du 7 octobre 2009 (Fr.) :

Remise en cause par la STIB de redevances produisant d'importantes sources de revenus des communes.

La STIB en association avec Infrabel attaquent en justice Sibelga en vue d'être exonérée des redevances de voiries dues pour l'utilisation du réseau électrique.

Cette redevance de voirie a été élaborée en parfait accord avec la Région en vue d'éviter que les communes bruxelloises ne subissent des pertes comme les communes flamandes à la suite de la libéralisation des secteurs de l'électricité et du gaz.

Aujourd'hui, une entité régionale – la STIB – remet donc en cause un régime entériné par la Région. Elle a engagé une procédure judiciaire et demande, aujourd'hui, à toutes les communes d'intervenir à la procédure.

Je souhaite savoir si vous avez marqué votre accord sur ce procès de grande envergure qu'engage la STIB et qui va fragiliser des revenus importants des communes ?

Dans la négative, comment la STIB peut-elle entamer une procédure judiciaire d'une telle envergure sans l'assentiment du gouvernement ni de son ministre de tutelle ?

Réponse : La question susmentionnée n'est pas de mon ressort et doit être transmise à monsieur le secrétaire d'Etat Bruno De Lille.

Question n° 31 de M. Didier Gosuin du 7 octobre 2009 (Fr.) :

Revenus dégagés de l'octroi d'accord de réutilisation des informations stockées par vos administrations à des fins commerciales ou non commerciales.

L'ordonnance du 6 mars 2008 a transposé la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public.

Ce régime peut générer d'importants revenus, pour autant évidemment qu'il soit mis en œuvre.

C'est pourquoi je souhaite connaître l'exécution que vous avez réservée à cette ordonnance dans les administrations relevant de vos compétences :

- quelle est l'autorité ou quel est le service ou le fonctionnaire habilité à délivrer aux entreprises les données réutilisables à des fins commerciales ?
- quelles sont les données détenues par vos administrations qui ont été identifiées comme pouvant être vendues aux entreprises ?

Réponse : La question susmentionnée n'est pas de mon ressort et doit être transmise à monsieur le secrétaire d'Etat Bruno De Lille.

Vraag nr. 32 van de heer Didier Gosuin d.d. 7 oktober 2009 (Fr.) :

Oprichting van het Gewestelijk Parkeeragentschap.

De ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap is in werking getreden op 1 maart 2009.

De ordonnantie voorziet in de oprichting van een gewestelijk parkeeragentschap.

Wat zijn de termijnen voor de oprichting van het parkeeragentschap ? Kunt u een onderscheid maken volgens de deadlines voor de te stellen handelingen (goedkeuring van het administratieve en geldelijke statuut, aanwerving van personeel, contacten met de gemeenten, ...) ?

Wat zijn volgens de huidige ramingen de budgettaire gevolgen op jaarbasis van de oprichting en werking van het gewestelijk parkeeragentschap ?

Antwoord : De ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels hoofdstedelijk Parkeeragentschap is inderdaad in werking getreden.

Tot op heden zijn er nog geen uitvoeringsbesluiten genomen.

In eerste instantie heb ik de administratie opdracht gegeven de studieopdracht uit te werken voor het opstellen van het gewestelijk parkeerplan.

Inderdaad, dit plan is de basis van alles en dient dan ook prioritair aangepakt te worden.

Hierbij wil ik bijzonder aandacht besteden aan het overleg met alle betrokkenen en de gemeenten in het bijzonder.

Deze studie is gepland in 2010.

In 2010 zal ook werk gemaakt worden van het uitwerken van de statuten van het agentschap.

Ook de opmaak van de business-case zal in principe in 2010 opgestart worden.

Vraag nr. 33 van de heer Didier Gosuin d.d. 8 oktober 2009 (Fr.) :

Vergunningen voor de wijziging van bestemming met het oog op de exploitatie van de handelsruimten in de metrostations.

Graag vernam ik of de MIVB sedert 2008 bij het Gewest stedenbouwkundige vergunningen heeft aangevraagd met het oog op de exploitatie van nieuwe handelsruimten in de metrostations en of de maatschappij de toestemming heeft gekregen om de stedenbouwkundige bestemming van de ruimten te wijzigen.

Question n° 32 de M. Didier Gosuin du 7 octobre 2009 (Fr.) :

Mise en place de l'Agence régionale de stationnement.

L'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique de stationnement et création de l'Agence de stationnement est entrée en vigueur le 1^{er} mars 2009.

Elle prévoit la création d'une Agence régionale de stationnement.

Pourriez-vous m'informer des échéances que vous vous êtes fixées pour créer cette Agence en distinguant lesdites échéances selon les actes à poser (adoption des statuts administratif et pécunier, recrutement du personnel, contact avec les communes, ...) ?

Quel est l'impact budgétaire estimé à l'heure actuelle de la création et de la fonction de l'Agence sur base annuelle ?

Réponse : L'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique de stationnement et création de l'Agence de stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale est effectivement entrée en vigueur.

Aucun arrêté d'exécution n'a été pris à ce jour.

J'ai d'abord donné pour mission à l'administration de réaliser une étude vue de l'élaboration du plan régional de stationnement.

En effet, ce plan est à la base de tout et doit donc être abordé en priorité.

En outre, j'aimerais porter une attention particulière à la concertation avec tous les intéressés, et les communes en particulier.

Cette étude est prévue pour 2010.

Les statuts de l'agence seront également élaborés en 2010.

La rédaction du business-case débutera en principe également en 2010.

Question n° 33 de M. Didier Gosuin du 8 octobre 2009 (Fr.) :

Permis de changement d'affectation autorisant l'exploitation de surfaces commerciales dans les stations de métro.

Il me serait agréable de savoir si la STIB a sollicité depuis 2008 de la Région des permis d'urbanisme pour exploiter de nouvelles superficies commerciales dans les stations de métro et être autorisées à changer partiellement l'affectation urbanistique des lieux ?

Antwoord : In het kader van een verbeterde dienstverlening aan de klanten is de MIVB begonnen met de renovatie van de handelsoppervlakten in de verschillende stations van de Brusselse metro. De bestaande stedenbouwkundige bestemming van die stations is niet gewijzigd.

De MIVB vraagt stedenbouwkundige vergunningen aan voor elke operatie die gevolgen heeft op straatniveau. Zo heeft de MIVB bijvoorbeeld in het kader van haar project voor de gedeeltelijke renovatie van het metrostation Madou een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning ingediend voor het ventilatieluik en de ventilatiehokjes die bovengronds geplaatst moeten worden.

In het geval van belangrijke werken die een grondige wijziging van het station meebrengen zowel op ondergronds als op straatniveau, bijvoorbeeld bij de recente inrichting van het Weststation met integratie van drie nieuwe handelszaken, belast de Gewestelijke Directie Infrastructuur van het openbaar vervoer zich met het verkrijgen van de nodige vergunningen.

Vraag nr. 34 van de heer Jef Van Damme d.d. 9 oktober 2009 (N.) :

Het aantal wagens ter beschikking van het kabinet.

Graag een overzicht voor uw kabinet van de verplaatsingsmodaliteiten.

1. Over hoeveel wagens beschikt uw kabinet ? Graag een oplijsting van merk, model en bouwjaar.
2. Wat is de CO₂ uitstoot van de wagens waar uw kabinet over beschikt ? Graag een oplijsting per wagen.
3. Wat is de ecoscore van de wagens waar uw kabinet over beschikt ? Graag een oplijsting per wagen.
4. Beschikt uw kabinet ook over fietsen ? Zo ja, hoeveel ? Zo neen, overweegt u de aanschaf van fietsen voor uw medewerkers ?
5. Doet u met beroep op Villo ? Zo ja, over hoeveel abonnementen beschikt het ?
6. Doet uw kabinet een beroep op Cambio? Zo ja, over hoeveel abonnementen beschikt het ?

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte parlementslid kan in u meedelen dat mijn kabinet over volgende dienstwagens beschikt :

1. Mercedes (overname kabinet Grouwels 2004-2009)

- type : 280 E
- bouwjaar : 2007
- brandstof : diesel
- CO₂ : 183 gram/km

2. Lexus (overname kabinet Grouwels 2004-2009)

- type : IS 220
- bouwjaar : 2006

Réponse : Dans le cadre de l'amélioration du service à la clientèle, la STIB a entrepris la rénovation des surfaces commerciales dont elle dispose dans les différentes stations du réseau du métro bruxellois. L'affectation urbanistique existante desdites stations n'est pas modifiée.

La STIB demande des permis d'urbanisme pour toute opération qui a des implications en surface. Par exemple, la STIB a introduit dans le cadre de son projet de rénovation partielle de la station de métro Madou une demande de permis d'urbanisme pour la trappe et les édicules de ventilation à placer en voirie.

Dans le cas de travaux importants impliquant une modification profonde de la station tant au niveau souterrain qu'en surface, par exemple, lors de l'aménagement récent de la Gare de l'Ouest avec intégration de trois nouveaux commerces, c'est la Direction régionale des infrastructures des transports publics qui se charge d'obtenir les autorisations ad hoc.

Question n° 34 de M. Jef Van Damme du 9 octobre 2009 (N.) :

Nombre de voitures de votre cabinet.

J'aimerais obtenir un relevé des modalités de déplacement de votre cabinet.

1. Combien de voitures compte votre cabinet ? Pouvez-vous établir une liste par marque, modèle et année de construction ?
2. Quelles sont les émissions de CO₂ de ces véhicules ? Pouvez-vous établir une liste par voiture ?
3. Quel est l'écoscore de ces véhicules ? Pouvez-vous établir une liste par voiture ?
4. Disposez-vous aussi de vélos ? Dans l'affirmative, combien ? Dans la négative, envisagez-vous l'achat de vélos pour vos collaborateurs ?
5. Votre cabinet utilise-t-il Villo ? Dans l'affirmative, combien d'abonnements avez-vous souscrits ?
6. Votre cabinet utilise-t-il Cambio ? Dans l'affirmative, combien d'abonnements avez-vous souscrits ?

Réponse : En réponse à la demande de l'honorable député, je puis vous communiquer que mon cabinet dispose des véhicules de service suivants :

1. Mercedes (reprise cabinet Grouwels 2004-2009)

- type : 280 E
- année d'assemblage : 2007
- carburant : diesel
- CO₂ : 183 grammes/km

2. Lexus (reprise cabinet Grouwels 2004-2009)

- type : IS 220
- année d'assemblage : 2006

- brandstof : diesel
- CO₂ : 168 gram/km

3. Toyota (overname kabinet Grouwels 2004-2009)

- type : Avensis
- bouwjaar : 2004
- brandstof : benzine
- CO₂ : 191 gram/km
- cilinderinhoud : 2000

4. Mitsubishi (overname kabinet Grouwels 2004-2009)

- type : Space Wagon 7 pl
- bouwjaar : 2001
- brandstof : benzine
- cilinderinhoud : 2400

Alle dienstwagens zijn overgenomen van mijn vorig kabinet. Er werden geen opties toegevoegd aan deze wagens.

Mijn kabinet beschikt over één plooi-fiets.

Mijn kabinet doet noch beroep op Villo, noch op Cambio.

Mijn kabinet-medewerkers verplaatsen zich veel te voet of met het openbaar vervoer. Ze hebben allemaal een MIVB-abonnement.

Vraag nr. 35 van de heer Eric Tomas d.d. 9 oktober 2009 (Fr.) :

Aanleg van het kruispunt Stassart – Th. Lambert.

De gewestelijke diensten hebben op het kruispunt van de gewestweg M. Carême – Th. Lambert aan de kruising met het F. Halssquare een rotonde aangelegd, waarover iedereen tevreden is.

Het volgende kruispunt (Th. Lambert – G. Stassart) is al vele maanden voorlopig aangelegd (met verplaatsbare blokken).

Wanneer zal op dat kruispunt, waar de situatie van dag tot dag verslechtert, de definitieve rotonde worden aangelegd ?

Antwoord : De Directie Projecten en Werken van Mوبiel Brussel heeft een studie verricht betreffende de aanleg van een rotonde op het kruispunt van de T. Lambertlaan en de G. Stassartlaan.

Dergelijke wegeaanleg is inderdaad bevorderlijk voor de verkeersveiligheid van de diverse weggebruikers ter plaatse.

De stedenbouwkundige aanvraag voor dit project zal eerst-daags ingediend worden bij het BROH, die de verschillende bevoegde instanties gaat raadplegen.

Na het bekomen van de stedenbouwkundige vergunning, zal de Directie Projecten en Werken de desbetreffende herinrichtings-

- carburant : diesel
- CO₂ : 168 grammes/km

3. Toyota (reprise cabinet Grouwels 2004-2009)

- type : Avensis
- année d'assemblage : 2004
- carburant : essence
- CO₂ : 191 grammes/km
- Cylindrée : 2000

4. Mitsubishi (reprise cabinet Grouwels 2004-2009)

- type : Space Wagon 7 pl
- année d'assemblage : 2001
- carburant : essence
- Cylindrée : 2400

Toutes les voitures de service proviennent de mon ancien cabinet. Aucune option n'a été ajoutée à ces véhicules.

Mon cabinet dispose d'un vélo pliable.

Mon cabinet n'utilise ni Villo ni Cambio.

Mes collaborateurs se déplacent souvent à pied ou en transports publics. Ils disposent tous d'un abonnement STIB.

Question n° 35 de M. Eric Tomas du 9 octobre 2009 (Fr.) :

Aménagement carrefour Stassart – Th. Lambert.

Les services régionaux ont modifié le carrefour de la voirie régionale M. Carême – Th. Lambert au croisement du square F. Hals, en créant un rond-point, qui donne entière satisfaction.

Depuis de nombreux mois un aménagement provisoire (composé de blocs mobiles) a été réalisé au carrefour suivant (Th. Lambert – G. Stassart).

Pourriez-vous me faire savoir quand cet aménagement provisoire, qui se dégrade de jour en jour, sera remplacé par un rond-point définitif ?

Réponse : La Direction Projets et Travaux de Bruxelles Mobilité a réalisé une étude afin d'aménager un rond-point au carrefour formé par le boulevard T. Lambert et l'avenue G. Stassart.

Ce type d'aménagement est en effet de nature à améliorer la sécurité des divers usagers à cet endroit.

La demande de permis d'urbanisme relative à ce projet sera introduite prochainement auprès de l'AATL, qui va consulter les différentes instances compétentes en la matière.

Après obtention du permis d'urbanisme, la Direction Projets et Travaux d'Aménagement des Voiries va planifier plus précisément

werken gelinkt aan dit project verder plannen in de lijst van de uit te voeren werken, dit in functie van de beschikbare budgetten.

Vraag nr. 38 van de heer Didier Gosuin d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Concrete gevolgen op het vlak van de dienstverlening van de MIVB en de gevolgen van de besparingen die worden geëist en die het resultaat zijn van het slechte beheer van uw voorganger.

U hebt erop gewezen dat uw voorganger een aantal dossiers niet heeft afgewerkt en dat gaat over een bedrag van ongeveer 60 miljoen euro.

Graag had ik precies geweten welke gevolgen dat heeft, inzonderheid voor de dienstverlening van de MIVB aan de reizigers.

Graag had ik geweten :

- welke investeringen waren gepland voor 2010 en later, en die nu dus zullen moeten worden uitgesteld;
- welke bus- of tramlijnen er eventueel zouden worden afgeschaft of van welke lijnen de dienstregeling zou worden teruggeschroefd.

Antwoord : Aangezien de budgettaire context voor de jaren 2009 en 2010 niet vanzelfsprekend is, zagen wij ons verplicht om een aantal projecten te herzien.

Dit betekent nog niet dat er projecten zouden zijn gesneuveld, wel is de verwezenlijking van een aantal ervan over een langere periode gespreid.

Dit alles heeft geleid tot een besparing van 46,3 miljoen euro voor het jaar 2010.

Enerzijds is de dotatie aan de MIVB verminderd met 28,2 miljoen euro en anderzijds werd de MIVB opgedragen een financieel overschot te realiseren van 18,1 miljoen euro.

In de praktijk betekent dat dat een aantal projecten naar het jaar 2011 zijn verschoven.

Het gaat onder meer om het uitstel van de bouw van de Marconi-remise, een licht uitstel van de verwezenlijking van de tweede fase van de remise in Haren, het uitstel van de werken aan de Gentse steenweg, de Orban- en de Madouxlaan en het uitstel van tal van renovatiewerkzaamheden.

De planning van het Sesam-ontwerp werd ook aangepast aan de realiteit van de te installeren voorzieningen.

Wat de offerte betreft, zullen volgende aanpassingen op het netwerk worden doorgevoerd :

- het niet meer in dienst stellen van lijn 56 na de werken aan de Gallaitstraat waarvoor echter wel een compensatie voorzien is nl. een grotere frequentie op lijn 55;

les travaux liés à ce projet en intégrant ce réaménagement dans la liste des chantiers à réaliser et ce en fonction des budgets disponibles.

Question n° 38 de M. Didier Gosuin du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Conséquences concrètes sur le niveau de service offert par la STIB des économies exigées par la gestion calamiteuse de votre prédécesseur.

Vous avez signalé que votre prédécesseur avait laissé en souffrance des dossiers pour un montant d'à peu près 60 millions d'euros.

Je souhaite connaître, avec précision, les conséquences de cette incurie et connaître l'impact sur les services offerts par la STIB aux particuliers.

Plus précisément, pourriez-vous m'indiquer :

- les investissements qui avaient été prévus en 2010 et au-delà et qui désormais doivent être reportés;
- les éventuelles lignes de bus ou de trams qui seraient supprimées ou dont les horaires d'exploitation seraient réduits.

Réponse : Le contexte budgétaire pour les années 2009 et 2010 n'est pas évident et nous a amené à revoir certains projets.

Ceci ne veut pour autant pas dire que des projets aient été supprimés, mais il est évident que la réalisation de certains investissements a été étalée dans le temps.

Ceci a mené à une économie de 46,3 millions d'euros pour l'année 2010.

D'une part, la dotation à la STIB est diminuée de 28,2 millions d'euros, et la STIB a été chargée de réaliser un solde de financement positif de 18,1 millions d'euros, d'autre part.

Dans la pratique cela signifie plus clairement que des projets sont reportés à l'année 2011.

Il s'agit entre autres du report de la construction du dépôt Marconi, d'un léger report de la réalisation de la phase II du dépôt de Haren, du report des travaux de la chaussée de Gand, des avenues Orban et Madoux et du report de nombreux travaux de rénovation.

La planification du projet Sésame a également été adaptée à la réalité de la mise en œuvre des équipements.

Au niveau de l'offre, les modifications suivantes seront apportées au réseau :

- la non-remise en service de la ligne 56 après les travaux de la rue Gallait, mais avec une compensation en augmentant l'offre de la ligne 55;

- de vervanging 's avonds en 's zondags van lijn 17 door een zogenaamde doorstreepte lijn tussen Heiligenborre en Wiener;
- de beperking van lijn 75 tot de werkdagen, dus niet meer op zondag
- de beperking van lijn 21 tot Schuman tijdens de spitsuren.

Al deze aanpassingen zullen eind februari ingevoerd worden, met uitzondering van lijn 56. Voor die lijn worden de wijzigingen pas ingevoerd nadat de werken in de Gallaitstraat beëindigd zullen zijn.

Ook de verlenging van lijn 94 wordt een aantal maanden later dan voorzien in gebruik genomen.

Daarnaast belooft de MIVB nog te besparen op haar werkingskosten.

Zo zullen de kosten voor consultancy, reizen naar het buitenland en deelname aan studiedagen nog verder beperkt worden.

Ook inzake personeelskosten zal er worden bespaard zonder evenwel aan de sociale verworvenheden te raken of het personeelsbestand in te krimpen.

Ten slotte heeft de raad van bestuur van de MIVB aan de regering voorgesteld om conform het beheerscontract een tariefverhoging van 2,53 % door te voeren, die bijkomende inkomsten t.b.v. 1.695.000 euro zou opleveren in vergelijking met wat oorspronkelijk begroot was. Tot op de dag van vandaag is geen enkele beslissing ter zake genomen.

Op te merken nog dat de hierboven vermelde antwoorden al gegeven werden in antwoord op uw interpellatie in de commissie voor de Infrastructuur.

Vraag nr. 39 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Fontein op het Sint-Pietersplein in Etterbeek.

Ongeveer acht jaar geleden heeft het Brussels Gewest een fontein aangelegd op het Sint-Pietersplein in Etterbeek. Het esthetische aspect werd overgelaten aan mevrouw Charlotte Marchal, een bekende beeldhouwster.

Het esthetische aspect van de fontein doet geen problemen rijzen, maar wel de technische kant. De waterstralen die zijn verdeeld over vier halvemanen die kringsgewijs op het plein zijn geplaatst, functioneren zelden tegelijk. Meestal zijn een, twee of zelfs drie halve manen in panne. Deze situatie duurt al vele jaren en doet afbreuk aan het esthetische uitzicht van de fontein. De laatste tijd valt er evenwel beterschap te bespeuren.

- Hoeveel technische interventies werden de laatste jaren besteld om de fontein optimaal te laten werken ?
- Is daartoe een studie uitgevoerd ?

- le remplacement de la ligne 17 en soirée et le dimanche par une ligne dite « barrée » entre Heiligenborre et Wiener;
- la limitation de la ligne 75 aux jours ouvrables (donc plus le dimanche);
- la limitation de la ligne 21 à Schuman à la pointe.

Ces adaptations entreront en vigueur à la fin du mois de février, à l'exception de la ligne 56, dont les effets prendront cours dès la fin du chantier de la rue Gallait.

De même, le nouveau tronçon de la ligne 94 sera mis en service quelques mois plus tard que prévu.

De plus, la STIB réalisera des économies au niveau de ses frais de fonctionnement.

Ainsi, les frais de consultance, les déplacements à l'étranger et les participations à des journées d'étude seront revus à la baisse.

Au niveau du personnel, des économies seront également réalisées sans pour autant toucher aux acquis sociaux ou diminuer le volume total de l'emploi.

Finalement, le conseil d'administration de la STIB a décidé de proposer au gouvernement une augmentation tarifaire, conformément au contrat de gestion, de 2,53 %, ce qui génère un complément de recettes de 1.695.000 euros par rapport à ce qui a été initialement prévu. Aucune décision formelle n'a été prise à ce jour à cet égard.

A noter que les réponses ci-dessus ont déjà été fournies en réponse à votre interpellation en commission Infrastructuur.

Question n° 39 de Mme Gisèle Mandaila du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Fontaine de la Place Saint-Pierre à Etterbeek.

Il y a plus ou moins huit ans déjà, la Région bruxelloise aménageait une fontaine sur la place Saint-Pierre à Etterbeek. La conception de l'aspect esthétique avait été confiée à Madame Charlotte Marchal, une artiste de renom.

Si l'aspect esthétique ne pose aucun problème, il n'en va pas de même du point de vue technique. Les jets d'eau répartis en quatre croissants placés de façon circulaire sur la place, fonctionnent rarement de manière coordonnée. Le plus souvent, un ou deux, voire trois arcs de jets restent en panne. Cet état de fait, qui durait depuis de nombreuses années, nuit grandement à l'esthétique de l'ensemble mais semble s'atténuer ces derniers temps.

Madame la ministre peut-elle me dire :

- Combien d'interventions techniques ont été commandées ces dernières années en vue d'un fonctionnement optimal de la fontaine ?
- Une étude a-t-elle été réalisée à cette fin ?

- Zo neen, welke maatregelen worden genomen of overwogen om dergelijke problemen in de toekomst te voorkomen ?

Antwoord : De vraag van de geachte volksvertegenwoordigster kreeg mijn volle aandacht. Hierover wil ik de volgende gegevens meedelen :

Het periodiek onderhoud gebeurt tweewekelijks.

Een interne studie, in overleg tussen het Bestuur en de aanne-mer werd gerealiseerd : de studie wees uit dat het bijplaatsen van extra voorfilters nodig was om een optimale werking van de fontein te garanderen. Deze filters werden dan ook bijgeplaatst.

Vooropgestelde doelen om de fontein een hoger rendement te bieden : eventueel inkorten van de periodiciteit van tweewekelijks naar wekelijks, dit is echter te bespreken met de firma die instaat voor het onderhoud.

In verband met de recente pannes :

Door werken aan wegen en nutsleidingen werd een gedeelte van de fonteinen uit dienst gehaald. (een volledig dienstjaar).

Kleine normale pannes worden opgelost binnen de twee weken van het periodiek onderhoud.

Een windmeter die ervoor zorgt dat de fontein zichzelf uitschakelt om verlies van water te vermijden kan ook de indruk wekken dat de fontein niet werkt; dit is echter een ingebouwde veiligheid.

Het grootste probleem bij deze fontein is de onmiddellijke aanwezigheid van bomen en de tramhaltes aan de fontein.

Eenzijds krijgt de fontein veel bladerval te verwerken, anderzijds is er veel afval van reizigers dat in de fontein terecht komen. Geen van deze parameters zijn in te schatten noch in hoeveelheid noch in tijdsduur. Het is dus bijna onmogelijk dit te voorspellen.

Vorzorgsmaatregelen werden hier reeds getroffen door het plaatsen van bijkomende filters.

Een verstopping van de voorfiltratie heeft als direct effect een minder rendement van water aan de spuitkoppen. Dit resulteert in een esthetisch onevenwicht van spuitthoogtes.

Vraag nr. 40 van mevr. Céline Delforge d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Regels voor het meenemen van een kinderwagen op de MIVB-voertuigen.

In de gids voor de reiziger van de MIVB staat dat reizigers met een plooibare kinderwagen geen extra vervoerbewijs hoeven te betalen op de MIVB-voertuigen. Voor niet-plooibare kinderwagens moeten ze dan wel een extra vervoerbewijs kopen.

- Dans la négative, quelles sont les mesures prises ou envisagées afin que, dans la mesure du possible, de tels dysfonctionnements ne se reproduisent plus à l'avenir ?

Réponse : La question de Madame la députée a retenu toute mon attention. Je lui communique ci-après les données suivantes :

L'entretien périodique est effectué toutes les deux semaines.

Une étude interne en concertation entre l'administration et l'adjudicataire a été réalisée : l'étude a indiqué qu'il était nécessaire d'ajouter des préfiltres supplémentaires pour assurer un fonctionnement optimal de la fontaine. Ces filtres ont donc été installés.

Objectifs fixés pour que la fontaine obtienne un rendement plus élevé : éventuellement modifier la périodicité des entretiens, passer d'une fois toutes les deux semaines à une fois par semaine, ce qui doit toutefois être discuté avec la firme qui assure l'entretien.

En ce qui concerne les pannes récentes :

La réalisation de travaux à la voirie et aux conduites d'utilité publique a nécessité la mise hors service d'une partie des fontaines (une année entière).

Les petites pannes ordinaires sont réparées dans les deux semaines, dans le cadre de l'entretien périodique.

Un anémomètre qui coupe la fontaine automatiquement pour éviter les pertes d'eau, peut aussi donner l'impression que la fontaine ne fonctionne pas, mais il s'agit là d'une sécurité intégrée.

Le plus grand problème de cette fontaine est la présence d'arbres et d'arrêts de tram à proximité immédiate.

D'une part, les feuilles mortes tombent en grande quantité dans la fontaine, d'autre part, les voyageurs y jettent pas mal de déchets. Une évaluation de ces paramètres est irréalisable, que ce soit en quantité ou en durée. Ces facteurs sont donc quasiment impossibles à prévoir.

Des mesures de précaution ont déjà été prises, à savoir l'installation de filtres supplémentaires.

L'obstruction du système de préfiltres a pour conséquence directe un rendement moindre des jets d'eau aux bacs. Il en résulte un déséquilibre inesthétique dans les hauteurs des jets.

Question ° 40 de Mme Céline Delforge du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Les règles en vigueur pour l'accès aux véhicules de la STIB avec une poussette.

Madame la ministre, le guide du voyageur de la STIB signale que les voyageurs munis de poussettes peuvent accéder aux véhicules sans payer de supplément si la poussette est repliée et moyennant l'achat d'un titre de transport supplémentaire lorsque la poussette n'est pas repliée.

Op welke datum is die regel van kracht geworden ? Zijn er al boetes gegeven aan reizigers die de regel overtreden hebben ?

Antwoord : De MIVB maakt de jongste jaren een onderscheid tussen plooibare buggy's die gratis mee mogen en niet-plooibare buggy's die nauwelijks aangepast zijn voor verplaatsingen met het openbaar vervoer en waarvoor de aanschaf van een vervoerbewijs nodig is.

De MIVB waakte erover dit basisprincipe zoveel mogelijk aan te passen aan de evolutie van de types en groottes van buggy's op de markt, rekening houdend met de opmerkingen van haar klanten, of ze nu buggy's gebruiken of niet.

Met de komst van nieuwe oplooibare buggy's, die minder hinderlijk zijn en meer aangepast aan onze voertuigen, heeft de MIVB het verschil tussen opgeplooid of niet-opgeplooid buggy's, in haar communicatie over het respectvol gedrag tegenover medereizigers, opgeheven.

De website van de MIVB is onlangs aangepast en verduidelijkt nu het volgende : Plooibare kinderwagens mogen gratis mee, indien er voldoende plaats is hoeven ze niet geplooid te worden. U dient ze wel te plooiën uit respect voor uw medereizigers bij grote drukte.

Voor niet-plooibare kinderwagens moet u een extra vervoerbe-wijs kopen voor de kinderwagens tegen het normale tarief.

Wanneer u reist met een kinderwagen, moet u de middengang vrijhouden voor andere reizigers. Sommige voertuigen zijn speciaal uitgerust voor kinderwagens.

De verschillende communicatiemiddelen waarover de MIVB beschikt worden in die zin ook geleidelijk aangepast in het kader van hun vervanging of heruitgave.

Voorts vermeldt het « Vertrouwenshandvest » dat werd uitgegeven in maart 2009 nog dit : Over fair play : (...) Als je reist met een buggy of een groot pakket, maak dan gebruik van de voorziene plaatsen en waak er in elk geval over andere reizigers zo weinig mogelijk te hinderen.

Tot op vandaag verbaliseert de MIVB geen overtredingen van de regels wat betreft buggy's.

Dit zou wel mogelijk zijn op basis van de bepalingen van het besluit van de regering van 13 december 2007, meer bepaald artikel 3, 18°.

Vraag nr. 41 van mevr. Céline Delforge d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Schuilhokje van tramhalte Mouterij.

In 2007 is, in het kader van het op vier sporen brengen van lijn 161, een nieuwe Mouterij-brug gebouwd. Tevens is het stadsmeubilair vervangen en is er een nieuw schuilhokje geplaatst voor de

Pouvez-vous m'indiquer, Madame la ministre, à quelle date cette disposition est entrée en vigueur et si des amendes ont déjà été données à des personnes contrevenant à cette disposition.

Réponse : Ces dernières années, la STIB fait une distinction entre les poussettes pliables gratuites et leurs versions non pliables peu adaptées aux déplacements en commun pour lesquels un titre de transport est demandé.

Au fur et à mesure de l'évolution des modèles de poussettes sur le marché et de leur taille, la STIB a veillé à traduire le plus adéquatement possible ce principe de base à la réalité, tenant compte des observations faites par sa clientèle, utilisatrice ou non des poussettes.

Avec l'apparition de nouvelles poussettes pliables moins encombrantes et plus adaptées à nos véhicules, la STIB a supprimé la distinction entre poussettes pliées ou non tout en insistant dans sa communication sur un comportement respectueux vis-à-vis des autres usagers.

Le site Internet de la STIB a récemment fait l'objet d'une actualisation où il est précisé que : Les poussettes pliables sont transportées gratuitement, s'il y a assez de place disponible, elles n'ont pas besoin d'être repliées. Vous devez par contre les replier en cas de grande affluence, par respect pour les autres voyageurs.

Pour les poussettes non pliables, par contre, vous devez acheter un titre de transport supplémentaire au tarif normal.

Quand vous êtes dans le véhicule avec votre poussette, rangez-vous. Le passage doit rester libre pour les autres usagers. Certaines plates-formes sont aménagées pour accueillir les poussettes.

Les différents supports de communication de la STIB sont adaptés en ce sens au fur et à mesure de leur renouvellement et/ou réédition.

Du reste, la « Charte-confiance », éditée en mars 2009, mentionne : A propos de fair-play : (...) Lorsqu'on voyage avec une poussette ou un objet encombrant, utiliser les plates-formes dédiées et dans tous les cas veiller à gêner le moins possible les autres passagers.

Jusqu'à présent, la STIB ne verbalise pas le non-respect des règles relatives aux poussettes.

Ceci serait toutefois possible sur la base des dispositions de l'arrêté du gouvernement du 13 décembre 2007, plus particulièrement l'article 3, 18°.

Question n° 41 de Mme Céline Delforge du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Le gestionnaire de l'abri de la halte de tram Gerموir.

Madame la ministre, en 2007, pour permettre la mise à 4 voies de la ligne 161, un nouveau pont du Gerموir a été installé, ce qui a entraîné le remplacement du mobilier urbain et l'érection de

reizigers van tram 81. Helaas, in de eerste weken al, zijn de ruiten van het schuilhokje ervan beschadigd. Twee jaar later zijn ze nog altijd niet hersteld.

Kan u me zeggen wie de beheerder is van dat schuilhokje ?

Antwoord : Dit tramhuisje, alsook dat op het Flageyplein, werd opgericht in het raam van grote, gewestelijke bouwwerken, waarbij specialere vormen van bedekkingen dan die van de klassieke wachthuisjes (bv. Decaux, ...) kunnen worden aangebracht; het past tevens in het streven naar meer aantrekkelijkheid van het bovengrondse netwerk door de verbetering van het comfort aan de haltes.

Dit wachthuisje bevindt zich op de gewestelijke openbare weg, op de Mouterijbrug, tussen de Kroonlaan en de Victor Jacobslaan op het grondgebied van de gemeente Elsene. Het bewuste tramhuisje is er gekomen in het raam van de werkzaamheden van Infrabel voor de vernieuwing van de brug via TUC RAIL.

Het onderhoud van deze kleine constructie lijkt door geen enkele overeenkomst geregeld te zijn. Het staat aan de MIVB, de gebruiker van dit wachthuisje ten behoeve van de reizigers, over een dergelijke overeenkomst te onderhandelen met de beheerder van de weg en TUC RAIL.

Mobiel Brussel heeft nooit voor het onderhoud van enig wachthuisje van de MIVB gezorgd en meent trouwens niet bevoegd te zijn voor deze taak.

Bovendien beschikt Mobiel Brussel niet over de budgettaire middelen daartoe. Dit vormt dus een punt waarover nog onderhandeld zal worden met de MIVB.

Vraag nr. 43 van de heer Ahmed El Khannouss d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Diversiteit en gelijkheid van kansen bij de MIVB.

Zoals u waarschijnlijk weet, ben ik een voormalig personeelslid van de MIVB. Ik blijf dus gehecht aan dit bedrijf waar ik 14 jaar gewerkt heb. Ik heb veel aandacht besteed aan het jongste activiteitenverslag van de MIVB. Dit document bevat met name indicatoren op het vlak van human resources. Daarin staat dat er 6.563 personen werkten, waarvan slechts 7 % vrouwen. Van het personeel is 9,5 % van buitenlandse oorsprong, 60 % van deze laatste is afkomstig van lidstaten van de Europese Unie.

Ik betreurt dat er geen informatie opgenomen is over de personeelsleden met een handicap en over de functies die uitgeoefend worden door vrouwen en personeelsleden van buitenlandse nationaliteit. Er is geen enkele indicator opgenomen over de opsplitsing van deze cijfers per geslacht, studieniveau of hiërarchisch niveau.

Toch heeft de MIVB het handvest van de diversiteit ondertekend op 28 februari 2007. Dat bepaalt uitdrukkelijk dat de onder-

nieuwe abris voor les usagers du tram 81. Malheureusement, dès les premières semaines, des vitres de l'abri ont été vandalisées. Deux ans après, aucune réparation n'a été effectuée.

Pouvez-vous me dire, Madame la ministre, qui est le gestionnaire de cet abri ?

Réponse : Cet abri, comme celui de la place Flagey, a été réalisé dans le cadre de grands chantiers régionaux permettant des couvertures plus spéciales que les abris classiques (p. ex. Decaux, ...) et correspond à l'objectif d'amélioration de l'attractivité du réseau de surface par l'amélioration du confort aux arrêts.

Cet abri se situe en voirie régionale sur le pont du Gerموir entre l'avenue de la Couronne et l'avenue Victor Jacobs sur le territoire de la commune d'Ixelles. L'abri en question a été réalisé dans le cadre des travaux d'Infrabel pour le renouvellement du pont par l'intermédiaire de TUC RAIL.

Aucune convention ne semble régler l'entretien de cet édicule. Il appartient à la STIB, utilisateur de cet abri voyageurs, de négocier cette convention avec le gestionnaire de la voirie et TUC RAIL.

Bruxelles Mobilité ne s'est jamais occupée de l'entretien d'aucun édicule de la STIB et estime que cela n'est pas de sa compétence.

De plus, Bruxelles Mobilité ne dispose pas des moyens budgétaires pour le faire. Cela reste donc un point de négociation avec la STIB.

Question n° 43 de M. Ahmed El Khannouss du 19 octobre 2009 (Fr.) :

La diversité et l'égalité des chances à la STIB.

Comme vous le savez peut-être, je suis un ancien agent de ta STIB et, à ce titre, je garde un attachement tout particulier à cette entreprise qui a été la mienne pendant 14 ans. C'est donc avec beaucoup d'intérêt que je me suis penché sur le dernier rapport d'activité de la STIB. Ce document fournit notamment des indicateurs en termes de ressources humaines. On peut y relever que 6.563 personnes y travaillent, dont seulement 7 % de femmes. D'autre part, sur l'ensemble du personnel, 9,5 % sont de nationalité étrangère, 60 % de ces derniers étant des ressortissants de pays membres de l'Union européenne.

Je regrette toutefois qu'aucune information ne figure dans ce rapport d'activité au sujet du personnel présentant un handicap. J'avoue avoir été aussi quelque peu déçu de ne pas y avoir trouvé d'informations relatives aux fonctions exercées tant par les femmes que par les agents de nationalité étrangère. Aucun indicateur n'a été publié sur la ventilation de ces chiffres par genre, niveau d'étude ou niveau hiérarchique.

Pourtant, la STIB a signé la « Charte de la diversité » le 28 février 2007. Il y est fait clairement mention que le signataire

tekenende partij er zich toe verbindt de initiatieven mee te delen, alsook de resultaten inzake diversiteit.

Uit een interview in de pers met een verantwoordelijke van de MIVB, blijkt dat er een oververtegenwoordiging van bepaalde gemeenschappen is in bepaalde functies, zoals personeel van buitenlandse oorsprong bij de conducteurs, terwijl die elders ondervertegenwoordigd zijn. Er zouden ook weinig personen van buitenlandse oorsprong in het kader zitten. Er is overigens een onderzoek daarover besteld bij de ULB. Zijn de resultaten reeds beschikbaar ?

De komende 10 jaar zal 12 % van het personeel met pensioen gaan. Ongeveer 600 personeelsleden zullen vervangen worden. De inzet is groot, maar de MIVB krijgt een unieke kans om een evenwicht tussen mannen en vrouwen na te streven en gehandicapten aan te werven. Het is ook een unieke kans om hun functies met verantwoordelijkheid te geven. Dezelfde redenering gaat ook op voor personeelsleden van buitenlandse oorsprong.

Welke cijferdoelstellingen streeft u de komende jaren na op het vlak van vrouwelijk personeel, multiculturaliteit en gehandicapt personeel binnen de MIVB (volgens functie, studieniveau en hiërarchisch niveau) ?

Zijn er maatregelen genomen opdat de jobaanbiedingen en de aanwervingstests niet discrimineren ? Wat zijn de carrièrekansen voor talent binnen het personeel ?

Het MIVB-personeel heeft 257.138 opleidingsuren gekregen. Hebben alle werknemers daar gebruik van kunnen maken, ook de oudere werknemers ?

Antwoord : We herinneren er vooreerst aan dat de MIVB een pioniersrol heeft gespeeld door als eerste Belgische onderneming medewerkers van buitenlandse afkomst aan te werven. Ze was ook de eerste openbaarvervoersmaatschappij die vrouwen rekruteerde. Vandaag telt de MIVB 28 verschillende nationaliteiten en de index van culturele verscheidenheid bedraagt 38 %. Een diversiteit waarop de MIVB trots is en die ze in stand wenst te houden.

De studie van professor Andrea Rea (ULB) diende voor de MIVB vooral als een intern werkdocument om haar diversiteitsbeleid mee te helpen vormgeven. De voornaamste conclusie van Rea is dat de MIVB een van de meest diverse bedrijven van Brussel is. De MIVB wil deze diversiteit als een troef uitspelen.

De maatschappij beschikt daarom over een plan om de verscheidenheid binnen de onderneming te bevorderen. Dat richt zich in eerste instantie op twee specifieke doelstellingen : het aantal vrouwen verhogen en een evenwichtige multiculturele mix bekomen.

Bovendien werd diversiteit opgenomen als een van de projecten van het ondernemingsplan 2008-2012.

Project 47 van het ondernemingsplan beoogt de instelling van een diversiteitsbeleid dat verband houdt met de behoeften van de onderneming, met het oog op :

– algemene mix (M/V, juniors/seniors, taalkundig, cultureel);

s'engage à communiquer les actions mises en œuvre, les pratiques et les résultats obtenus en matière de diversité.

Une interview publiée dans la presse d'un responsable de la STIB laisse entendre qu'il y a « une surreprésentation de certaines communautés dans certaines fonctions, comme le personnel d'origine étrangère dans le personnel de conduite, alors qu'elles sont sous-représentées ailleurs ». Il semblerait aussi qu'il y ait aussi peu de personnes d'origine étrangère dans l'encadrement. Une étude a par ailleurs été demandée à l'ULB sur ce sujet. Les résultats sont-ils déjà disponibles ?

Dans les 10 prochaines années, 12 % des agents partiront à la retraite. Il va donc falloir remplacer quelque 600 personnes. L'enjeu est de taille mais c'est aussi une occasion unique qui est donnée à la STIB de tendre vers un équilibre hommes/femmes mais aussi d'engager des personnes présentant un handicap. C'est aussi une occasion unique de leur confier des postes à responsabilité. Le même raisonnement vaut pour les personnes d'origine étrangère.

Madame la ministre, pourriez-vous me dire quels sont les objectifs chiffrés que vous vous fixez pour les années à venir en termes de personnel féminin, de multiculturalité ainsi que de personnel avec handicap au sein de la STIB (et ce par fonction, niveau d'étude et niveau hiérarchique) ?

Pourriez-vous m'indiquer si des mesures sont prises afin de s'assurer que les offres d'emploi et les tests de recrutement n'induisent pas de discrimination ? Qu'est-il prévu en termes d'évolution de carrière afin de promouvoir les talents en interne ?

Enfin, le personnel de la STIB a bénéficié de 257.138 heures de formation. Pourriez-vous me dire si tous les travailleurs ont pu en bénéficier, en ce compris les travailleurs âgés ?

Réponse : Rappelons tout d'abord que la STIB s'est montrée pionnière en étant la première entreprise belge à avoir engagé des collaborateurs d'origine étrangère et la première entreprise de transport public à avoir recruté des femmes. Elle compte aujourd'hui 28 nationalités différentes et son indice de mixité multiculturelle s'élève à 38 %. Une diversité dont la STIB est fière et qu'elle entend maintenir.

L'étude du professeur Andrea Rea (ULB) a surtout servi à la STIB de document de travail interne, afin de l'aider à élaborer sa politique en matière de diversité. La principale conclusion de Rea est que la STIB est l'une des entreprises les plus diverses de Bruxelles. La STIB veut utiliser cette diversité comme un atout.

A cet effet, la société dispose d'un plan destiné à promouvoir cette diversité au sein de l'entreprise. Ce plan est axé en premier lieu sur deux objectifs spécifiques : augmenter le nombre de femmes et obtenir un mélange multiculturel équilibré.

En outre, la diversité a été reprise comme l'un des projets du plan d'entreprise 2008-2012.

Le projet 47 du plan d'entreprise vise à mettre en place une politique de la diversité liée aux besoins de l'entreprise, en vue de tendre :

– vers la mixité en général (H/E, juniors/seniors, linguistique, culturelle);

- bij gelijke bekwaamheid, de verhoging van het aantal vrouwen en personen van vreemde oorsprong in de hiërarchie;
- de toename van het aantal vrouwen bij de besturing en in de technische beroepen in het algemeen.

De onderneming stelde zich tot doel tegen 2015 het aantal personen van buitenlandse afkomst met 15 % te verhogen bij de bedienden en kaderleden en het aantal vrouwen in de onderneming met 12 %.

Het is uiteraard zo dat de realisatie van deze doelstellingen afhangt van de geboden budgettaire mogelijkheden in termen van rekrutering.

De MIVB hanteert voorts geen uitsluitingsmaatregelen inzake rekrutering. De aanwervingscriteria zijn gebaseerd op de bekwaamheid van de kandidaten en hun geschiktheid om de in te vullen functie uit te oefenen.

De MIVB draagt er zorg voor om aan haar medewerkers dankzij performante opleidingen nieuwe loopbaanmogelijkheden te bieden en hun motivatie te stimuleren. Dit beleid is er bovendien op gericht de medewerkers aan te sporen bij de onderneming te blijven om er het beste van zichzelf te geven.

Om de interne mobiliteit en carrièremogelijkheden van haar werknemers te bevorderen, publiceert de MIVB intern vacatures waarop het personeel kan inschrijven met het oog op promotie of een heroriëntatie van de loopbaan. De selectie gebeurt ofwel via vergelijkende examens (tests en/of evaluaties die toelaten na te gaan of de kandidaat het geschikte profiel heeft voor de vacature) ofwel op basis van een evaluatie.

De vergelijkende examens worden aangekondigd via een bericht aan het personeel, waarin alle deelnemingsvoorwaarden zijn vermeld. De best gerangschikte kandidaat wordt benoemd.

Arbeiders met een technische functie leggen kwalificatie-examens af om te evolueren binnen hun loopbaan.

De inspanningen op vlak van opleiding waren in 2008 aanzienlijk. Zo'n 4.690 mannen en 400 vrouwen uit alle leeftijdscategorieën en niveaus volgden in totaal bijna 260.000 uren opleiding. Zo is er onder meer een permanente opleiding voor de chauffeurs (oude en jonge) die betrekking heeft op bijna 2.300 mensen in de afgelopen twee jaar.

Vraag nr. 44 van mevr. Gisèle Mandaila d. 27 oktober 2009 (Fr.) :

Stilstaande bussen met draaiende motor.

Het gebeurt zeer vaak dat buschauffeurs de motor van hun bus minutenlang laten draaien voordat ze vertrekken. Dat is soms nodig om de airconditioning te laten werken, maar dat is zeker niet altijd het geval.

Daardoor verontreinigen ze de lucht en verspillen ze energie. Wanneer de deuren van de bus openstaan, dringen de uitlaatgassen

- à compétence égale, vers l'augmentation du nombre de femmes et de personnes d'origine étrangère dans la hiérarchie;
- l'augmentation du nombre de femmes à la conduite et dans les métiers techniques en général.

D'ici 2015, l'entreprise s'est fixé comme objectif d'augmenter de 15 % la proportion de personnes d'origine étrangère parmi les employés et cadres et de 12 % le nombre de femmes au sein de l'entreprise.

Bien entendu, la réalisation de ces objectifs est tributaire des possibilités budgétaires offertes en terme de recrutement.

En outre, la STIB n'applique pas de mesures d'exclusion au niveau du recrutement. Les critères d'engagement sont basés sur la compétence des candidats et leur aptitude à exercer la fonction à remplir.

La STIB est soucieuse d'offrir grâce à des formations performantes de nouvelles possibilités de carrière à ses collaborateurs et stimuler leur motivation. Cette politique vise en outre à pousser les collaborateurs à rester dans l'entreprise pour y donner le meilleur d'eux-mêmes.

Afin de favoriser la mobilité interne et les possibilités de carrière de ses collaborateurs, la STIB publie, en interne, les postes vacants pour lesquels le personnel peut s'inscrire en vue d'une promotion ou d'une réorientation de sa carrière. La sélection s'opère soit par le biais d'examens-concours (des tests et/ou des évaluations qui permettent de vérifier si le(la) candidat(e) dispose du profil adéquat pour le poste) soit sur la base d'une évaluation.

Les examens-concours sont annoncés via un avis au personnel, dans lequel toutes les conditions de participation sont reprises. Le candidat le mieux classé est nommé.

Les ouvriers ayant une fonction technique passent des examens de qualification afin d'évoluer dans leur carrière.

Les efforts sur le plan des formations ont été importants en 2008. Quelque 4.690 hommes et 400 femmes de toutes les catégories d'âge et de tous les niveaux ont suivi au total près de 260.000 heures de formation. Ainsi, il existe notamment une formation permanente pour les chauffeurs (jeunes et anciens), qui a concerné près de 2.300 personnes au cours des deux dernières années.

Question n° 44 de Mme Gisèle Mandaila du 27 octobre 2009 (Fr.) :

Bus à l'arrêt.

Très souvent, les chauffeurs de bus démarrent le moteur de leur véhicule de nombreuses minutes avant le départ. Ce comportement peut parfois être justifié par un souci de faire fonctionner le conditionnement d'air. Ce n'est certainement pas toujours le cas.

Cet état de fait provoque de la pollution ainsi qu'un gaspillage d'énergie. De plus, lorsque les portes du bus sont ouvertes, il

bovendien binnen in de bus met de welbekende hinder voor de reizigers. Wanneer verschillende bussen aan de halte stoppen, moeten de wachtende reizigers dan ook verontreinigde lucht inademen.

Zijn er instructies gegeven aan de chauffeurs om die vorm van luchtverontreiniging en energieverpilling tegen te gaan ?

Antwoord : De buschauffeurs van de MIVB moeten zich wel degelijk aan regels houden over het al dan niet laten draaien van de motor van hun bus.

Zo staat in artikel 4.4.7 van de Instructies betreffende de bus-exploitatie dat « de chauffeur verplicht is zijn motor stil te leggen bij zijn aankomst aan het eindpunt (behalve bij uitzonderingen) ».

De chauffeurs worden ook op regelmatige basis herinnerd aan die regels. Zo herhaalde de directie Bus, in een dienstnota van 18 mei 2009, nog eens de voornaamste richtlijnen. Ze stelt in de mededeling dat de motor enkel kan blijven draaien bij zeer koud of zeer warm weer. In dat geval worden de bestuurders op de hoogte gebracht via een speciale mededeling.

Daarnaast benadrukt de directie Bus in de nota dat de motor pas gestart mag worden bij het effectieve begin van de dienst, behalve bij drukverlies. Dan mag de motor enkele minuten voor vertrek draaien. In dat geval moet de onderhoudsploeg wel meteen op de hoogte gebracht worden van het probleem.

Vraag nr. 48 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Toegankelijkheid van de Haven van Brussel voor gehandicapten.

De toegankelijkheid van de overheidsdiensten voor gehandicapten is een van de doelstellingen van de regering.

In dat verband heb ik vernomen dat het hoofdkantoor van de Haven van Brussel niet helemaal toegankelijk is voor gehandicapten.

- Kunt u dat bevestigen ?
- Zo ja, welke plannen zijn er al gemaakt om dat te verhelpen ? Ik denk meer bepaald aan hellende vlakken en aan signaletiek in braille.
- Welke budgettaire middelen zijn uitgetrokken voor die plannen ?
- Wanneer zullen die plannen uitgevoerd worden ?

Antwoord : De Haven van Brussel is zich ten volle bewust van het bestaan van de Europese Richtlijn 2000/78/EG van de Raad van de Europese Unie d.d. 27 oktober 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep en

arrive que les émanations pénètrent dans l'habitacle avec la nuisance que l'on sait pour les usagers. De toute façon, lorsque l'arrêt est desservi par plusieurs bus, les usagers qui les attendent doivent respirer cette pollution toxique.

Madame la ministre peut-elle me dire si des instructions ont été données aux chauffeurs en vue de limiter cette forme de pollution et de gaspillage d'énergie ?

Réponse : Les chauffeurs de bus de la STIB doivent bel et bien s'en tenir à des règles concernant le fait de laisser tourner ou non le moteur de leur bus.

L'article 4.4.7 des Instructions relatives à l'exploitation bus stipule que « le chauffeur a l'obligation d'arrêter son moteur dès son arrivée au terminus (sauf exceptions) ».

Ces règles sont également régulièrement rappelées aux chauffeurs. Dans une note de service datée du 18 mai 2009, la direction Bus a encore rappelé les principales instructions. Ainsi, elle stipule dans la note que le moteur peut seulement rester tourner en période de grand froid ou de forte chaleur. Dans ces cas, l'information est donnée aux chauffeurs par une communication spéciale.

En outre, la direction Bus demande avec insistance dans la note de ne mettre le moteur en marche qu'à l'heure du départ, sauf lors de perte de pression. Le moteur peut alors tourner quelques minutes avant le départ. Dans ce cas, le problème doit être signalé immédiatement à l'équipe d'entretien.

Question n° 48 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

L'accès du siège du Port de Bruxelles pour les personnes moins-valides.

L'accessibilité des services publics aux personnes moins-valides est l'un des objectifs du gouvernement.

Dans ce contexte, il me revient que le siège du Port de Bruxelles n'est pas pleinement accessible aux personnes qui souffrent d'un handicap.

- Pouvez-vous me le confirmer ?
- Dans l'affirmative, quels sont les projets d'ores et déjà prévus pour remédier à ce phénomène ? Je songe en particulier aux rampes d'accès de même qu'à la signalétique en braille.
- Quels budgets sont réservés à la réalisation de ces projets ?
- Dans quels délais seront-ils exécutés ?

Réponse : Le Port de Bruxelles est parfaitement conscient de l'existence de la Directive 2000/78/CE du Conseil de l'Union européenne du 27 octobre 2000 instituant le cadre général pour le traitement égal du travail et la profession et les limites entraînées

de beperkingen die het gebouw van de maatschappelijke zetel inhouden wat de toegankelijkheid voor gehandicapte of mindervalide personen betreft.

Om dat te verhelpen, werd het gebouw volledig doorgelicht door een architect van de technische directie van de Haven van Brussel, die tevens expert is in toegankelijkheid van gebouwen en openbare ruimten. Bij deze doorlichting werd rekening gehouden met het wettelijk kader en de technische aanbevelingen die voor het Brussels Gewest gelden :

- de wet van 17 juli 1975 betreffende de toegang van gehandicapten tot gebouwen die toegankelijk zijn voor het publiek,
- het koninklijk besluit van 9 mei 1977 genomen ter uitvoering van de wet van 17 juli 1975 betreffende de toegang van gehandicapten tot gebouwen die toegankelijk zijn voor het publiek,
- het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2006 tot goedkeuring van de Titels I tot VIII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening, van toepassing op het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
 - Titel IV. Toegankelijkheid van gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit;
 - Titel VII. De wegen, de toegangen ertoe en de naaste omgeving ervan;
- Vademecum bestemd voor personen met beperkte mobiliteit in de openbare ruimte (AED/BUV januari 2006).

De doorlichting heeft een aantal pijnpunten aan het licht gebracht, bijvoorbeeld de uitritten en het gebrek aan gepaste parkeerplaatsen, de ongelijke hoogten tussen trappen, hellingen, drempels, goederenliften enz. Ook de receptie moet anders worden ingericht, zonder daarbij de toiletten en de eigenlijke bureaus of de liftkooi te vergeten.

Daarnaast werden er ook een aantal aanbevelingen gedaan wat betreft maatregelen die moeten worden genomen ten voordele van slechtzienden of slechthorenden, zoals bijvoorbeeld het aanwenden van sterk contrasterende kleuren, blindenparcours, braille-opschriften, induction loop systems enz. De conclusies van de doorlichting werden op 26 juni 2009 aan de raad van bestuur voorgelegd.

Prijsofferte werd vrijblijvend gedaan voor de vernieuwing van de liftkooi en voor de installatie van een of twee elevators. Dit wil niet zeggen dat er geen goedkopere oplossingen kunnen worden gevonden voor de aanpassing van de bestaande infrastructuur ten voordele van zowel slechtziende als slechthorende burgers.

Deze werken zouden al in de loop van 2010 kunnen worden toegewezen en uitgevoerd.

par l'immeuble du siège social en matière d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.

Afin de remédier à ce défaut, une radioscopie complète de l'immeuble a été réalisée par un architecte affecté à la direction technique du Port de Bruxelles, expert en matière de conseils relatifs à l'accessibilité des bâtiments et espaces publics. Cette radioscopie a été faite en tenant compte du cadre légal et des recommandations techniques d'application en Région Bruxelles-Capitale :

- loi du 17 juillet 1975 relative à l'accès des handicapés aux bâtiments accessibles au public;
- arrêté royal du 9 mai 1977 pris en exécution de la loi du 17 juillet 1975 relative à l'accès des handicapés aux bâtiments accessibles au public;
- arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 novembre 2006 arrêtant les Titres I^{er} à VIII du Règlement régional d'urbanisme applicable à tout le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;
 - Titre IV. Accessibilité des bâtiments par les personnes à mobilité réduite;
 - Titre VII. La voirie, ses accès et ses abords;
- Vade-mecum relatif aux personnes à mobilité réduite dans l'espace public (AED/BUV janvier 2006).

La radioscopie a démontré les « points noirs » concernant la sortie et l'absence de parking approprié, les différences à franchir entre les niveaux, les escaliers, les pentes, les ascenseurs à marchandises, etc. ..., concernant le réaménagement de l'accueil, de l'accessibilité des sanitaires et des espaces « bureaux », la rénovation de la cage d'ascenseur, etc.

En outre des recommandations ont été faites concernant les mesures à prendre en faveur des personnes mal voyantes ou sourdes, à savoir l'usage de couleurs contrastées, de lignes de pilotage, d'inscriptions en braille, d'une boucle à induction, etc. Les résultats de cette radioscopie ont été présentés au conseil d'administration du 26 juin 2009.

A titre informatif, des demandes d'offres de prix ont été envoyées pour la rénovation de la cage d'ascenseur et pour le placement d'une ou de deux plates-formes élévatrices. Ceci n'exclut pas que des travaux d'adaptation moins onéreux pour les mal voyants et les sourds pourront être effectués.

Les travaux pourront être adjugés et exécutés dans le courant 2010.

Vraag nr. 50 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :**IRIScom.**

Met het oog op de toepassing van de ordonnantie betreffende de coördinatie van de werken op de openbare weg is het CIBG belast met het ontwikkelen van de toepassing Iriscom.

Ik heb vernomen dat het CIBG dat werk niet zelf uitvoert, maar een beroep doet op een onderaannemer. Kunt u dat bevestigen ? Zo ja :

- Waarom is het CIBG, de deskundige op het vlak van informatica, niet in staat om dat belangrijke project zelf uit te voeren ?
- Welke begrotingsmiddelen zijn uitgetrokken om die onderaannemer te betalen ?
- Wanneer en via welke procedure werd die overheidsopdracht gegund ?

Antwoord : Het project van de gewestadministratie om bouwwerken te coördineren is al ruim 20 jaar oud. Naast het aspect wetgeving en reglementatie behoort de coördinatie van werken te kunnen steunen op het hulpmiddel informatica. Het Iriscom informaticaproject is dan ook een zeer complex gegeven.

Het klopt dat een aantal onderdelen van de toepassing ontwikkeld werden door onderaannemers. De oproep gebeurde aan de hand van een kadercontract voor informatica-outsourcing waarvoor trouwens een openbare aanbesteding werd uitgeschreven.

In totaal is voor dit project 1.057.000 euro aan uitbestede dienstlevering uitgegeven.

De uitbestede dienstlevering dekte slechts zo'n 40 % van alle dienstverlening. Voor de overige 60 % (ontwikkeling van de toepassing, beheer van de gegevensbanken en cartografie) stonden informatici van het CIBG in. Gelet op de complexiteit van de IRIScom-toepassing was het niet meer dan normaal dat er een beroep werd gedaan op externe expertise in het kader van het kadercontract.

Vraag nr. 51 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :**MIVB-lijn 75.**

Sinds de vorige zittingsperiode rijden de MIVB-bussen op lijn 75 door verschillende wijken van de gemeente Anderlecht.

Zijn de werking van die lijn en de reactie van de bevolking geëvalueerd ? Zo ja, wat zijn de belangrijkste conclusies ?

Zijn bepaalde frequenties gewijzigd op basis van die evaluatie ? Zijn er haltes verplaatst om betere verbindingen met andere lijnen tot te stand te brengen ?

Question n° 50 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :**IRIScom.**

Dans la perspective de la mise en œuvre de l'ordonnance visant à coordonner les chantiers en voirie, le CIRB est chargé de développer l'application IRIScom.

Pour ce faire il me revient que le CIRB ne réalise pas ce travail lui-même mais fait appel à un sous-traitant. Pouvez-vous me le confirmer ? Dans l'affirmative :

- Pour quelles raisons le CIRB, pôle d'expertise en matière informatique, n'est-il pas en mesure de porter lui-même cet important projet
- Quels sont les budgets réservés pour le paiement de ce sous-traitant ?
- A quelle date et au terme de quelle procédure de marché public a-t-il été désigné ?

Réponse : La coordination des chantiers est un projet ancien de l'administration régionale qui remonte à plus de 20 ans. Outre les aspects législatifs et réglementaires à mettre en œuvre, la coordination des chantiers peut s'appuyer sur un outil informatique. Le projet IRIScom est un projet informatique complexe.

Il est exact que certaines parties de l'application ont été développées avec l'aide de sous-traitants. L'appel aux sous-traitants a été fait par le biais d'un contrat-cadre de sous-traitance informatique, qui a fait l'objet d'un marché public.

Les prestations en sous-traitance pour ce projet se sont élevées à un montant total de 1.057.000 euros.

Ces prestations réalisées en sous-traitance n'ont couvert qu'environ 40 % de l'ensemble des prestations. Les 60 % restants, pour le développement de l'application, la gestion des bases de données et la cartographie, furent réalisés par les informaticiens du CIRB. Vu la complexité de l'application IRIScom, il était normal de recourir à certaines expertises complémentaires, au travers du contrat-cadre.

Question n° 51 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :**La ligne 75 de la STIB.**

La ligne 75 de la STIB traverse différents quartiers de commune d'Anderlecht et ce depuis la précédente législature.

Un travail d'analyse à propos de son fonctionnement et son accueil auprès du public a-t-il été mené ? Si oui, quelles en sont les principales conclusions ?

Certaines fréquences ont-elles été modifiées sur la base de ce travail ? Des arrêts ont-ils été déplacés en vue de favoriser de meilleurs liaisons avec d'autres lignes ?

Antwoord : Lijn 75 werd op 4 september 2006 gecreëerd, op het moment dat tramlijn 56 naar Marius Renard in dienst werd gesteld.

Zoals voor alle lijnen van haar net zamelt de MIVB de klachten en suggesties van de klanten in, onder meer via inkomende brieven of gesprekken. De MIVB waakt er eveneens over op regelmatige tijdstippen tellingen te laten verrichten over het gebruik, zodat het succes van de lijn gemeten kan worden.

Niettegenstaande bezettingen van meer dan dertig klanten per autobus tijdens de spitsuren in de week blijft het totale gebruik van deze lijn globaal matig, of minder dan 1 % van het aantal geregistreerde ritten op het busnet. Op bepaalde perioden is de bezetting overigens zeer zwak en haast onbestaande, meer bepaald 's avonds en op zondag.

Gelet op deze vaststelling en op de budgettaire moeilijkheden waarin het Gewest zich bevindt, wordt de uitbating van deze lijn beperkt tot de daguren op weekdays en op zaterdag.

Aan de halten gebeuren de voornaamste aansluitingen met de andere lijnen bovengronds in goede, comfortabele en veilige omstandigheden. Dat is meer in het bijzonder het geval aan het station Bizet, een belangrijk overstapknooppunt waar de autobussen stoppen voor de ingang van de metro. De halte die nabij het ziekenhuis Bracops ligt, werd verplaatst. Zo beschikken de buslijnen 46 en 75 over een gemeenschappelijke halte. De nieuwe situatie schenkt volledige voldoening.

Vraag nr. 52 van de heer Gaëtan Van Goidsenhove d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

De doelstellingen van de interne veiligheidsdienst van de MIVB.

Als mijn inlichtingen juist zijn, dan zouden 157 mensen deel uitmaken van de interne veiligheidsdienst van de MIVB. Dat cijfer moet natuurlijk gezien worden in het licht van het feit dat er 67 metrostations zijn en honderden bovengrondse stopplaatsen.

Het spreekt vanzelf dat dat personeel wordt ingezet rekening houdend met de meest problematische dienstregelingen en de stopplaatsen.

- Welke zijn bijgevolg de theoretische doelstellingen van die dienst ? Volgens welke frequentie moet elke stopplaats en elk ondergronds station worden bewaakt door het personeel van de interne bewakingsdienst van de MIVB? Worden sommige stopplaatsen (of sommige stations) nooit bewaakt gelet op de beperkte personele middelen van de dienst ?
- Is er een samenwerking met De Lijn opdat de personeelsleden van de Vlaamse openbare vervoersmaatschappij sommige stopplaatsen, die zowel door MIVB als door De Lijn worden gebruikt, bewaken ?

Antwoord : De doelstellingen van de dienst Veiligheid en Controle zijn : zorgen voor de veiligheid en waken over het veilig-

Réponse : La ligne 75 a été créée le 4 septembre 2006, soit au moment où la ligne de tram 56 jusqu'à Marius Renard a été mise en service.

Comme pour l'ensemble des lignes de son réseau, la STIB recueille les doléances et suggestions de la clientèle, notamment via les courriers ou les appels reçus, et veille à procéder à intervalles réguliers à des comptages de la fréquentation, afin de mesurer le succès de la ligne.

Nonobstant des charges de plus d'une trentaine de clients par autobus pendant les heures de pointe de semaine, la fréquentation globale de cette ligne demeure globalement modérée, à savoir moins de 1 % du nombre de voyages enregistrés sur le réseau de bus. La charge est par ailleurs très faible et quasi nulle à certaines périodes, notamment le soir et le dimanche.

Compte tenu de cette constatation et des difficultés budgétaires dans lesquelles la Région se trouve, l'exploitation de cette ligne sera limitée en journée durant la semaine et au samedi.

En ce qui concerne les arrêts, les principales correspondances avec les autres lignes de surface s'effectuent dans de bonnes conditions de confort et de sécurité, en particulier à la station Bizet, principal lieu d'échange, où les autobus s'arrêtent devant l'entrée du métro. En outre, l'arrêt situé à proximité de l'hôpital Bracops a été déplacé, afin que les lignes d'autobus 46 et 75 disposent d'un arrêt commun. La nouvelle situation donne pleinement satisfaction.

Question n° 52 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Les objectifs du service interne de sécurité de la STIB.

Si mes renseignements sont exacts, 157 personnes travaillent au service interne de sécurité de la STIB. Ce chiffre est bien évidemment à mettre en regard notamment des 67 stations de métro et des centaines d'arrêts de surface.

De toute évidence, ces effectifs doivent être répartis aux heures et aux arrêts les plus problématiques.

- Quels sont dès lors les objectifs théoriques du service ? Selon quelle fréquence, chacun des arrêts et chacune des stations en sous-sol doivent-ils être visités par des agents du service de surveillance interne à la STIB ? Vu les moyens humains limités du service, certains arrêts (ou certaines stations) sont-ils jamais surveillés ?
- Des collaborations existent-elles avec De Lijn pour que des agents de la société flamande de transport en commun sécurisent certains arrêts employés tant par la STIB que par De Lijn ?

Réponse : Les objectifs du service de sécurité sont d'assurer la sécurité et de veiller au sentiment de sécurité des clients et du

heidsgevoel van de klanten en het personeel op het hele MIVB-net. Deze doelstellingen passen in een geïntegreerde en integrale aanpak.

Binnen de dienst Veiligheid doet het personeel dat ingezet wordt voor de controle van de vervoerbewijzen, heel het net aan in 90 dagen, overeenkomstig de normen (CEN) voor de certificatie van de dienstkwaliteit. Daartoe wordt een passende planning opgesteld. De interventieploegen voeren, bovenop de niet-geplande interventies, toezicht uit in de stations en op het hele bovengrondse net.

Buiten deze ploegen van de dienst Veiligheid heeft de MIVB eveneens een dienst Preventie, die zowel bovengronds als ondergronds actief is. Zijn rol is voornamelijk gericht op aanwezigheid, observatie en bijstand. Hij draagt bij tot de verhoging van het veiligheidsgevoel op het hele net.

Naast de Veiligheidsdienst en de dienst Preventie zijn nog vele andere medewerkers van de MIVB permanent aanwezig op het terrein. Denk hierbij aan de stationsmedewerkers in de metro en premetro, en aan de begeleiders in bussen en trams. Ook de federale politie staat in voor de veiligheid in de MIVB-stations.

De organisatie van de activiteiten van de dienst Veiligheid en van de ploegen van de Preventie van de MIVB maakt de volledige dekking van het net mogelijk, zelfs al is de frequentie niet op alle plaatsen identiek.

Op 30 juni 2009 hebben de MIVB, De Lijn, de TEC en de NMBS een samenwerkingsakkoord ondertekend inzake preventie en veiligheid. Voor meer details over de inhoud van die overeenkomst verwijs ik u naar vraag nr. 5 van mevrouw Françoise Schepmans betreffende de toepassing van het samenwerkingsakkoord op het vlak van preventie en veiligheid tussen de MIVB, De Lijn, de TEC en de NMBS.

Vraag nr. 53 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

Veiligheidsoperaties op het metronetwerk.

Volgens de verklaringen van de minister worden er maandelijks veiligheidsoperaties op het metronetwerk georganiseerd met de leden van de interne veiligheidsdienst van de MIVB en eenheden van de federale politie bevoegd voor de ondergrondse veiligheid.

Dat stemt natuurlijk tot tevredenheid.

- In welke stations werden operaties uitgevoerd de eerste 10 maanden van 2009 ?
- Hoe staat het met de operationele doelstellingen ? Ik veronderstel dat niet enkel tickets worden gecontroleerd maar dat ook strijd gevoerd wordt tegen bepaalde vormen van criminaliteit. Wie bepaalt de doelstellingen en op welke basis van criminele analyse ?

personnel sur l'ensemble du réseau de la STIB. Ces objectifs s'inscrivent dans une démarche intégrée et intégrale.

Au sein du service de sécurité, le personnel affecté au contrôle des titres de transport visite l'ensemble du réseau en 90 jours, conformément aux normes (CEN) de certification de qualité du service. Pour ce faire, une planification appropriée est mise en place. Quant aux équipes d'intervention, elles effectuent, en plus des interventions en temps réel non programmées, des missions de surveillance dans les stations et sur l'ensemble du réseau de surface.

Outre, ces équipes du service de sécurité, la STIB compte également un service de prévention présent tant en surface qu'en souterrain. Son rôle est essentiellement axé sur la présence, l'observation et l'assistance. Il contribue à augmenter le sentiment de sécurité sur l'ensemble du réseau.

A côté des services de sécurité et de prévention, bon nombre d'autres collaborateurs de la STIB assurent une présence permanente sur le terrain. Nous pensons ici aux collaborateurs de station dans le métro et le prémétro, et aux accompagnateurs dans les bus et les trams. En outre, la sécurité dans les stations de la STIB est également assurée par la police fédérale.

L'organisation des activités du service de sécurité et des équipes de prévention de la STIB permet une couverture complète du réseau, même si la fréquence n'est pas identique en tout lieu.

Le 30 juin 2009, un accord de coopération a été signé entre la STIB, les TEC, DE LIJN et la SNCB en matière de prévention et de sécurité. Pour plus de détails quant au contenu de cet accord, je vous renvoie à la question n° 5 de Mme Françoise Schepmans concernant la mise en œuvre de l'accord de coopération en matière de prévention et de sécurité entre la STIB, les TEC, DE LIJN et la SNCB.

Question n° 53 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Opérations de sécurité menées dans le réseau métro.

Selon vos déclarations, des opérations de sécurité sont organisées tous les mois dans le réseau du métro. Ces opérations impliquent les membres du service interne de sécurité de la STIB de même que des unités de la police fédérale en charge de la sécurisation du réseau souterrain.

Je me réjouis bien évidemment de ces initiatives.

- Pourriez-vous toutefois m'indiquer quelles sont les stations qui ont été concernées par ces opérations au cours des 10 premiers mois de l'année 2009 ?
- Qu'en est-il des finalités opérationnelles ? J'imagine qu'outre le simple contrôle des titres d'accès, la lutte contre certaines formes de criminalité est au centre des objectifs stratégiques lors de ces opérations. Qui fixe ces objectifs et sur quelles bases d'analyse criminelle ?

- Hoeveel leden van de interne veiligheidsdienst van de MIVB worden daarbij ingezet ?
- Hoe staat het met de eventuele medewerking van de lokale politie – bevoegd voor de bovengrondse veiligheid ? Worden die systematisch betrokken bij deze maandelijks gezamenlijke operaties ? Treedt elk van de 6 politiezones regelmatig op ?

Antwoord : De voornaamste gezamenlijke operaties van de dienst Veiligheid van de MIVB en de politie-eenheden zijn van tweeërlei aard :

- De LIPA (Limited Integrated Police Action). Het betreft een controleactie gevoerd met de steun van de politie, op een precieze plaats en beperkt in tijd en ruimte.
- De FIPA (Full Integrated Police Action). Het betreft een controleoperatie, uitgevoerd met de steun van alle politiezones en van het parket, die plaatsvindt op heel het net in het Brusselse Gewest. Hierbij zijn de NMBS, De Lijn en de TEC eveneens betrokken.

Sinds het begin van het jaar 2009 werd in de volgende stations een LIPA gehouden : Beurs, De Brouckère, Sint-Guido, Simonis, Kruidtuin, Park, Tomberg, Roodebeek, Montgomery, Weststation, Zuidstation, Pannenhuis en Ossegem.

In totaal werden 33 LIPA-operaties gevoerd, waarvan 17 in stations en 16 bovengronds, net als 2 FIPA-acties.

Bovendien wordt elke zaterdag en zondag in Clemenceau een speciale actie gevoerd in het kader van de weekendmarkt.

Het operationele doel van die acties is uiteenlopend. De doelstellingen van de MIVB sluiten nauw aan bij die van de politiediensten en vullen elkaar aan. Naast de controle van de vervoerbewijzen, met bijstand van de politie voor de identificaties, gaat het er ook om het veiligheidsgevoel van de reizigers te verhogen op gevoelige locaties, dankzij de gezamenlijke aanwezigheid van ploegen van de MIVB en de politie, en het risico van agressie tegen het personeel te beperken.

De MIVB baseert zich op haar interne gegevens en op de ontvangen informatie in het kader van maandelijks politieplatformen georganiseerd door de DIRCO (Directie Coördinatie van de politie in het arrondissement) om de plaatsen vast te stellen waar die operaties plaatsvinden, zowel bovengronds als in de stations. De politiediensten kunnen eveneens zelf de operaties oriënteren volgens hun eigen aanvragen.

In het kader van de FIPA-acties wordt de hele dienst van de controle van de vervoerbewijzen van de MIVB gedurende een volledige dag ingezet.

In het kader van LIPA-operaties hangt het aantal aanwezige personen af van de plaats waar de operatie zich afspeelt en van de beoogde doelstelling.

De afdelingen van de lokale politie worden uiteraard betrokken bij de LIPA- en FIPA-acties.

Alle politiezones en de federale metropolitie nemen deel aan de FIPA-acties.

- Pourriez-vous aussi préciser combien de membres du service interne de sécurité de la STIB sont engagés lors de ces opérations ?
- Qu'en est-il de l'implication éventuelle des polices locales – compétentes pour la sécurisation en surface ? Sont-elles systématiquement concernées par ces opérations conjointes mensuelles ? Chacune des 6 zones de police intervient-elle régulièrement ?

Réponse : Les principales opérations conjointes du service de sécurité de la STIB et des unités de police sont de deux types :

- Les LIPA (Limited Integrated Police Action). Il s'agit d'une action de contrôle menée avec le soutien de la police sur une localité précise et limitée dans le temps et dans l'espace.
- Les FIPA (Full Integrated Police Action). Il s'agit d'une opération de contrôle, menée avec le soutien de toutes les zones de police et du parquet, qui a lieu sur l'ensemble du réseau en Région bruxelloise. Dans ce cadre, la SNCB, De Lijn et les TEC sont également impliqués.

Depuis le début de l'année 2009, les stations suivantes ont fait l'objet d'une LIPA : Bourse, De Brouckère, Saint-Guidon, Simonis, Botanique, Parc, Tomberg, Roodebeek, Montgomery, Gare de l'Ouest, Gare du Midi, Pannenhuis, et Ossegem.

Au total, 33 opérations LIPA ont été menées, dont 17 en station et 16 en surface, ainsi que 2 actions FIPA.

De plus, une action spéciale est menée tous les samedis et dimanches à Clemenceau, dans le cadre du marché du week-end.

Les finalités opérationnelles de ces actions sont diverses. Les objectifs poursuivis par la STIB rejoignent ceux des services de police et sont complémentaires. Outre le contrôle des titres de transport, avec un appui policier pour les identifications, il s'agit aussi d'augmenter le sentiment de sécurité des voyageurs en des lieux plus sensibles, grâce à la présence conjointe d'équipes de la STIB et de la police, et de limiter les risques d'agression sur le personnel.

La STIB se base sur ses données internes ainsi que sur les informations reçues dans le cadre des plate-formes policières mensuelles organisées par la DIRCO (Direction de Coordination de Police sur l'Arrondissement) pour déterminer les lieux où s'effectuent ces opérations tant en surface qu'en station. Les services de police peuvent également orienter eux-mêmes les opérations selon leurs propres demandes.

Dans le cadre des actions FIPA, l'ensemble du service de contrôle des titres de transport de la STIB est impliqué durant une journée complète.

Dans le cadre d'opérations LIPA, le nombre de personnes présentes dépend du lieu où se déroule l'opération ainsi que de l'objectif poursuivi.

Les polices locales sont évidemment impliquées dans les actions LIPA et FIPA.

Toutes les zones de police, de même que la police fédérale du métro, prennent part aux actions FIPA.

De LIPA impliceren volgens hun aard de verschillende plaatselijke politiezones, op grond van de plaats waar de acties plaatsvinden.

Het is overigens duidelijk dat de lokale en de federale politie dagelijks en buiten de geprogrammeerde acties om samenwerken met de dienst Veiligheid van de MIVB.

Vraag nr. 54 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

De aanwerving van de MIVB buiten de Belgische landsgrenzen.

Ik verneem dat de MIVB problemen ondervindt om voor sommige functies personeel aan te werven.

– Kan u me dat bevestigen en, zo ja, meer details geven over die functies ?

Ik verneem ook dat de MIVB de jongste maanden een beroep doet op werkzoekenden uit Frankrijk.

– Kan u me dat bevestigen ?

– Zo ja, hoeveel personeelsleden van de MIVB zijn er de jongste twee jaar uit het buitenland in dienst genomen ?

– Voor welke functies ?

Antwoord : De MIVB ondervindt bij de rekrutering momenteel geen uitzonderlijke problemen. Enkele maanden geleden had de MIVB het weliswaar moeilijk om technische arbeiders te vinden. Er werden daarom gerichte campagnes gevoerd waardoor het merendeel van die plaatsen ondertussen zijn ingevuld.

Er werd hiertoe geen beroep gedaan op buitenlandse werknemers. De MIVB krijgt weliswaar spontaan kandidaturen binnen van personen die in het buitenland wonen.

Van 1 januari 2008 tot 3 november 2009 ontving de MIVB 29.323 kandidaturen waarvan 183 van personen die niet in België verblijven.

Evenwel werd geen enkele van de in het buitenland verblijvende personen aangeworven.

Les LIPA impliquent, par nature, les différentes zones de police locales, en fonction de l'endroit où elles se déroulent.

Par ailleurs, il est évident que, quotidiennement et en dehors des actions programmées, les polices locales et fédérale collaborent avec le service de sécurité de la STIB.

Question n° 54 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Le recrutement de la STIB hors des frontières de la Belgique.

Il me revient que la STIB rencontre des problèmes de recrutement pour certaines fonctions.

– Pouvez-vous me le confirmer et, dans l'affirmative, détailler ces fonctions ?

Il me revient également que la STIB aurait fait appel ces derniers mois à des demandeurs d'emploi en France.

– Pouvez-vous me le confirmer ?

– Dans l'affirmative, combien de membres du personnel de la STIB ont été recrutés depuis l'étranger depuis 2 ans ?

– Pour quelles fonctions ?

Réponse : La STIB ne rencontre pas actuellement de problèmes exceptionnels au niveau du recrutement. Il y a quelques mois, elle a effectivement éprouvé des difficultés à trouver des ouvriers techniques. C'est pourquoi des campagnes ciblées ont été menées. De ce fait, la plupart des postes vacants ont entre-temps été remplis.

Pour ce faire, il n'a pas été fait appel à des collaborateurs étrangers. La STIB reçoit effectivement des candidatures spontanées de personnes qui vivent à l'étranger.

Du 1^{er} janvier 2008 au 3 novembre 2009, elle a reçu 29.323 candidatures parmi lesquelles 183 émanaient de personnes qui ne séjournent pas en Belgique.

Cependant, aucune des personnes vivant à l'étranger n'a été engagée.

Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

**Vraag nr. 12 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d.
24 september 2009 (N.) :**

Taalverhoudingen bij de BGDA.

Uit het jaarverslag 2008 van de Vaste Commissie voor Taal-
toezicht blijkt dat er in de Brusselse Gewestelijke Dienst voor
Arbeidsbemiddeling belangrijke evenwichtsverstoringen bestaan.

Zo zou er op het niveau van de directiebetrekkingen op de
1^e trap 1 F – 0 N – 0 F twt – 0 N twt, alsook op de 2^e trap een
verstoorde verhouding bestaan van 2 F – 0 N – 0 F twt – 0 N
twt.

Op de lagere trappen is de verhouding 71,90 % F – 28,10 % N.
Hier is op de 4^e trap de verhouding 13 F – 2 N (86,66 % F –
13,34 % N), op de 5^e trap 150 F – 49 N (75,37 % F – 24,63 % N).
Verder is er een verstoring van het evenwicht op de 7^e trap 181 F
– 61 N (74,79 % F – 25,21 % N) en op de 13^e trap 24 F – 1 N
(96 % F – 4 % N)

Welke verklaring heeft de minister voor deze scheeftekkingen ?
En wat is hiervan de oorzaak ?

Wat is de evolutie voor de vernoemde trappen voor de voorbije
5 jaar ?

Welke maatregelen heeft de minister intussen genomen om zo
vlug mogelijk een einde te maken aan deze scheeftekkingen en
welke bijkomende maatregelen worden nog verder overwogen ?

Wat zijn momenteel de actuele verhoudingen voor wat de
vernoemde trappen betreft ?

Antwoord :

1^{ste} trap van de hiërarchie (1 F – 0 N – 0 tweetalig F –
0 tweetalig N)

Op deze trap van hiërarchie werd enkel de functie van
Directeur-generaal vermeld, omdat de functie van Adjunct-
directeur-generaal (A4+) als hoger ambt werd uitgeoefend.

Het Nederlandstalige personeelslid dat deze functie bekleedde,
werd overeenkomstig de instructies van de Vaste Commissie voor
Taaltoezicht bij de directeurs (derde trap van de hiërarchie)
geteld.

Deze situatie was vijf jaar geleden identiek. Momenteel zijn er
0 F – 0 N – 0 tweetalig F – 0 tweetalig N, aangezien de functies
van Directeur-generaal en Adjunct-directeur-generaal allebei als
hoger ambt worden uitgeoefend door een Nederlandstalig en een
Franstalig personeelslid. Na de openstelling van de mandaten van
rang A5 en A4+, zal het mogelijk zijn om de verdeling van de
taalkaders (op dit niveau vastgelegd op 50 % – 50 %) te respec-
teren.

2^{de} trap van de hiërarchie (2 F – 0 N – 0 tweetalig F –
0 tweetalig N)

Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique

**Question n° 12 de M. Dominiek Lootens-Stael du 24 septembre
2009 (N.) :**

Répartitions linguistiques à l'ORBEM.

Il ressort du rapport annuel 2008 de la Commission permanente
de Contrôle linguistique que plusieurs équilibres importants sont
perturbés l'ORBEM.

Ainsi, le rapport est perturbé au niveau des postes de direction
du degré 1° (1 F – 0 N – 0 F bil – 0 N bil) ainsi qu'au degré 2°
(2 F – 0 N – 0 F bil – 0 N bil).

Aux degrés inférieurs, la clé de répartition est de 71,90 % F et
28,10 % N. La proportion est de 13 F – 2 N (86,66 % F –
13,34 % N) au degré 4°, de 150 F – 49 N (75,37 % F – 24,63 % N)
au degré 5°. En outre, l'équilibre est perturbé au degré 7° avec
181 F – 61 N (74,79 % F – 25,21 % N) et au degré 13° avec 24 F
– 1 N (96 % F – 4 % N).

Comment le ministre explique-t-il ces déséquilibres ? À quoi
sont-ils dus ?

Au cours des cinq dernières années, quelle a été l'évolution
pour les différents degrés ?

Entre-temps, quelles mesures avez-vous prises pour mettre un
terme dans les meilleurs délais à ces déséquilibres et quelles autres
mesures envisagez-vous de prendre ?

Quels sont actuellement les rapports effectifs pour les degrés
susmentionnés ?

Réponse :

1^{er} degré de la hiërarchie (1 F – 0 N – 0 F bil – 0 N bil)

Seule la fonction de Directeur général était reprise à ce niveau
de hiërarchie dans la mesure où la fonction de Directeur général
adjoint (A4+) était exercée en fonction supérieure.

L'agent néerlandophone qui l'occupait était compté, confor-
mément aux instructions de la Commission permanente de
contrôle linguistique, dans le contingent des directeurs (niveau de
hiërarchie 3).

Cette situation était identique il y a 5 ans. Elle est à ce jour de
0 F – 0 N et 0 F – 0 N bil puisque les fonctions de directeur général
et de directeur général adjoint sont toutes deux exercées en
fonction supérieure par un agent néerlandophone et un agent
francophone. L'ouverture prochaine des mandats de rang A5 et A4
+ permettra de respecter la répartition des cadres linguistiques
fixée à 50 % - 50 % à ce niveau de hiërarchie.

2^{ième} degré de la hiërarchie (2 F – 0 N – 0 F bil – 0 N bil)

Deze betrekking van rang A4 is ingevuld overeenkomstig artikel 20 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2006 tot regeling van de administratieve en geldelijke toestand van de contractuele personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (diensthoofd-informaticus).

De regering heeft de arbeidsplaatsen van rang A4 bedoeld in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de ION's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog niet vacant verklaard.

Als gevolg van de vacantverklaring van deze mandaten zullen er 3 Franstaligen van rang A4 en 3 Nederlandstalige van rang A4 worden aangesteld overeenkomstig de bepalingen voorzien in de taalkaders van ACTIRIS.

4^{de} trap van de hiërarchie (13 F - 2 N)

Vijf jaar geleden zag de verdeling er als volgt uit : 10 F en 4 N.

Momenteel zijn er 15 F en 4 N, waarvan 15 statutaire arbeidsplaatsen overeenkomstig de verhouding voorzien in de taalkaders, namelijk 11 F en 4 N.

De andere betrekkingen op deze trap van de hiërarchie worden ingevuld door contractuelen die bijkomende of specifieke taken vervullen.

5^{de} trap van de hiërarchie (150 F – 49 N)

Vijf jaar geleden zag de verdeling er als volgt uit : 129 F en 43 N (0,75 % F en 0,25 % N).

Momenteel zijn er 147,5 F en 47 N.

Binnen deze verdeling zijn er 44 statutaire personeelsleden, waarvan 30 F en 14 N, ofwel 68 % F en 32 % N. We kunnen bijgevolg vaststellen dat het percentage Nederlandstalige statutaire personeelsleden hoger ligt dan wat voorzien is in de taalkaders, terwijl dit percentage, momenteel, voor de contractuele personeelsleden lager ligt.

ACTIRIS werft zelden statutair personeel aan, omdat de huidige wervingsreserve van SELOR verouderd is of niet meer aan de behoeften van ACTIRIS beantwoordt.

Bijgevolg worden er contractuelen aangeworven waarvan de meerderheid op de Brusselse arbeidsmarkt Franstalig is.

7^{de} trap van de hiërarchie (181 F – 61 N)

Vijf jaar geleden zag de verdeling er als volgt uit : 151,5 F en 58 N (0,72 % en 0,27 %).

Momenteel zijn er 190 F – 63,5 N.

Binnen deze verdeling zijn er 60 statutaire personeelsleden, waarvan 37 F en 23 N. Dit komt overeen met 61,7 % F en

La situation est actuellement de 1 F – 0 N – 0 F bil – 0 N bil. Ce poste de rang A4 est occupé conformément à l'article 10 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 portant réglementation de la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, (informaticien chef de service).

Les postes de rang A4 visés par l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des OIP de la Région de Bruxelles-Capitale n'ont, quant à eux, pas encore été déclarés vacants par le gouvernement.

La déclaration de vacance de ces mandats entraînera l'affectation de 3 postes de rang A4 francophones et de 3 postes de rang A4 néerlandophones conformément aux dispositions prévues par les cadres linguistiques d'ACTIRIS.

4^{ième} degré de la hiërarchie (13 F – 2 N)

Cette répartition était de 10 F et 4 N il y a cinq ans.

La répartition actuelle est de 15 F et 4 N dont 15 postes statutaires répartis conformément à la proportion prévue par les cadres linguistiques soit 11 F et 4 N.

Les autres postes à ce degré de hiërarchie sont occupés par des contractuels qui exercent des tâches auxiliaires et spécifiques.

5^{ième} degré de la hiërarchie (150 F – 49 N)

La répartition il y a cinq ans était de 129 F et 43 N (0,75 % F et 0,25 % N).

La situation actuelle est de 147,5 F – 47 N.

Au sein de cette répartition, 44 agents sont statutaires dont 30 F et 14 N soit 68 % F et 32 % N. On peut dès lors constater que le pourcentage d'agents statutaires néerlandophones est supérieur à celui prévu par les cadres linguistiques alors qu'il est, pour l'instant, inférieur parmi les membres du personnel contractuel.

ACTIRIS a rarement recours au recrutement statutaire car les réserves actuelles de SELOR sont obsolètes ou ne répondent plus aux besoins d'ACTIRIS.

Il s'ensuit le recours au recrutement de contractuels dont la majorité est francophone sur le marché de l'emploi bruxellois.

7^{ième} degré de la hiërarchie (181 F et 61 N)

La répartition était il y a 5 ans de 151,5 F et 58 N (0,72 % et 0,27 %).

Ces chiffres sont à ce jour de 190 F – 63,5 N.

Au sein de cette répartition, 60 agents sont statutaires dont 37 F et 23 N soit une répartition de 61,7 % F et 38,3 % N. La même

38,3 % N. Hier geldt dezelfde opmerking als bij de vijfde trap van de hiërarchie : het aanwerven van Nederlandstalig contractueel personeel neemt meer tijd in beslag gezien het gebrek aan Nederlandstalige werkzoekenden op de Brusselse arbeidsmarkt.

13^{de} trap van de hiërarchie (24 F en 1 N)

Vijf jaar geleden zag de verdeling er als volgt uit : 29 F en 7 N (0,80 % F en 0,20 % N).

Slechts een van deze arbeidsplaatsen is ingevuld door een statutair personeelslid, de andere betrekkingen zijn ingevuld door contractuele personeelsleden overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2006 tot regeling van de administratieve en geldelijke toestand van de contractuele personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De instelling wil op dit niveau geen personeelsleden meer aanwerven. Zoals reeds werd aangehaald, waren er vijf jaar geleden 36 medewerkers van niveau E, terwijl ze vandaag met 25 zijn.

Vraag nr. 20 van mevr. Fatima Saïdi d.d. 1 oktober 2009 (Fr.) :

Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers.

Tijdens de vorige zittingsperiode is er een adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers geïnstalleerd, waarin vertegenwoordigers van de gewestelijke en federale besturen zitting hebben.

- Bestaat die adviesraad nog altijd ?
- Zo ja, wie zijn de leden ?
- Wat zijn hun opdrachten ?

Antwoord : Als antwoord op de vraag van het geachte lid deel ik het volgende mee :

De Adviesraad voor de tewerkstelling van de buitenlandse werknemers bestaat nog steeds.

Zijn samenstelling en opdrachten worden vastgesteld door de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 16 april 1992 tot reorganisatie van de Adviesraad voor buitenlandse werkkrachten.

Hij wordt voorgezeten door mevrouw Greta D'Hondt. Zijn secretaris en zijn adjunct-secretaris, verplicht gekozen uit de ambtenaren van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, zijn de heer Thierry Lhoir en de heer Willy Barbé.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt er vertegenwoordigd door de directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaarden-economie.

remarque qu'au niveau de la hiérarchie 5 peut être formulée : l'engagement de néerlandophones contractuels prend plus de temps vu manque de chercheurs d'emploi néerlandophones sur le marché de l'emploi bruxellois.

13^{ième} degré de la hiérarchie (24 F et 1 N)

La répartition était de 29 F et 7 N il y a cinq ans (0,80 % F et 0,20 % N).

Seul un de ces emplois est occupé par un statutaire, les autres étant occupés par des membres du personnel contractuel conformément à l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 portant réglementation de la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

La volonté de l'organisme est de ne plus recruter d'agents de ce niveau. Comme constaté ci-dessus, le nombre de membres du personnel de niveau E était de 36 il y a cinq ans alors qu'il est aujourd'hui de 25.

Question n° 20 de Mme Fatima Saïdi du 1^{er} octobre 2009 (Fr.) :

Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers.

Lors de la précédente législature, un conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers avait été installé. Celui-ci réunissait des représentants des administrations régionales et fédérales.

- Pouvez-vous me dire si ce conseil consultatif existe toujours ?
- Si oui, quels en sont les membres ?
- Quelles sont leurs missions ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, je peux communiquer ce qui suit :

Le Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers existe toujours.

Sa composition et ses missions sont fixées par les articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 16 avril 1992 portant réorganisation du Conseil consultatif de la main d'œuvre étrangère.

Il est présidé par Mme Greta D'Hondt. Son secrétaire et son secrétaire adjoint, obligatoirement choisis parmi les fonctionnaires du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale sont M. Thierry Lhoir et M. Willy Barbé.

La Région de Bruxelles-Capitale y est représentée par la Direction de la politique de l'emploi et de l'Economie.

Ik wil u erop wijzen dat de Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers een louter adviesverstrekkend orgaan is dat opgericht werd bij het Federale ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en dat onder andere de opdracht heeft adviezen uit te brengen over de regelgeving betreffende de arbeidskaarten.

De adviezen die hij uitbrengt, zijn dus niet bindend.

Vraag nr. 21 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 2 oktober 2009 (N.) :

Uitnodiging viering 20-jarig bestaan Mission Locale Anderlecht.

Pour les flamands, la même chose ...

« La Mission Locale d'Anderlecht vous invite à célébrer ses 20 ans d'activité. »

En daarmee moet je het stellen als Anderlechtse Vlaming. Een initiatief dat zelfs niet het logo draagt van het Hoofdstedelijk Gewest, noch van de gemeente, maar wel door dit Gewest wordt gefinancierd, richt zich enkel tot Franstaligen, Flamands dehors.

Daarom heb ik volgende vragen :

- Hoeveel middelen ontvangt de MS in Anderlecht van het Brussels Gewest ?
- Welk gedeelte van deze middelen wordt uitbesteed aan dit initiatief ?
- Waarom worden Nederlandstalige werklozen anders behandeld dan Franstalige ? Hoe zullen de Nederlandstalige werklozen op de hoogte gebracht worden van dit initiatief ?
- Heeft de leidinggevende medewerkster een SELOR taalexamen afgelegd en met succes beëindigd ?
- Is het niet noodzakelijk om correcte tweetaligheid af te dwingen van deze mensen, desnoods bij conventie ?
- Hoelang gaat deze discriminatie nog duren ?

Antwoord : Zoals bevestigd bij de goedkeuring van de ordonnantie over de « Missions Locales » en de lokale werkwinkels, is de wet op het taalgebruik van toepassing voor de externe communicatie. Ik heb een brief gestuurd met de vraag om de nodige uitleg te verschaffen aan de « Mission Locale » in kwestie.

Aangaande de financiering door het Gewest van de Mission Locale te Anderlecht, kan ik u het volgende meedelen :

De Mission Locale d'Anderlecht geniet twee tewerkstellingsprogramma's :

J'attire votre attention sur le fait que le Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers est un organe purement consultatif institué auprès du ministre fédéral de l'Emploi et du Travail ayant notamment pour mission d'émettre des avis concernant la réglementation relative aux permis de travail.

Les avis qu'il est amené à donner ne sont donc contraignants.

Question n° 21 de M. Walter Vandenbossche du 2 octobre 2009 (N.) :

Invitation à célébrer les 20 ans de la Mission Locale d'Anderlecht.

Pour les flamands, la même chose ...

« La Mission Locale d'Anderlecht vous invite à célébrer ses 20 ans d'activité. »

Et les Flamands d'Anderlecht n'ont qu'à s'en contenter. Une initiative qui n'affiche même pas le logo de la Région de Bruxelles-Capitale ni celui de la commune mais qui est pourtant financée par la Région et qui s'adresse aux seuls francophones, Flamands dehors.

Mes questions sont donc les suivantes :

- Quels moyens la Mission Locale d'Anderlecht reçoit-elle de la Région de Bruxelles-Capitale ?
- Quelle part de ces moyens est affectée à cette initiative ?
- Pourquoi les chômeurs néerlandophones sont-ils traités différemment des francophones ? Comment les chômeurs néerlandophones seront-ils informés de cette initiative ?
- La directrice a-t-elle passé un examen linguistique du SELOR et l'a-t-elle réussi ?
- Ne faut-il pas imposer à ces personnes un bilinguisme correct, si nécessaire par le biais d'une convention ?
- Combien de temps cette discrimination va-t-elle perdurer ?

Réponse : Comme je vous l'ai confirmé lors de l'adoption de l'ordonnance concernant les Missions Locales et les lokale werkwinkels, la loi concernant l'utilisation des langues est d'application, en ce qui concerne la communication externe. A la suite de votre question j'ai envoyé un courrier demandant des explications à la Mission Locale concernée.

En ce qui concerne l'aspect du financement par la Région de la Mission Locale d'Anderlecht je peux vous communiquer ce qui suit :

La Mission Locale d'Anderlecht bénéficie de deux programmes d'emploi :

1. Wat de geco's – programmawet betreft :

De Mission Locale d'Anderlecht heeft momenteel 3 gesco-overeenkomsten met ACTIRIS.

- overeenkomst nr. 60016-00 (premie artikel 24, § 2 = vervangen DAC) : 48.040,09 euro voor het jaar 2008)
- overeenkomst nr. 920115 (premie artikel 25, 1° = premie SPI) : 27.688,83 euro voor het jaar 2008
- overeenkomst nr. 980188 (premie artikel 21 = verhoogde) : 91.745,38 euro voor het jaar 2008.

In totaal heeft deze werkgever dus voor het jaar 2008 een bedrag van 167.474,3 euro aan ge-co-premies gekregen van ACTIRIS voor 6 arbeidsplaatsen.

2. Wat de doorstromingsprogramma's betreft :

8 DSP-arbeidsplaatsen werden sinds 1 november 2009 aan de Mission Locale d'Anderlecht toegekend. Op voorwaarde dat ze de werknemers aanwerven, wordt hen een bedrag van 204.000 euro per jaar toegekend.

3. Wat de Subsidie Partnership betreft :

Subsidie Partnership 2009 voor de Mission Locale d'Anderlecht

Type overeenkomst	Jaarbedrag 2009
AAZW	80.303,80 euro
Coördinatie SPI	89.381,68 euro
Coördinatie CBP	48.713,20 euro
Coördinatie NPA	126.674,47 euro
Operator_SPI	9.764,17 euro
Operator NPA	4.393,88 euro
TOTAAL	359.231,20 euro

Overeenkomst JEEP :

Het JEEP-programma wordt in samenwerking met de 9 partner-Missions Locales uitgevoerd, maar alleen de Mission Locale de Forest is aan ACTIRIS verantwoording verschuldigd over het goede verloop van het programma. Deze Mission locale ziet erop toe dat de andere partner-Missions Locales de verplichtingen die in de overeenkomst zijn vastgesteld, naleven.

Hiervoor sluit zij ieder jaar met elke partner-Mission Locale een bijzondere overeenkomst af die de taakverdeling tussen de partijen, alsook de verdeling van de bedragen die voor de uitvoering ervan worden toegewezen, duidelijk definieert.

In 2009 werd voor de JEEP-overeenkomst een bedrag van 241.563 euro vrijgemaakt, maar het is nog niet geweten welk deel daarvan aan de Mission Locale d'Anderlecht zal worden toebedeeld.

1. En ce qui concerne les ACS Loi programme :

La Mission Locale d'Anderlecht a actuellement 3 contrats ACS avec ACTIRIS.

- Contrat n° 60016-00 (prime article 24, § 2 = remplacement TCT) : 48.040,09 euros pour l'année 2008)
- Contrat n° 920115 (prime article 25, 1° = prime ISP) : 27.688,83 euros pour l'année 2008
- Contrat n° 980188 (prime article 21 = Majorée) : 91.745,38 euros pour l'année 2008

En tout, cet employeur a reçu pour l'année 2008 un montant de 167.474,3 euros en primes ACS d'ACTIRIS pour 6 postes.

2. En ce qui concerne les programmes de transition professionnelle :

8 postes PTP ont été accordés à la Mission Locale d'Anderlecht à partir du 1^{er} novembre 2009. Sous réserve qu'ils engagent les agents, il leur sera alloué un montant de 204.000 euros par an.

3. En ce qui concerne les subventions dans le cadre de partenariats :

Subvention Partenariat 2009 pour la Mission Locale d'Anderlecht

Type de convention	Montant annuel 2009
ARAE	80.303,80 euros
Coordination ISP	89.381,68 euros
Coordination CPP	48.713,20 euros
Coordination ANM	126.674,47 euros
Opérateur ISP	9.764,17 euros
Opérateur ANM	4.393,88 euros
TOTAL	359.231,20 euros

Convention Jeep :

La réalisation du Programme «JEEP» s'effectue en collaboration avec les 9 Missions Locales partenaires, mais seule la Mission Locale de Forest est responsable vis-à-vis d'ACTIRIS de la bonne exécution du Programme « JEEP ». Elle veille au respect des obligations de la présente convention par les autres Missions locales partenaires.

A cette fin, elle conclut annuellement avec chaque Mission Locale partenaire une convention particulière définissant clairement la répartition des tâches entre les parties ainsi que la répartition des montants octroyés pour leur réalisation.

Le montant 2009 de la convention JEEP s'élève à 241.563 euros mais nous ne connaissons pas encore la quote-part qui sera attribuée à la Mission Locale d'Anderlecht.

Vraag nr. 23 van de heer Jef Van Damme d.d. 9 oktober 2009 (N.):

Het aantal wagens ter beschikking van het kabinet.

Graag een overzicht voor uw kabinet van de verplaatsingsmodaliteiten.

1. Over hoeveel wagens beschikt uw kabinet ? Graag een oplijsting van merk, model en bouwjaar.
2. Wat is de CO₂ uitstoot van de wagens waar uw kabinet over beschikt ? Graag een oplijsting per wagen.
3. Wat is de ecoscore van de wagens waar uw kabinet over beschikt ? Graag een oplijsting per wagen.
4. Beschikt uw kabinet ook over fietsen ? Zo ja, hoeveel ? Zo neen, overweegt u de aanschaf van fietsen voor uw medewerkers ?
5. Doet uw kabinet een beroep op Villo ? Zo ja, over hoeveel abonnementen beschikt het ?
6. Doet uw kabinet een beroep op Cambio ? Zo ja, over hoeveel abonnementen beschikt het ?

Antwoord : Ik heb de eer om het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

- 1) Het kabinet beschikt over de volgende vervoersmiddelen :
 - 1 Audi A6 leasewagen sinds 2004 – CO₂-uitstoot : 238 g/km. Dit voertuig wordt vervangen door een BMW uit de 5-serie – CO₂-uitstoot : 136 g/km – ecoscore : 69
 - 1 BMW 525 leasewagen sinds 2004 – CO₂-uitstoot : 228 g/km. Dit voertuig wordt vervangen door een BMW uit de 5-serie – CO₂-uitstoot : 136 g/km – ecoscore : 69
 - 1 VW Sharan leasewagen sinds 2006 – CO₂-uitstoot : 170 g/km. – ecoscore : 54
 - 1 Smart aangekocht in 2001 – CO₂-uitstoot : 122 g/km. – ecoscore : 67
 - 1 Vespa Piaggio aangekocht in 2005 – CO₂-uitstoot : Euro2-norm
- 2) De informatie over de CO₂-uitstoot staat onder punt 1.
- 3) De ecoscore staat onder punt 1.
- 4) Het kabinet beschikt over 2 fietsen aangekocht in 2005 voor de verplaatsingen van de medewerkers.
- 5) Het kabinet heeft geen Villo-abonnement.
- 6) Het kabinet heeft geen Cambio-abonnement.

Question n° 23 de M. Jef Van Damme du 9 octobre 2009 (N.):

Nombre de voitures de votre cabinet.

J'aimerais obtenir un relevé des modalités de déplacement de votre cabinet.

1. Combien de voitures compte votre cabinet ? Pouvez-vous établir une liste par marque, modèle et année de construction ?
2. Quelles sont les émissions de CO₂ de ces véhicules ? Pouvez-vous établir une liste par voiture ?
3. Quel est l'écoscore de ces véhicules ? Pouvez-vous établir une liste par voiture ?
4. Disposez-vous aussi de vélos ? Dans l'affirmative, combien ? Dans la négative, envisagez-vous l'achat de vélos pour vos collaborateurs ?
5. Votre cabinet utilise-t-il Villo ? Dans l'affirmative, combien d'abonnements avez-vous souscrits ?
6. Votre cabinet utilise-t-il Cambio ? Dans l'affirmative, combien d'abonnements avez-vous souscrits ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

- 1) Le cabinet possède les véhicules suivants :
 - 1 Audi A6 en leasing depuis 2004 – émission de CO₂ : 238g/km. Ce véhicule est en cours de remplacement par une BMW série 5 – émission de CO₂ : 136g/km – ecoscore : 69
 - 1 BMW 525 en leasing depuis 2004 – émission de CO₂ : 228g/km. Ce véhicule est en cours de remplacement par une BMW série 5 – émission de CO₂ : 136g/km – ecoscore : 69
 - 1 VW Sharan en leasing depuis 2006 – émission de CO₂ : 170g/km – ecoscore 54
 - 1 Smart achetée en 2001 – émission de CO₂ : 122g/km – ecoscore : 67
 - 1 Vespa Piaggio achetée en 2005 – émission de CO₂ : norme Euro2
- 2) Les émissions de CO₂ sont reprises au point 1.
- 3) L'écoscore est repris au point 1.
- 4) Le cabinet possède deux vélos achetés en 2005 pour les déplacements des collaborateurs.
- 5) Le cabinet n'a pas d'abonnement à Villo.
- 6) Le cabinet n'a pas d'abonnement à Cambio.

Vraag nr. 26 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 oktober 2009 (Fr.) :

Situatie van de operator T Brussels HR Services.

Ik zou mijn informatie over T Brussels HR Services, de dienst met afzonderlijk beheer van ACTIRIS, willen aanvullen. Kunt u dan ook de volgende vragen beantwoorden ?

- Wat zijn de huidige budgetten en het respectieve aantal personeelsleden voor de agentschappen in Ukkel en op het grondgebied van de Stad Brussel ?
- Hoeveel jobaanbiedingen werden in 2008 en 2009 meegedeeld aan de burgers ?
- Wat de uitzendarbeid betreft, wat is het totale aantal dossiers die in 2008 en 2009 werden behandeld ? Hoeveel daarvan hebben tot een vaste job geleid ?
- Wat de rekrutering betreft, wat is het totale aantal bedrijven die een beroep hebben gedaan op de selectiediensten voor medewerkers in 2008 en 2009 ? Hoeveel van die bedrijven hebben iemand in dienst genomen ?

Antwoord :

Brussel heeft momenteel op twee locaties een T Brussels HR Services-agentschap :

- Een centraal agentschap aan het De Brouckèreplein 26 te 1000 Brussel : 31,43 VTE's aan 1.765.000 euro aan voorziene loonkosten* in 2009.
- Een agentschap aan de Alsebergsesteenweg 764 te 1180 Ukkel : 1,5 VTE aan 75.807 euro aan voorziene loonkosten*.

* Aangezien de vraag rond het budget moeilijk toe te passen is op T Brussels HR, werd er verondersteld dat de vraag op de loonkosten betrekking heeft.

Hoeveel werkaanbiedingen werden er in 2008 en 2009 aan de burgers verspreid ?

	2008 (12 maanden)	2009 (9 maanden)
Enkelvoudige aanbiedingen *	1.235	724

* Komen in aanmerking : alle werkaanbiedingen die door alle departementen van T Brussels HR Service en via alle kanalen (rechtstreeks contact, traditionele media, online) aan de burgers werden verspreid. De werkaanbiedingen worden slechts een keer per vacante arbeidsplaats in de telling opgenomen.

Hoeveel dossiers werden in 2008 en 2009 in de « uitzendsector » behandeld en hoeveel van deze dossiers hebben tot een aanwerving geleid ?

Question n° 26 de Mme Françoise Schepmans du 15 octobre 2009 (Fr.) :

La situation de l'opérateur T Brussels HR Services.

Je souhaiterais compléter mon information sur le service à gestion distincte d'ACTIRIS nommé « T Brussels HR Services ». Aussi pourriez-vous me donner des réponses aux questions suivantes :

- Quels sont actuellement les budgets et le nombre d'agents respectifs pour les agences situées à Uccle et sur le territoire de la Ville de Bruxelles ?
- Quel est le nombre d'offres d'emploi qui ont été diffusées aux citoyens en 2008 et en 2009 ?
- Au niveau du secteur de « l'intérim », quel furent les nombres globaux de dossiers qui ont été traités en 2008 et en 2009, ainsi que les proportions de ces derniers qui ont débouché sur un emploi ?
- Au niveau du secteur du « recrutement », quels furent les volumes globaux des entreprises qui ont fait appel aux services de sélection de collaborateurs en 2008 et en 2009, ainsi que les proportions des sociétés qui ont procédé à un recrutement ?

Réponse :

Bruxelles compte actuellement deux localisations T Brussels HR Services :

- Une agence principale située place de Brouckère, 26 à 1000 Bruxelles : 31,43 ETP pour un coût salarial* prévisionnel en 2009 de 1.765.000 euros.
- Un bureau à Uccle, situé Chaussée d'Alseberg, 764 à 1180 Uccle: 1,5 ETP pour un coût salarial* prévisionnel de 75.807 euros.

* La question de budget s'appliquant difficilement à T Brussels HR Services il a été considéré que la question se référait aux coûts salariaux.

Quel est le nombre d'offres d'emploi qui ont été diffusées aux citoyens en 2008 et en 2009 ?

	2008 (12 mois)	2009 (9 mois)
Offres uniques *	1.235	724

* Sont considérées : toutes les offres qui ont été communiquées aux citoyens par l'ensemble des départements de T Brussels HR Services et par tous canaux de diffusion (contacts directs, médias traditionnels, on line). Les offres ne sont comptabilisées qu'une seule fois par poste vacant.

Au niveau du secteur de « l'intérim », quels furent les nombres globaux de dossiers qui ont été traités en 2008 et en 2009, ainsi que les proportions de ces derniers qui ont débouché sur un emploi ?

	2008 (12 maanden)	2009 (9 maanden)
Aantal behandelde « uitzenddossiers » *	11.227	5.280
Met een aanwerving als gevolg **	10.115	4.757
Aantal verschillende uitzend- krachten aan het werk	1.338	699

* Komt in aanmerking : elke aanvraag voor uitzendwerk en de eventuele verlengingen via T Brussels, ongeacht de duur.

** Komen in aanmerking : alle uitzendopdrachten en eventuele verlengingen die door T Brussels-uitzendkrachten werden uitgevoerd.

Wat de « wervingssector » betreft, hoeveel bedrijven hebben in 2008 en 2009 een beroep gedaan op de selectiediensten en hoeveel van deze bedrijven zijn tot een aanwerving overgegaan ?

	2008 (12 maanden)	2009 (9 maanden)
Aantal bedrijven die klant zijn bij W&S	56	47
Aantal profielen	135	125
Aantal AOD's	155	135

Vraag nr. 27 van de heer Didier Gosuin d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Business Route 2018 for Metropolitan Brussels – Vaststellingen in verband met de arbeidsmarkt in de BMR.

In een document van het platform van de werkgeversorganisaties van het land dat handelt over de toekomst van het Brussels Gewest, staat op bladzijde 11 vaststelling van de directeur van Egon Zehnder Associates International betreffende de toestand van de arbeidsmarkt in de BMR.

Wij zien twee problemen opduiken op de arbeidsmarkt in de BMR : er is enerzijds een groot aanbod aan banen voor hoogopgeleide personen maar waarvoor we niet de juiste mensen vinden; anderzijds, hebben wij te weinig jobs voor een groot aantal laaggeschoolde personen.

Die twee problemen moeten snel en op vernieuwende wijze worden opgelost, zo niet dan leggen we een hypotheek op de evolutie van de BMR.

Graag had ik geweten :

	2008 (12 mois)	2009 (9 mois)
Nombre de dossier * intérim traités	11.227	5.280
Qui ont débouché sur un emploi **	10.115	4.757
Nombre d'intérimaires diffé- rents mis au travail	1.338	699

* Est considéré comme dossier toute demande d'intérim et ses éventuelles prolongations passées avec T Brussels, quelle qu'en soit la durée.

** Sont considérées toutes les missions d'intérim et leurs éventuelles prolongations effectivement prestées par des intérimaires T Brussels.

Au niveau du secteur du « recrutement », quels furent les volumes globaux des entreprises qui ont fait appel aux services de sélection de collaborateurs en 2008 et en 2009, ainsi que les proportions des sociétés qui ont procédé à un recrutement ?

	2008 (12 mois)	2009 (9 mois)
Nombre d'entreprises clientes R&S	56	47
Nombre de profils	135	125
Nombre de CDI	155	135

Question n° 27 de M. Didier Gosuin du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Business Route 2018 for Metropolitan Brussels – Constats relatifs au marché du travail au sein de la BMR.

Dans le document de la plate-forme des organisations patronales du pays consacré à l'avenir de la Région bruxelloise, un constat est dressé page 11 par le directeur d'Egon Zehnder Associates International, relatif à la situation du marché du travail au sein de la BME.

Nous voyons deux problèmes surgir du marché du travail de la BMR : il existe d'une part une grande demande en profils universitaires, pour lesquels nous ne trouvons pas les personnes adéquates, d'autre part, nous avons trop peu d'emplois pour un grand nombre de personnes peu scolarisées.

Il faut affronter rapidement et de manière innovante ces deux obstacles, sinon nous bloquerons l'évolution de la BMR.

Je souhaite donc savoir :

- Welke maatregelen de minister van Tewerkstelling, gelet op die vaststelling, heeft genomen om die problemen aan te pakken ?
- Of de BMR het door de minister gevoerde beleid gewijzigd heeft of doen evolueren ?
- Welke initiatieven er sedert het begin van de zittingsperiode zijn genomen om het probleem van het gebrek aan scholing bij de jongeren in het Brusselse Gewest op te lossen ?
- Of de minister, ten gevolge van de BMR, bijzondere initiatieven genomen heeft om samen met zijn collega's om de twee andere Gewesten specifieke maatregelen te treffen ?

Antwoord : De tweeledigheid van de Brusselse arbeidsmarkt die door de « Business Route 2018 for Metropolitan Brussels » wordt geformuleerd, is inderdaad een belangrijke uitdaging voor het Brussels Gewest, want :

- Enerzijds stellen we vast dat een aanzienlijk deel van de arbeidskrachten laaggeschoold is (27,6 % van de actieve bevolking heeft geen getuigenschrift van het hoger secundair onderwijs). Het probleem van de onderkwalificatie van een deel van de Brusselse werknemers staat dus wel degelijk centraal bij het terugdringen van laaggeschoolde betrekkingen.
- Anderzijds wordt meer dan helft van de arbeidsplaatsen in Brussel ingevuld door personen die een diploma van het hoger onderwijs of de universiteit hebben (53 %). Ter vergelijking : deze hooggeschoolde banen maken op nationaal niveau 38 % van alle jobs uit en op het vlak van de EU komt hun aandeel overeen met 26 %

We wijzen er overigens op dat een zeer ruim gedeelte van de werknemers in het Brussels Gewest hooggeschoold is, aangezien 25,2 % van de Brusselse actieve bevolking over een universitair diploma beschikt, tegenover 11 % in Vlaanderen en Wallonië. Welke maatregelen worden genomen om deze uitdaging aan te gaan ?

Op het vlak van het werkgelegenheidsbeleid halen we een aantal maatregelen aan waar ACTIRIS aan meewerkt :

- de hertewerkstellingsprogramma's die zich voornamelijk op laaggeschoolde werknemers toespitsen;
- de mogelijkheid voor uitkeringsgerechtigde werkzoekenden om op basis van een vrijstelling van de RVA opnieuw te gaan studeren, teneinde hun kwalificatieniveau te verhogen (met name in knelpuntberoepen waarvan de lijst in overleg met de gewestelijke werkgelegenheidsdiensten wordt opgesteld);
- de prioritaire sectoren van het CET en het nieuwe regeerakkoord werden bepaald op grond van hun werkgelegenheidspotentieel voor Brusselaars en betreffen in het bijzonder laaggeschoolde banen (horeca, handel, bouw);
- de referentiecentra die samen met de sectorale organisaties werden opgericht om de opleiding van werklozen, leerlingen en werknemers te verbeteren; beroepsbekwaamheidstesten af te nemen (screenings);

- A la suite de ce constat, quelles mesures le ministre de l'Emploi a-t-il prises pour relever ce défi ?
- Le BMR a-t-il modifié ou fait évoluer la politique menée par le ministre ?
- Quelles initiatives ont été prises depuis le début de la législature pour faire face au déficit de qualification chez les jeunes en Région bruxelloise ?
- A la suite du BMR, le ministre a-t-il pris des initiatives particulières pour développer avec ses collègues des deux autres Régions des mesures particulières ?

Réponse : Le constat formulé par le « Business Route 2018 for Metropolitan Brussels » de dualisation du marché du travail bruxellois constitue effectivement un défi important pour la Région bruxelloise puisque :

- D'une part, on constate qu'une proportion importante de la main-d'œuvre est effectivement faiblement qualifiée (27,6 % de la population active n'est pas diplômé du secondaire supérieur). Ce problème d'infraqualification d'une partie de la main-d'œuvre bruxelloise constitue donc bel et bien un enjeu central dans le cadre de la contraction des emplois à faible qualification.
- D'autre part, plus de la moitié des emplois à Bruxelles sont occupés par des personnes ayant un diplôme d'études supérieures ou universitaires (53 %). À titre de comparaison, la part de ces emplois s'élève à 38 % au niveau de la Belgique et à 26 % au niveau de l'UE.

Rappelons – par ailleurs – qu'une part très importante de la main-d'œuvre en Région bruxelloise est fortement qualifiée puisque 25,2 % de la population active bruxelloise est titulaire d'un diplôme universitaire contre 11 % en Flandre et en Wallonie. Quelles sont les mesures entreprises pour rencontrer ce défi ?

On peut ainsi relever notamment au niveau de la politique de l'emploi, certaines mesures auxquelles ACTIRIS collabore :

- les programmes de résorption du chômage ciblés prioritairement sur les travailleurs faiblement qualifiés;
- la possibilité pour les chercheurs d'emploi indemnisés de reprendre, sur la base d'une dispense octroyée par l'ONEM, des études visant à augmenter leurs qualifications (notamment dans les professions en pénurie dont la liste est établie en concertation avec les organismes régionaux d'emploi);
- les secteurs prioritaires du C2E et du nouvel accord de gouvernement ont été identifiés notamment sur la base de leur potentialité d'emploi pour les Bruxellois et en particulier des emplois à faible qualification (Horeca, commerce, construction);
- les centres de références mis en place – avec les organisations sectorielles – en vue d'améliorer la formation des chômeurs, élèves et des travailleurs; de réaliser des tests d'aptitudes professionnelles (screening);

- de competenties van de werkzoekenden en de werknemers te erkennen enz.;
- de taal- en ICT-cheques werden ontwikkeld met de bedoeling de vaardigheden van de werkzoekenden aan te scherpen;
- maatregelen genomen om de overselectiviteit van de werkgevers te temperen (verbetering van de talenkennis van de WZ, de invoering van opleidingscheques, de implementatie van diversiteitsplannen in de Brusselse ondernemingen ...);
- het beleid dat erop gericht is discriminatie op de arbeidsmarkt te voorkomen;
- het beleid dat ernaar streeft om samenwerkingsverbanden in de Brusselse rand op te zetten teneinde Brusselse kandidaten aan de werkgevers van deze zone voor te stellen wanneer het werk-aanbiedingen betreft die geschikt zijn voor de laaggeschoolde Brusselse werkzoekenden.

Heeft de BMR het beleid van de minister veranderd of doen evolueren ?

De reeds genoemde elementen maken een aantal keuzes duidelijk. Hierbij wordt zowel getracht de kwalificaties van de beschikbare arbeidskrachten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op te drijven als laaggeschoolde werkzoekenden aan het werk te zetten.

Welke initiatieven werden sinds het begin van de legislatuur genomen om iets aan het kwalificatietekort van jongeren in het Brussels Gewest te doen ?

Aangezien de legislatuur nog maar net van start is gegaan, is het aangewezen om de regeringsverklaring te raadplegen teneinde na te gaan welke verbintenissen de Brusselse regering met betrekking tot deze doelgroep neemt. Inzake tewerkstelling zal bijzondere aandacht uitgaan naar de verplichte begeleiding van werkzoekende jongeren, de intensivering van de samenwerking tussen Actiris, Bruxelles Formation en VDAB.

Heeft de minister als gevolg van de BMR specifieke initiatieven genomen om samen met zijn collega's van de twee andere Gewesten bepaalde maatregelen te nemen ?

Mag ik u erop wijzen dat ik als eerste Brusselse gewestelijke minister een samenwerkingsakkoord heb afgesloten met het Vlaams Gewest om de interregionale mobiliteit te stimuleren. Aanvullingen op het akkoord evenals andere overeenkomsten zijn momenteel in wording.

Vraag nr. 29 van de heer Serge de Patoul d.d. 21 oktober 2009 (Fr.) :

Vereist profiel voor Actiris Vorst.

Op de site van Alterjob (<http://www.alterjob.be>) is een vacante betrekking bekendgemaakt voor de werkgever Actiris Vorst voor een datum van indiensttreding « zo snel mogelijk » in 1190 Vorst, voor een contract van onbepaalde duur en voltijds.

- de valider les compétences des demandeurs d'emploi et des travailleurs ...;
- les chèques langues/TIC ont été développés afin d'améliorer les compétences des chercheurs d'emploi ...;
- les mesures développées pour réduire la sursélectivité des employeurs ... (l'amélioration des compétences linguistiques des CE, le développement des chèques formation, l'implémentation de plans de diversité au sein des entreprises bruxelloises ...);
- la politique visant à combattre les discriminations sur le marché du travail;
- la politique visant à développer une collaboration avec la périphérie afin de présenter des candidats bruxellois aux employeurs de cette zone pour des offres d'emploi adaptées aux chercheurs d'emploi bruxellois faiblement qualifiés.

Le BMR a-t-il modifié ou fait évoluer la politique menée par le ministre ?

Les éléments listés ci-dessus mettent en évidence certains choix qui visent tant à augmenter la qualification de la main d'œuvre disponible en Région de Bruxelles-Capitale, qu'à mettre à l'emploi les chercheurs d'emploi peu qualifiés.

Quelles initiatives ont été prises depuis le début de la législature pour faire face au déficit de qualification chez les jeunes en Région bruxelloise ?

La législature venant seulement commencer, il convient d'examiner les éléments contenus dans la déclaration gouvernementale afin de déterminer les engagements particuliers pris par le gouvernement bruxellois vis-à-vis de ce public-cible. Ainsi, en matière d'emploi, un accent particulier est mis sur l'accompagnement obligatoire pour les jeunes chercheurs d'emploi, sur le renforcement de la collaboration entre Actiris et Bruxelles-Formation-VDAB.

A la suite du BMR, le ministre a-t-il pris des initiatives particulières pour développer avec ses collègues des deux autres régions des mesures particulières ?

Puis-je vous rappelez que je suis le premier ministre régional bruxellois qui a conclu un accord de coopération avec la Région flamande en vue de favoriser la mobilité interrégionale. Des ajouts à cet accord, ainsi que d'autres conventions sont actuellement en gestation.

Question n° 29 de M. Serge de Patoul du 21 octobre 2009 (Fr.) :

Profil requis pour Actiris Forest.

Sur le site cf. alterjob, <http://www.alterjob.be>. une offre d'emploi a été publiée pour l'employeur Actiris Vorst pour une date d'entrée en fonction « dès que possible » localisée à 1190 Forest, pour un contrat à durée indéterminée temps plein.

In de beschrijving van het vereiste profiel staat te lezen : « Nederlandstalig met een goede kennis van het Frans ».

Wat is de verantwoording van dit profiel en waarom is dat niet discriminerend ?

Antwoord : Eerst en vooral wil ik u eraan herinneren dat een parastatale instelling van het type B zoals Actiris zijn activiteiten in beide talen (Nederlands en Frans) moet voeren en een dienstverlening in de taal (Nederlands of Frans) van de werkzoekende of werkgever die bij Actiris komt aankloppen, moet bieden.

De vacante arbeidsplaats voor het agentschap van Vorst behoort tot de Nederlandse taalrol om de gelijke verdeling van beide landstalen binnen het agentschap te vrijwaren.

Op 28 september werd er bij Actiris dus een werkaanbieding opgemaakt en via verschillende kanalen verspreid (website, rubriek « Actiris werft aan », uitwisseling van werkaanbiedingen met andere Gewesten, partnershipnetwerk, ...).

Teneinde de kans een Nederlandstalige consulent te vinden te vergroten, heeft het agentschap van Vorst op 6 oktober een account op de Alterjob-website aangemaakt en er de werkaanbieding in het Nederlands geplaatst.

Na contact te hebben genomen met de directie van Alterjob, blijkt dat de Nederlandstalige werkaanbiedingen vanaf de Franstalige versie van de website te raadplegen zijn.

Vraag nr. 34 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

De website www.shopinbrussels.be.

Atrium start een nieuwe website op, met als adres www.shopinbrussels.be.

Graag had ik het volgende geweten :

1. Welke bedrijf heeft die website ontworpen ?
2. Volgens welke procedure inzake overheidsopdrachten is dat bedrijf aangewezen en hoeveel heeft een en ander gekost ?
3. Hoe dikwijls wordt die website bijgewerkt en welke cijfermatige doelstellingen streven de promotoren van het initiatief na ?
4. Hoe gebeurt de promotie van de website ? Welk budget is uitgetrokken in het kader van die promotiecampagne ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

Twee bedrijven zijn de oprichters van de site « shopinbrussels » : GEO-6 voor het gedeelte webontwikkeling en cartografie en Ink Studio voor de grafische vormgeving.

Dans la description du profil requis, nous retrouvons l'élément suivant : « Nederlandstalig met een goede kennis van het Frans ».

Le ministre peut-il justifier ce profil et expliquer en quoi il n'est pas discriminant ?

Réponse : Je vous rappelle tout d'abord que le parastatal de type B qu'est Actiris doit assurer des activités dans les deux langues (français-néerlandais) et garantir un service dans la langue (français ou néerlandais) choisie par le chercheur d'emploi ou de l'employeur qui s'adresse à Actiris.

Le poste qui était ouvert au sein de l'antenne de Forest était du rôle linguistique néerlandophone, afin de respecter la répartition linguistique au sein de l'office.

Une offre d'emploi a donc été créée, le 28 septembre, au sein d'Actiris et diffusée via différents canaux (Site internet, rubrique « Actiris recrute », échange des offres avec les autres Régions, réseau de partenaires, ...)

Afin de multiplier les chances de trouver un conseiller néerlandophone, l'Antenne de Forest a créé, le 6 octobre, un compte sur le site Alterjob et posté son offre d'emploi en néerlandais.

Contact pris avec la Direction d'Alterjob, il apparaît que les offres d'emploi néerlandophones sont consultables à partir de l'entrée francophone du site.

Question n° 34 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Le site web www.shopinbrussels.be.

Atrium lance un nouveau site web dont l'adresse est www.shopinbrussels.be.

Pourriez-vous m'indiquer :

1. Quelle société est le concepteur de ce site ?
2. Au terme de quelle procédure de marché public a-t-elle été désignée et pour quels coûts ?
3. Qu'en est-il de la fréquentation moyenne de ce site et quels sont les objectifs chiffrés des promoteurs de cette initiative ?
4. Comment la promotion de ce site s'organise-t-elle ? Quels budgets sont réservés dans le cadre de cette campagne de promotion ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

Deux sociétés sont à la base de la conception du site « shopinbrussels » : GEO-6 pour la partie développement web & cartographique et Ink Studio pour le graphisme.

De procedure voor een openbare aanbesteding is de volgende : de benoeming van de dienstverlener « ontwikkeling » gebeurde op basis van een onderhandelingsprocedure zonder reclame – Openbare aanbesteding (Artikel 17, § 2, 1°, a), van de wet van 24 december 1993 – Openbare aanbesteding van minder dan 22.000 euro exclusief BTW). De kostprijs (exclusief BTW) bedroeg hier 20.166,0 euro.

De benoeming van de dienstverlener voor de grafische vormgeving gebeurde op basis van een eenvoudige openbare aanbesteding van minder dan 5.500 euro exclusief BTW (kostprijs : 2.160 euro exclusief BTW).

Wat het gemiddelde bezoek aan de website betreft : 41.781 commerciële fiches (7.757 verschillende handelszaken) werden bezocht in oktober 2009.

Er werd op verschillende manieren promotie voor de website gemaakt : enerzijds werden er partnerships opgericht met de shoppingactoren die een selectie voorstellen in shopinbrussels. Deze partnerships houden in dat de actoren werken aan een wederzijdse zichtbaarheid. Er werd een principeakkoord met vier publicaties gesloten : ELLE België, The Bulletin, Kiosque en La Tribune de Bruxelles.

Sinds de lancering van de website, informeren de kubussen en totems geplaatst in de wijken tussen 17 september en 17 november over het identiteits- en commerciële concept van de wijk omschreven in het toekomstschema en verwijzen naar shopinbrussels.be.

Een persconferentie die de plaatsing van de kubussen en de nieuwe website aankondigt, vond al plaats in september.

De flyers met als belangrijkste onderwerp de promotie van de website, werden verspreid in de buurtwinkels.

De ontwikkeling van partnerships met andere actoren (andere tijdschriften, toeristische gidsen, labels, MIVB, Villo, Cambio, ...) is bezig. De noodzakelijke middelen om de website uit te breiden naar alle handelskernen in het Gewest worden eveneens onder de loep genomen.

BITC was zeer enthousiast over shopinbrussels. De website zal in hun nieuwsbrief opgenomen worden en in alle andere publicaties waar hij van nut kan zijn. De flyer zal beschikbaar zijn in de informatiepunten en meegedeeld worden aan de Belgische Diensten voor Toerisme in het buitenland.

De zichtbaarheid ontwikkelt zich verder op de websites (regionale, gemeentelijke websites, handelaarsverenigingen, partners, privé- en openbare actoren, ...).

Alle handelszaken opgenomen in shopinbrussels werden geïnformeerd over het online plaatsen van de site. Ze hebben de gelegenheid gehad om informatie over hen te controleren en indien nodig aan te passen aan de hand van een reeks documenten die hiervoor zijn voorzien.

La procédure de marché public suivie est la suivante : la désignation du prestataire « développement » a été effectuée selon une procédure négociée sans publicité – Marché public de services (article 17, § 2, 1°, a), de la loi du 24 décembre 1993 – Marché public de moins de 22.000 euros HTVA). Le coût (HTVA) s'élevait ici à 20.166,0 euros.

La désignation du prestataire pour le graphisme a été effectuée sur base d'un Marché public simple de moins de 5.500 euros HTVA (Coût : 2.160 euros HTVA).

Concernant la fréquentation moyenne du site : 41.781 fiches commerce (7.757 commerces différents) ont été visitées pour le mois d'octobre 2009.

La promotion du site a été assurée de différentes manières: d'une part, des partenariats ont été mis en place avec les acteurs du shopping qui présentent une sélection dans shopinbrussels. Ces partenariats se basent sur un échange de visibilité. Un accord de principe a été trouvé avec quatre publications : ELLE Belgique, The Bulletin, Kiosque et La Tribune de Bruxelles.

Par ailleurs, depuis le lancement du site, les cubes et totems placés dans les quartiers entre le 17 septembre et le 17 novembre informent sur le concept identitaire et commercial du quartier défini dans le Schéma prospectif et renvoient vers shopinbrussels.be.

Une conférence de presse annonçant le placement des cubes et la sortie du site Internet a été effectuée en septembre.

Des flyers sont placés dans les commerces des quartiers, avec en baseline une promotion du site Internet.

Le développement de partenariats envers d'autres acteurs (autres magazines, guides touristiques, labels, STIB, Villo, Cambio, ...) est en cours. Les moyens nécessaires à l'extension du site à l'entière des noyaux commerçants de la Région sont également à l'étude.

Le BITC s'est montré très enthousiaste par rapport à Shopinbrussels. Le site apparaîtra dans leur newsletter et toute autre publication où sa présence serait pertinente. Le flyer sera disponible dans les Info places et communiqué aux Offices de Tourisme belge à l'étranger.

La visibilité se développe sur des sites Internet (sites régionaux, sites communaux, associations de commerçants, commerçants, partenaires, acteurs privés ou publics, ...).

Enfin, tous les commerces répertoriés sur shopinbrussels ont été informés de la mise en ligne du site. Ils ont eu l'occasion de vérifier les informations les concernant et le cas échéant de les modifier via une série de documents prévus à cet effet.

Vraag nr. 35 van de heer Gaëtan Van Goidshoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

De gids inzake overheidssteun ten behoeve van de handelaars.

Naar verluidt is er enkele maanden voor de gewestverkiezingen een gids gepubliceerd inzake overheidssteun ten behoeve van de handelaars. Het was de bedoeling om een overzicht te geven van alle inspanningen die de gewestelijke overheid levert om de zelfstandigen te helpen.

Graag had ik terzake het volgende vernomen :

- 1 Hoeveel heeft die gids gekost (ontwerp-, druk-, verzendingskosten ...) ?
- 2 Hoe groot was de oplage ?
- 3 Wanneer en aan wie is die bezorgd ?
- 4 Hoe is die door de zelfstandigen onthaald ?
- 5 Wordt er gedacht aan een nieuwe uitgave ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

De « Gids over de overheidssteun voor handelaars in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » is eind 2008 uitgebracht. Ze bevat de verschillende soorten overheidssteun (zowel regionale, als federale en gemeentelijke) bedoeld voor de Brusselse handelaars.

Wat betreft de kostprijs van deze gids: Het totaalbudget om de gids te verwezenlijken (ontwerp, druk, ...) bedroeg 13.788,56 euro inclusief BTW. Om dit werk te realiseren, hebben we een overheidsopdracht gecreëerd : een bestek werd naar 6 bedrijven gestuurd die dit project konden verwezenlijken. Twee bedrijven hebben ingeschreven op het project en de keuze is gevallen op het meest voordelige budget.

Deze gids werd in 20.000 exemplaren gedrukt. Ongeveer twee derde werd reeds uitgedeeld. We krijgen regelmatig aanvragen om de voorraad aan te vullen onder andere van gemeenten of handelaarsverenigingen.

De brochure werd verspreid in december 2008 via een bestand dat een hele reeks instellingen opsomt (gemeentelijke diensten, handelaarsverenigingen ...) evenals zoveel mogelijk organisaties die mogelijk geïnteresseerd zijn in de verspreiding van deze gids. Dit type distributie heeft het voordeel zich onmiddellijk te richten op de handelaars zonder dat extra kosten voorzien moeten worden voor de distributie.

De gids werd heel goed onthaald : een groot aantal handelaarsverenigingen waarmee de administratie in contact is om toelages te verkrijgen, hebben positieve reacties gegeven. De doelstelling om een toegankelijk instrument te verwezenlijken, lijkt dus bereikt.

Question n° 35 de M. Gaëtan Van Goidshoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Le guide des aides publiques à destination des commerçants.

Un guide des aides publiques à destination des commerçants fut semble-t-il publié quelques mois avant les dernières élections régionales afin de présenter tous les efforts consentis par les autorités régionales pour aider les indépendants.

Pourriez-vous m'indiquer :

1. Quels sont les coûts (conception, impression, expédition, ...) de ce guide ?
2. Qu'en est-il de son tirage ?
3. A quelle période et à qui a-t-il été adressé ?
4. Que peut-on conclure au sujet de son accueil par les professionnels ?
5. Une nouvelle édition de ce guide est-elle d'ores et déjà en préparation ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

Le « Guide des aides publiques à destination des commerçants en Région de Bruxelles-Capitale » est paru fin 2008. Il présente en effet les différentes aides publiques (régionales, mais aussi fédérales et communales) à destination des commerçants bruxellois.

Concernant les coûts de ce Guide : le budget total de réalisation (conception, impression, ...) s'est élevé à 13.788,56 euros TVAC. Pour la réalisation de cet ouvrage, nous avons réalisé un marché : un cahier des charges a été envoyé à 6 entreprises susceptibles de pouvoir réaliser ce projet. Deux sociétés ont répondu à l'appel d'offres et le choix s'est porté sur le budget le plus compétitif.

Ce guide a été tiré à 20.000 exemplaires. Environ deux tiers ont déjà été distribués. Nous recevons régulièrement des demandes de réapprovisionnement émanant notamment de communes ou d'associations de commerçants.

La brochure a été diffusée en décembre 2008 via un fichier reprenant toute une série d'organismes (services communaux, associations de commerçants, ...) ainsi qu'un maximum d'organisations susceptibles d'être intéressées par la distribution de ce guide. Ce type de distribution a l'avantage de cibler directement les commerçants, sans frais supplémentaires à prévoir pour la distribution.

L'accueil du guide a été excellent: un grand nombre d'associations de commerçants avec qui l'administration a des contacts pour l'obtention de subsides ont donné des échos positifs. L'objectif de réaliser un outil accessible semble avoir été atteint.

Op dit ogenblik is er geen nieuwe uitgave gepland. Er is namelijk geen grote aanpassing door te voeren. Bovendien wil men eerst door de beschikbare voorraad heen zijn.

Vraag nr. 36 van de heer Gaëtan van Goidshoven d.d. 29 oktober 2009 (Fr.) :

De plaatsing van informatiekiosken in de handelswijken.

Atrium plaatst in de handelswijken verschillende informatiekiosken.

Graag had ik het volgende geweten :

- 1 In welke wijken worden ze geplaatst ?
- 2 Hoe zijn die wijken geselecteerd ?
- 3 Hoeveel geld is daarvoor uitgetrokken ?
- 4 Hoe worden ze door het grote publiek onthaald ?
- 5 Wanneer zullen er in alle handelswijken geplaatst worden ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

De informatiekubussen en totems geplaatst door Atrium op openbare plaatsen zijn erop gericht de marketing van de handelswijken die vastgelegd zijn door de toekomstschema's van de wijk, op de voorgrond te plaatsen en eveneens de burgers uit te nodigen om de nieuwe handelssite www.shopinbrussels.be te ontdekken.

9 kubussen staan op het territorium van 3 wijkcontracten : Brussel Centraal, Kuregem en Helmet. Ook werden 33 totems in 18 wijken geplaatst.

Het initiatief werd voorgesteld aan de lokale Atrium vzw's die deze actie met hun eigen middelen moesten financieren. Het budget ziet er zo uit :

- | | |
|-------------------------------|------------|
| – kubus 2 x 2 x 2 meter : | 2.160 euro |
| – totem 160 x 40 centimeter : | 199 euro |

De ontvangst was zeer positief zowel van de pers als van de burgers en handelaars die veel felicitatiemails hebben gestuurd.

De lokale Atrium vzw's kunnen nog een aanvraag indienen voor deze instrumenten bij het gewestelijk agentschap.

A l'heure actuelle, aucune nouvelle édition n'est encore prévue. En effet, il n'y a pas encore de mise à jour importante à y effectuer. Par ailleurs, le but est d'abord d'écouler la fin du stock disponible.

Question n° 36 de M. Gaëtan van Goidshoven du 29 octobre 2009 (Fr.) :

Le placement de cubes d'information dans des quartiers commerçants.

Atrium place divers cubes d'information dans des quartiers commerçants.

Pourriez-vous m'indiquer :

1. Quels sont les quartiers qui sont concernés par cette initiative ?
2. Comment la sélection entre ces quartiers s'est-elle opérée ?
3. Quels budgets sont réservés pour le projet ?
4. Qu'en est-il de l'accueil du grand public ?
5. Dans quel délai tous les quartiers commerçants pourront-ils bénéficier de ces bornes d'information ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

Les cubes et totems placés par Atrium dans l'espace public visent à mettre en avant le positionnement marketing des quartiers commerçants établis par les Schémas prospectifs de quartier, tout en invitant les citoyens à découvrir le nouveau site du commerce www.shopinbrussels.be.

Neuf cubes ont été placés sur le territoire de 3 contrats de quartier commerçant : Bruxelles Centre, Cureghem et Helmet. Trente-trois totems ont en outre été placés dans 18 quartiers.

L'initiative a été proposée aux asbl Atrium locales, qui devaient financer cette action sur leur budget propre. Le budget s'établit comme suit :

- | | |
|--------------------------------|-------------|
| – cube 2 x 2 x 2 mètres : | 2.160 euros |
| – totem 160 x 40 centimètres : | 199 euros |

L'accueil est très positif, tant de la part de la presse que des citoyens et des commerçants qui ont envoyé de nombreux mails de félicitations.

Les asbl Atrium locales peuvent encore faire la demande de ces dispositifs auprès de l'agence régionale.

Vraag nr. 40 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 13 november 2009 (Fr.) :

Steun van het Gewest aan Bruspace tijdens de editie 2009 van het Salon du Bourget.

Tijdens de editie 2009 van het Salon du Bourget, de grote beurs voor aeronautica en ruimtetechnologie, was de vereniging Bruspace aanwezig om de Brusselse knowhow te promoten. Kunt u in dit verband de volgende vragen beantwoorden :

- heeft Bruspace financiële steun van het Gewest gekregen om de belangen van de Brusselse firma's op het Salon du Bourget te verdedigen ? Zo ja, welke budget was daartoe uitgetrokken ?
- was er naast een minister van de Vlaamse regering ook een Brusselse minister aanwezig op die beurs ? Zo ja, wat was dan de samenstelling van de delegatie die naar Frankrijk is gereisd ? Zo nee, waarom niet ?

Antwoord : Een gewestelijke financiële steun van 7.514 euro werd toegekend aan Bruspace om de belangen te verdedigen van de Brusselse bedrijven op het Salon van Bourget.

Er was voorzien dat de Minister-President de stand zou bezoeken. Als gevolg van een agendaprobleem moest hij zich laten vervangen door de secretaris-generaal van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Vraag nr. 41 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 13 november 2009 (Fr.) :

Balans van de operatie « pro-deo-boekhouder ».

In het najaar 2008 heeft de Brusselse regering een subsidie van 167.000 euro toegekend om de operatie « pro-deo-boekhouder » te steunen. Wat is de balans van dit initiatief ten voordele van de Brusselse KMO's en ZKO's ?

- Wat was de uiteindelijke agenda van de operatie ? Wordt er overwogen om de operatie te verlengen met de steun van het Gewest ?
- Hoeveel bedrijven hebben van deze dienst gebruik kunnen maken ?

Antwoord : Wat was het einddoel van de operatie ? Wordt er eventueel voorzien om deze operatie te verlengen met de financiële steun van het Gewest ?

Het project pro-deo-boekhouder wordt op regelmatige wijze gesteund door het Gewest en dit sinds zijn lancering.

Aangezien het noodzakelijk is om de bedrijven actief te steunen in tijden van economische crisis en gezien het groeiend succes van de maatregel, werd er beslist om de dotatie 2009 aan te vullen met een subsidie van 20.000 euro.

Question n° 40 de Mme Françoise Schepmans du 13 novembre 2009 (Fr.) :

Soutien régional à Bruspace lors de l'édition 2009 du Salon du Bourget.

Lors de l'édition 2009 du Salon du Bourget, l'association Bruspace était présente à l'occasion de ce grand rendez-vous de l'aéronautique et des technologies spatiales, pour y promouvoir et défendre le savoir-faire bruxellois. Je souhaiterais donc obtenir des réponses aux questions suivantes :

- une aide financière régionale a-t-elle été attribuée à cette association pour défendre les intérêts des firmes bruxelloises au Bourget ? Le cas échéant, quel était le montant du budget alloué ?
- à l'instar du gouvernement flamand fédéral, une présence ministérielle bruxelloise était-elle présente lors de cette manifestation ? Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la composition de la délégation qui s'est rendue en France à cette occasion ? Si tel n'a pas été le cas, quelles en sont les raisons ?

Réponse : Une aide financière régionale de 7.514 euros a été attribuée à Bruspace pour défendre les intérêts des firmes bruxelloises au Salon du Bourget.

Il était prévu que le Ministre-Président aille visiter le stand. A la suite d'un conflit d'agenda, il s'est fait remplacer par le Secrétaire Général du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Question n° 41 de Mme Françoise Schepmans du 13 novembre 2009 (Fr.) :

Bilan de l'opération « Pro-déo comptable ».

A l'automne 2008, le gouvernement bruxellois a octroyé un subside de 167.000 euros afin de soutenir l'opération « Pro-déo comptable ». Je souhaite donc prendre connaissance du bilan de cette initiative lancée en faveur des PME-TPE bruxelloises.

- Quel a été l'agenda final de l'opération ? Est-il éventuellement prévu de prolonger cette dernière et ce, avec le soutien financier de la Région ?
- Combien d'entreprises ont-elles bénéficiées de ce service ?

Réponse : Quel a été l'agenda final de l'opération ? Est-il éventuellement prévu de prolonger cette dernière et ce, avec le soutien financier de la Région ?

Le projet pro-déo comptable est soutenu de manière régulière par la Région depuis son lancement.

Face à la nécessité de soutenir activement les entreprises en période de crise économique et vu le succès croissant de la mesure, il a été décidé de compléter la dotation 2009 par un subside de 20.000 euros.

Hoeveel bedrijven hebben deze dienst kunnen genieten ?

202 consultaties tegen 30 juni 2009 (101 crisisconsultaties en 101 eerste consultaties).

Vraag nr. 44 van de heer Eric Tomas d.d. 17 november 2009 (Fr.) :

Network van economische en handelsattachés.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt onder meer via de buitenlandse handel en het zoeken naar buitenlandse investeringen in het Brussels Gewest gepromoot. De economische en handelsattachés die in België en in het buitenland in functie zijn, leveren al vele jaren belangrijk werk.

Hoeveel attachés telt het netwerk op dit ogenblik ? Wat zijn hun eigenschappen, hun vestigingsplaats en hun geografisch werkterrein ?

Welke vestigingsplaatsen worden gedeeld met de andere Belgische instellingen, de federale overheid, de Gewesten en de Gemeenschappen ?

Antwoord : In tegenstelling tot de andere Gewesten, hebben de economische en handelsattachés van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen bijzondere bevoegdheden, zoals de technologische attachés. Ze zijn allemaal bevoegd voor alle activiteitensectoren van de export en voor de buitenlandse investeringen. De economische en handelsattachés van de andere Gewesten die ook voor Brussel werken via het Interregionaal Samenwerkingsakkoord zijn bijgevolg niet bevoegd voor buitenlandse investeringen in Brussel, aangezien die aangelegenheid werd geschrapt uit het akkoord.

Het Brusselse netwerk van economische en handelsattachés bestaat uit :

A. 33 economische attachés hangen rechtstreeks af van het BHG, waaronder :

– 18 die enkel het BHG vertegenwoordigen

Combien d'entreprises ont-elle bénéficié de ce service ?

202 consultations, au 30 juin 2009 (101 en consultation de crise et 101 en consultation pour création).

Question n° 44 de M. Eric Tomas du 17 novembre 2009 (Fr.) :

Réseau des attachés économiques et commerciaux.

La promotion de la Région de Bruxelles-Capitale passe notamment par le Commerce extérieur et la prospection d'investissements étrangers en faveur de la Région bruxelloise. Les attachés en poste en Belgique et à l'étranger réalisent un travail important à cet effet depuis de nombreuses années.

L'honorable membre pourrait-il indiquer le nombre d'attachés que compte actuellement ce service ainsi que leurs spécificités, leur implantation et leur zone géographiques d'action ?

Quelles sont les implantations communes avec les autres institutions belges, Etat fédéral, Régions et Communautés ?

Réponse : Contrairement aux autres Régions, les Attachés économiques et commerciaux de la Région de Bruxelles-Capitale n'ont pas de spécificités particulières comme, par exemple, les attachés technologiques. Ils sont tous compétents pour tous les secteurs d'activité à l'exportation et pour les investissements étrangers. Les attachés économiques et commerciaux des autres Régions qui, à la suite de l'accord de coopération interrégionale, travaillent pour Bruxelles également, ne sont par contre pas compétents en matière d'investissements étrangers à Bruxelles puisque cette matière a été exclue de l'accord.

Le réseau bruxellois des attachés économiques et commerciaux se compose de :

A. 33 attachés économiques dépendant directement de la Région de Bruxelles-Capitale dont :

– 18 ne représentent que la Région de Bruxelles-Capitale

Situering – Situation	Rechtscollege – Jurisdiction	Vestiging – Implantation	Aanwezigheid van andere Gewesten in de vestiging – Présence d'autres Régions dans l'implantation
Barcelona Barcelone	Catalonië Catalogne	Behalve Consulaat Hors Consulat	AWEX AWEX
Boedapest Budapest	Hongarije Hongrie	Behalve Consulaat Hors Consulat	Neen Non
Keulen Cologne	Noord-Rijnland-Westfalen, Rijnland-Palts, Saarland, Hessen, Nedersaksen en Bremen Rhénanie du Nord-Westphalie, la Rhénanie- Palatinat, la Sarre, la Hesse, la Bass-Saxe et Brême	Consulaat Consulat	AWEX en FIT AWEX et FIT

Hanoi	Vietnam	Ambassade	FIT
Hanoi	Vietnam	Ambassade	FIT
Istanbul	Turkije	Behalve Consulaat	neen
Istanbul	Turquie	Hors Consulat	non
Den Haag	Nederland	Ambassade	AWEX
La Haye	Pays-Bas	Ambassade	AWEX
Rijsel	Nord-Pas-de-Calais – Champagne-Ardenne	Algemeen Consulaat	AWEX en FIT
Lille	Nord-Pas-de-Calais – Champagne-Ardenne	Consulat général	AWEX et FIT
Londen	Groot-Brittannië	Ambassade	AWEX
Londres	Grande-Bretagne	Ambassade	AWEX
Milaan	Italië en San-Marino	Behalve Consulaat	AWEX en FIT
Milan	Italie et Saint-Marin	Hors Consulat	AWEX et FIT
Madrid	Spanje en Andorra	Ambassade	AWEX
Madrid	Espagne et Andorre	Ambassade	AWEX
Montréal	Franstalig Canada	Behalve Consulaat	Neen
Montréal	Canada francophone	Hors Consulat	Non
New York	USA en Bahama's	Algemeen Consulaat	AWEX
New York	USA et Bahamas	Consulat général	
Parijs	Frankrijk, Monaco et Overzeese gebieden (TOM)	Ambassade	neen
Paris	France, Monaco et les Territoires d'Outre-mer	Ambassade	non
Shanghai	China	Algemeen Consulaat	AWEX en FIT
Shanghai	Chine	Consulat général	AWEX et FIT
Stockholm	Zweden en Denemarken voor buitenlandse investeringen	Ambassade	AWEX en FIT
Stockholm	Suède et Danemark pour les investissements étrangers	Ambassade	AWEX et FIT
Tokio	Japan	Ambassade	AWEX en FIT
Tokyo	Japon	Ambassade	AWEX et FIT
Warschau	Polen	Ambassade	Neen
Varsovie	Pologne	Ambassade	Non
EU/Brussel	Vertegenwoordiging bij de EU	EU	3 Gemeenschappen + afgevaardigden BHG en Waals Gewest
UE/Bruxelles	Représentation auprès de l'UE	UE	3 Communautés + délégués RBC et Région wallonne
– 6 vertegenwoordigers van het Waals Gewest en de BHG		– 6 représentent la Région wallonne en plus de la Région de Bruxelles-Capitale	
Algiers	Algerije	Buiten Ambassade	FIT (wordt uitgewerkt)
Alger	Algérie	Hors Ambassade	FIT (en projet)
Berlijn	Berlijn, Hamburg, Sleeswijk-Holstein, Brandenburg, Saksen-Anhalt, Saksen, Thüringen, West-Mecklenburg-Voor-Pommeren	Ambassade	FIT+ 3 gemeenschappen
Berlin	Berlin, Hambourg, le Schleswig-Holstein, le Brandebourg, la Saxe-Anhalt, la Saxe, la Thuringe et le Mecklembourg-Poméranie occidentale	Ambassade	FIT + 3 communautés

Dublin	Ierland et Noord-Ierland	Ambassade	FIT
Dublin	Irlande et Irlande du Nord	Ambassade	FIT
Moskou	Rusland/ Armenië/Wit-Rusland/ Georgië/ Moldavië/Oezbekistan	Ambassade	FIT
Moscou	Russie/Arménie/Biélorussie Géorgie/Moldavie/Ouzbékistan	Ambassade	FIT
Singapore	Singapore	Buiten Ambassade	
Singapour	Singapour	Hors Ambassade	
Tel Aviv	Israël en Palestijnse gebieden	Ambassade	FIT
Tel Aviv	Israël et Territoires palestiniens	Ambassade	FIT
– 1 vertegenwoordiger van het Vlaams Gewest en het BHG		– 1 représente la Région flamande en plus de la Région de Bruxelles-Capitale	
Genève	Internationale organisaties en Zwitserland alleen voor het BHG	Buiten Ambassade	
Genève	Organisations internationales et Suisse uniquement pour la RBC	Hors Ambassade	
– 8 vertegenwoordigers van de drie Gewesten		– 8 représentent les 3 Régions	
Belgrado	Servië en Montenegro	Buiten Ambassade	
Belgrade	Serbie et Montenegro	Hors Ambassade	
Beiroet	Libanon en Jordanië alleen voor het BHG	Ambassade	
Beyrouth	Liban et Jordanie uniquement pour la RBC	Ambassade	
Kinshasa	Congo	Ambassade	
Kinshasa	Congo	Ambassade	
Koeweit-Stad	Koeweit, Bahrein en Qatar	Ambassade	
Koweït-City	Koweït, Bahreïn et Qatar	Ambassade	
Havana	Cuba	Ambassade	
La Havane	Cuba	Ambassade	
Montevideo	Uruguay en Paraguay	Buiten Ambassade	
Montevideo	Uruguay et Paraguay	Hors Ambassade	
Nairobi +	Kenia, Rwanda, Burundi, Tanzania en Oeganda	Ambassade	
Nairobi +	Kenya, Rwanda, Burundi, Tanzanie et Ouganda	Ambassade	
Zagreb	Kroatië	Ambassade	
Zagreb	Croatie	Ambassade	
B. 24 economische en handelsattachés die afhangen van het Vlaams Gewest, waaronder :		B. 24 attachés économiques et commerciaux dépendant de la Région flamande dont :	
– 15 vertegenwoordigers van het BHG en het Vlaams Gewest :		– 15 représentent la RBC en plus de la Région flamande :	
Riyad	Saudi-Arabië, Jemen en Oman		
Riyad	Arabie Saoudite, Yémen et Oman		
Ljubljana	Slovenië en Bosnië-Herzegovina		
Ljubljana	Slovénie et Bosnie-Herzégovine		
Lyon	Zuid-Frankrijk		
Lyon	Midi de la France		

Oslo	Noorwegen en IJsland
Oslo	Norvège et Islande
Los Angeles	West-Amerika
Los Angeles	Ouest des USA
Helsinki	Finland
Helsinki	Finlande
Nijny Novgorod	Nijny Novgorod
Nijny Novgorod	Nijny Novgorod
Kopenhagen	Denemarken, Faeröer-eilanden en Groenland
Copenhague	Danemark, Iles Féroé et Groenland
Mexico	Mexico, Venezuela en Belize
Mexique	Mexique, Venezuela et Belize
Buenos Aires	Argentinië
Buenos Aires	Argentine
Zürich	Zwitserland en Liechtenstein
Zurich	Suisse et Liechtenstein
Atlanta	Zuidelijke staten van de VS, Porto Rico en Maagdeneilanden
Atlanta	Etats du Sud des USA, Porto Rico et Iles Vierges
Hong Kong	Hong Kong en Macao
Hong Kong	Hong Kong et Macao
Bangkok	Thailand
Bangkok	Thaïlande
Mumbai	West-India
Mumbai	Inde occidentale

– 9 vertegenwoordigers voor de 3 Gewesten :

– 9 représentent les 3 Régions :

Sint-Petersburg	Sint-Petersburg
Saint-Pétersbourg	Saint-Pétersbourg
Tripoli	Libië
Tripoli	Libye
Rome	Abruzzes, Lazio, Marken, Molise, Sardinië, Umbrië, Campanië, Apulië, Basilicata, Calabrië, Sicilië, Albanië en Vaticaanstad.
Rome	Abruzzes, Latium, les Marches, Molise, Sardaigne, Ombrie, Campanie, Pouilles, Basilicate, Calabre, Sicile, Albanie et Cité du Vatican.
Caïro	Egypte, Sudan, Djibouti, Eritrea, Ethiopië en Tsjaad
Le Caire	Egypte, Soudan, Djibouti, Erythrée, Ethiopie et Tchad
Teheran	Iran
Téhéran	Iran
Edinburgh	Schotland
Edimbourg	Ecosse
Bangalore	Zuid-India
Bangalore	Sud de l'Inde
Jakarta	Indonesië en Oost-Timor
Djakarta	Indonésie et Timor oriental
Stuttgart	Baden-Württemberg
Stuttgart	Bade Württemberg

C. 32 economische en handelsattachés die afhangen van het Waals Gewest, waaronder :

– 19 vertegenwoordigers van het BHG en het Waals Gewest

C. 32 attachés économiques et commerciaux dépendant de la Région wallonne dont :

– 19 représentent la RBC en plus de la Région wallonne

Wenen Vienne	Oostenrijk Autriche
Peking Pékin	China en Mongolië Chine et Mongolie
Santiago Santiago du Chili	Chili en Bolivia Chili et Bolivie
Kuala Lumpur Kuala Lumpur	Maleisië en Brunei Malaisie et Brunei
Montpellier Montpellier	Aquitanië – Zuid-Pyreneëën – Languedoc-Roussillon – Provence – Alpen – Azurenkust – Corsica Aquitaine – Midi-Pyrénées – Languedoc-Roussillon – Provence – Alpes – Côte d’Azur – Corse
Sao Paulo Sao Paulo	Brazilië Brésil
Seoul Séoul	Zuid-Korea Corée du Sud
Riga Riga	Letland, Estland en Litouwen Lettonie, Estonie et Lituanie
Johannesburg	Zuid-Afrika, Botswana – Lesotho – Madagaskar – Malawi – Mauritius – Mozambique – Namibië – Swaziland – Zambia – Zimbabwe
Johannesburg	Afrique du Sud, Botswana – Lesotho – Madagascar – Malawi – Maurice – Mozambique – Namibie – Swaziland – Zambia – Zimbabwe
Praag Prague	Tsjechische Republiek République Tchèque
Washington	District of Columbia – Delaware – Maryland – Virginia – Puerto Rico – Maagdeneilanden – Turks- en Caicoseilanden – Bermuda – Belize – Costa Rica – Guatemala – Honduras – Nicaragua – Panama – El Salvador – Inter-American Development Bank en de Wereldbank
Washington	District of Columbia – Delaware – Maryland – Virginia – Puerto Rico – les Iles Vierges – les Iles Turks & Caïcos – Bermudes – Belize – Costa Rica – Guatémala – Honduras – Nicaragua – Panama – El Salvador – la Banque interaméricaine de Développement et la Banque Mondiale
Casablanca Casablanca	Marokko, Kaapverdië, Mali en Mauritanië Maroc, Cap-Vert, Mali et Mauritanie
Athene Athènes	Griekenland, Albanië, Cyprus en Kosovo Grèce, Albanie, Chypre et Kosovo
Houston Houston	Texas – Oklahoma – Arkansas – Louisiana – New-Mexico – Colorado – Kansas Texas – Oklahoma – Arkansas – Louisiane – New-Mexico – Colorado – Kansas
New Delhi New Delhi	India en Bangladesh Inde et Bangladesh
Lissabon Lisbonne	Portugal Portugal
Abu Dhabi/Dubai Abu Dhabi/Dubai	Verenigde Arabische Emiraten en Oman Emirats Arabes Unis et Oman
Sydney Sydney	Australië Australie
Boekarest Bucarest	Roemenië et Moldavië Roumanie et Moldavie

– 13 vertegenwoordigers voor de 3 Gewesten :

– 13 représentent les 3 Régions :

Bagdad	Irak
Bagdad	Irak
Tunis	Tunesië
Tunis	Tunisie
Abidjan	Ivoorkost, Benin – Burkina Faso – Ghana – Guinee-Bissau – Liberia – Sierra Leone – Togo
Abidjan	Côte d’Ivoire, Bénin – Burkina Faso – Ghana – Guinée-Bissau – Liberia – Sierra Leone – Togo
Kiev	Oekraïne
Kiev	Ukraine
Sofia	Bulgarije en Macedonië
Sofia	Bulgarie et Macédoine
Toronto	Engelstalig Canada
Toronto	Canada Anglophone
München	Beieren
Munich	Bavière
Islamabad	Pakistan en Afghanistan
Islamabad	Pakistan et Afghanistan
Damas	Syrië
Damas	Syrie
Tachkent	Oezbekistan, Kyrgystan, Tadzjikistan et Turkmenistan
Tachkent	Ouzbekistan, Kirghizstan, Tadjikistan et Turkmenistan
Almaty	Kazachstan
Almaty	Kazakhstan
Bratislava	Slovakije
Bratislava	Slovaquie
Manilla	Filipijnen en de Asian Development Bank
Manille	Philippines et Banque asiatique de développement.

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Nethheid

Vraag nr. 17 van de heer Alain Destexhe d.d. 27 oktober 2009
 (Fr.) :

Geblokkeerd stedenbouwkundig project.

De Chinese groep Hainan zou geen stedenbouwkundige vergunning gekregen hebben voor de uitbreiding van het hotelcomplex in Sint-Lambrechts-Woluwe van het bestuur voor de ruimtelijke ordening en de huisvesting.

De gemeente heeft dus tegen haar zin geweigerd om de vergunning toe te kennen. Volgens La Libre Belgique zou de gewestelijke overheid voorstander zijn van het project. De vergunningsaanvraag van de Chinese groep sluit naadloos aan bij een eerste gevraagde vergunning die toegekend werd aan ex-Sabena, de

Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 17 de M. Alain Destexhe du 27 octobre 2009
 (Fr.) :

Projet d'urbanisme bloqué.

Le groupe chinois Hainan se serait vu refuser le permis d'urbanisme pour l'extension du complexe hôtelier Sodehotel à Woluwe-Saint-Lambert par l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement.

La commune a donc refusé, contre son gré, d'octroyer le permis. Selon La Libre Belgique, les autorités régionales seraient favorables au projet : « La demande de permis du groupe chinois s'inscrit dans la droite ligne d'une première autorisation demandée et obtenue par l'ex-Sabena, ancienne propriétaire de l'hôtel (...).

voormalige eigenaar van het hotel. Het project krijgt overigens de steun van de Universiteit Catholique de Louvain die in oktober 1999 het erfpacht ten gunste van Hainan met 33 jaar verlengd heeft. De overlegcommissie heeft zelfs geconcludeerd dat het project complementair is met het universitaire centrum en een kwaliteitsvol hotel aanbiedt gericht op de luchthaven Brussel-Nationaal en de internationale instellingen. Last but not least, de uitbreiding stuit op geen enkel bezwaar van de omwonenden.

Hoe staat het met dit dossier ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende gegevens mede :

De aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning werd ingediend op 14 oktober 2008 door de NV. Société de développement et de gestion hôtelière (Sodehotel) voor de uitbreiding van het bestaande hotel aan de Emmanuel Mounierlaan 5 te Sint-Lambrechts-Woluwe.

Het openbaar onderzoek werd gehouden van 23 februari tot 9 maart 2009 : er werd één bezwaarschrift ingediend.

Het ongunstig advies van de overlegcommissie werd uitgebracht op 24 maart 2009.

De weigeringsbeslissing werd genomen op 16 april 2009 door het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en bekendgemaakt aan de aanvrager en aan de gemachtigde ambtenaar op 29 april 2009.

Hierop werd een beroep ingediend bij het Stedenbouwkundig College op 6 mei 2009 door de NV « Sodehotel », vertegenwoordigd door de heer Eric Catry.

Op 15 juli 2009 werd een beroep bij de regering ingediend door de NV « Sodehotel » bij het ontbreken van een beslissing van het Stedenbouwkundig College binnen de wettelijke termijn.

Bij de indiening van dit beroep bij de regering heeft de verzoeker gevraagd om gehoord te worden. De hoorzitting vond plaats op 22 september 2009 in aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de betrokken gemeente.

De regering heeft nog geen beslissing genomen met betrekking tot dit beroep, aangezien er momenteel enkele aanpassingen ter studie liggen bij de Groep Hainan.

Par ailleurs, le projet est soutenu par l'Université catholique de Louvain qui a prolongé de 33 ans, en octobre 1999, le droit d'emphytéose concédé à Hainan. La commission de concertation avait même conclu que le projet est « complémentaire au centre universitaire et constitue une offre hôtelière de qualité en relation avec l'aéroport (de Bruxelles-National) et des institutions internationales ». Et « last but not least », l'extension n'a fait l'objet d'aucune objection de la part du voisinage ».

Pourriez-vous me dire, monsieur le secrétaire d'État où en est ce dossier ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La demande de permis d'urbanisme a été introduite le 14 octobre 2008 par la SA Société de développement et de gestion hôtelière (Sodehotel) visant l'extension de l'hôtel existant avenue Emmanuel Mounier, 5 à Woluwe-Saint-Lambert.

L'enquête publique s'est tenue du 23 février au 9 mars 2009 : une réclamation a été introduite.

L'avis défavorable de la commission de concertation a été rendu le 24 mars 2009.

La décision de refus a été prise le 16 avril 2009 par le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Woluwe-Saint-Lambert et notifiée le 29 avril 2009 à la demanderesse et au fonctionnaire délégué.

A la suite de cela, un recours a été introduit le 6 mai 2009 par la SA « Sodehotel », auprès du Collège d'urbanisme.

Un recours au gouvernement a été introduit le 15 juillet 2009 par la SA « Sodehotel », en l'absence de décision du Collège d'urbanisme dans les délais légaux.

Lors de l'introduction de ce recours au gouvernement, la requérante a demandé d'être entendue. L'audition s'est déroulée en date du 22 septembre 2009 en présence des représentants de la commune concernée.

Le gouvernement n'a pas encore statué sur ce recours, quelques adaptations étant actuellement à l'étude par le Groupe Hainan.

**Staatssecretaris belast met Mobiliteit,
Openbaar Ambt,
Gelijke Kansen en
Administratieve vereenvoudiging**

Vraag nr. 14 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 27 oktober 2009
(N.) :

Ambtenarenuitwisseling.

Al enkele jaren bestaat er een uitwisselingsprogramma voor ambtenaren binnen de Europese Unie. Het is ongetwijfeld belangrijk voor ambtenaren om te leren uit de « best practices » van andere landen. Dit uitgangspunt geldt natuurlijk ook binnen het Belgische staatsbestel met Gewesten en Gemeenschappen.

Daarom de volgende vragen :

- 1) Hoeveel Brusselse ambtenaren nemen deel aan dit Europees uitwisselingsprogramma ? Kunt u hiervan een evolutie geven sinds 2004 ? Kunt u de evolutie tonen per departement ?
- 2) Neemt u bepaalde stappen om dit programma aan te moedigen bij de ambtenaren ? Hoe worden ambtenaren op de hoogte gehouden van de verschillende uitwisselingsmogelijkheden binnen Europa ?
- 3) Bestaat er eveneens een dergelijk programma met de andere regio's in België namelijk Wallonië en Vlaanderen ? Zo ja, kunt u meegeven hoeveel ambtenaren bij deze uitwisseling betrokken zijn ? Tevens per departement. Hoeveel financiële middelen voorziet u hiervoor ? Hoe worden ambtenaren op de hoogte gehouden over de verschillende uitwisselingsmogelijkheden tussen de regio's in België ?
- 4) Indien een dergelijk programma met de andere Regio's in België niet bestaat : waarom niet ? In hoeverre vindt u het nodig en nuttig dat collega's met dezelfde functie of inhoud op de hoogte blijven van de nieuwste regelgeving en werking van elkaars departementen over de verschillende Regio's heen ?
- 5) Neemt u initiatieven om een kader tot ambtenarenuitwisseling te bespreken met uw respectieve collega's in Vlaanderen en Wallonië ? Hoe reageren zij op dit voorstel ?

Antwoord : Bij de uitwisselingen van ambtenaren tussen het Hoofdstedelijk Gewest en buitenlandse partners betreft het uitwisselingen op korte termijn.

Via de directie Externe Betrekkingen worden uitwisselingen van goede praktijken met de verschillende bilaterale partners georganiseerd. Het gaat om bezoeken van delegaties ter plaatse (of de ontvangst van delegaties te Brussel) van maximum één week rond een problematiek die tot de bevoegdheid van het Hoofdstedelijk Gewest behoort.

In het verleden nam het Gewest deel aan het Centurio-project van de Vereniging van de Regio's van Europa (VRE). Het betrof de ontvangst tussen 1996 en 2004 van een 25-tal ambtenaren, vooral uit de nieuwe lidstaten van de EU, voor een periode van 2 weken.

**Secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité,
de la Fonction publique,
de l'Egalité des Chances et
de la Simplification administrative**

Question n° 14 de Mme Brigitte De Pauw du 27 octobre 2009
(N.) :

Échange de fonctionnaires.

Depuis quelques années, il existe un programme d'échange de fonctionnaires au sein de l'UE. Il ne fait aucun doute qu'il est important que les fonctionnaires apprennent les « meilleures pratiques » des autres pays. Ce principe vaut également au sein du système belge, avec ses Régions et Communautés.

Mes questions sont donc les suivantes :

- 1) Combien de fonctionnaires bruxellois prennent part à ce programme européen d'échange ? Pouvez-vous en donner l'évolution depuis 2004 ? Pouvez-vous en donner l'évolution par département ?
- 2) Prenez-vous des mesures particulières afin de promouvoir ce programme auprès des fonctionnaires ? Comment les fonctionnaires sont-ils tenus au courant des différentes possibilités d'échange en Europe ?
- 3) Un programme similaire existe-t-il avec les autres Régions en Belgique, à savoir la Flandre et la Wallonie ? Dans l'affirmative, combien de fonctionnaires (par département) sont concernés par ces échanges ? Quels sont les moyens financiers prévus à cet effet ? Comment les fonctionnaires sont-ils tenus au courant des différentes possibilités d'échange entre Régions en Belgique ?
- 4) Dans la négative, pourquoi n'existe-t-il pas un tel programme en Belgique ? Dans quelle mesure jugez-vous nécessaire et utile que des collègues exerçant la même fonction ou effectuant la même tâche soient tenus au courant des réglementations et méthodes de travail les plus récentes de leurs départements respectifs dans les autres Régions ?
- 5) Prenez-vous des initiatives afin de discuter d'un cadre d'échanges de fonctionnaires avec vos collègues respectifs en Flandre et en Wallonie ? Comment réagissent-ils à cette proposition ?

Réponse : Les échanges de fonctionnaires entre la Région de Bruxelles-Capitale et les partenaires étrangers se font à court terme.

Via la direction des Relations extérieures, des échanges de bonnes pratiques sont organisés avec les différents partenaires bilatéraux. Il s'agit de visites de délégations sur place (ou de l'accueil de délégations à Bruxelles), durant maximum une semaine, lors desquelles on se penche sur des problématiques relevant de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale.

La Région a autrefois participé au projet Centurio de l'Association des Régions d'Europe (ARE), dans le cadre duquel 25 fonctionnaires, provenant principalement des nouveaux Etats membres de l'UE, ont été accueillis chez nous pour une période de 2 semaines entre 1996 et 2004.

Anderzijds wordt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door zijn partners regelmatig gepolst over de mogelijkheid van het organiseren van uitwisselingen van ambtenaren voor meerdere maanden. Zeer recent – tijdens de huidige legislatuur – werd hierover een vraag ontvangen van de Franse regio Île-de-France. De Duitse deelstaat Berlijn verzocht Brussel op zijn beurt om partner te worden van het Fit for Europe-project voor de periode 2010-2011. Het betreft een project waarvan ook Birmingham, Manchester en Warschau partners zijn en dat hoofdzakelijk met middelen van het Leonardo Da Vinci programma wordt gefinancierd.

Ten slotte heeft het Gewest de mogelijkheid om ambtenaren voor een bepaalde tijd naar de diensten van de Europese Commissie te detacheren. De afgelopen legislatuur werd van deze mogelijkheid geen gebruik gemaakt.

Op intern vlak is het uitwisselingssysteem voor ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog niet officieel ingevoerd.

Wel vonden er officieuze ontmoetingen of occasionele contacten plaats tussen bepaalde ambtenaren van het ministerie en hun ambtsgenoten bij de twee andere Gewesten in het kader van de organisatie van diverse evenementen, zoals de conferentie over de kwaliteit van de overheidsdiensten en opleidingen verstrekt door externe consultants, of in het kader van deelname aan colloquia.

Voor het overige staat de hiërarchie van het ministerie er vanzelfsprekend voor open om samen met de andere Gewesten na te gaan of een systeem voor uitwisseling van ambtenaren opgezet kan worden, dat mogelijk maakt te leren uit de goede praktijken en ervaring van anderen.

Als staatssecretaris bevoegd voor openbaar ambt kan ik zulke initiatieven enkel toejuichen. Overheden van verschillende niveaus kunnen veel van elkaar leren. Ik zal tijdens deze legislatuur dus mijn deel bijdragen tot een beter bekendmaken van de uitwisselingsmogelijkheden voor de Brusselse ambtenaren. Uiteraard dienen achteraf de Brusselse instellingen een desbetreffend beleid te voeren dat de uitwisseling van ambtenaren van hun structuur effectief mogelijk maakt. Het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is daartoe reeds bereid, maar de daden dienen nog te volgen.

We hebben als Hoofdstedelijk Gewest alleszins alle belang bij om open te staan en samen te werken met andere overheden in België en Europa.

Vraag nr. 15 van de heer Alain Destexhe d.d. 27 oktober 2009 (Fr.) :

Financiering van de MRAX.

Verleent het Brussels Gewest subsidies aan de MRAX ? Zo ja, sinds wanneer ? Welk bedrag krijgt de MRAX ? Volgens welke criteria worden die subsidies verleend en voor welke soort acties ?

Par ailleurs, la Région de Bruxelles-Capitale est régulièrement sollicitée par ses partenaires pour organiser des échanges de fonctionnaires pour des périodes de plusieurs mois. Très récemment, c'est-à-dire au cours de la législature actuelle, une demande a été reçue à ce sujet de la part de la Région Île-de-France. L'Etat fédéré de Berlin a également demandé à Bruxelles de devenir partenaire du projet Fit for Europe pour la période 2010-2011. Birmingham, Manchester et Varsovie sont également partenaires de ce projet, principalement financé par le budget du Programme Leonardo Da Vinci.

Pour terminer, la Région a également la possibilité de détacher des fonctionnaires pour un certain temps dans les services de la Commission européenne. Lors de la législature précédente, il n'a pas été fait usage de cette possibilité.

Sur le plan interne, le système d'échanges de fonctionnaires du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas encore été instauré officiellement.

Des rencontres officieuses ou des contacts ponctuels ont eu lieu entre certains fonctionnaires du ministère et leurs homologues des deux autres Régions à l'occasion de diverses manifestations telles que la conférence sur la qualité des services publics et des séances de formation organisées par des consultants extérieurs ou lors de la participation à divers colloques.

Du reste, la hiérarchie du ministère reste bien entendu ouverte à l'examen, en collaboration avec les autres Régions, de la possibilité de mise en place d'un système d'échanges de fonctionnaires visant à tirer profit des bonnes pratiques et de l'expérience acquise par d'autres.

En tant que secrétaire d'Etat en charge de la Fonction publique, je ne peux qu'applaudir de telles initiatives. Les différents niveaux d'autorité peuvent apprendre beaucoup l'un de l'autre. C'est pourquoi je contribuerai, au cours de cette législature, à améliorer la communication autour de ces possibilités d'échanges pour les fonctionnaires bruxellois. Bien entendu, il faudra que les institutions bruxelloises mènent également une politique en la matière qui permettra effectivement ces échanges de fonctionnaires. Le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est prêt à le faire, mais il doit maintenant passer à l'action.

En tant que Région capitale, nous avons tout intérêt à garder l'esprit ouvert et à collaborer avec les autres autorités, en Belgique et en Europe.

Question n° 15 de M. Alain Destexhe du 27 octobre 2009 (Fr.) :

Le financement du MRAX.

Pourriez-vous me dire si la Région bruxelloise octroie des subsides au MRAX ? Dans l'affirmative, pourriez-vous me dire depuis quand le MRAX les reçoit ? Quel est le montant de ces subsides ? Selon quels critères sont-ils accordés et pour quels types d'actions ?

Antwoord : In antwoord op uw schriftelijke vraag met betrekking tot de subsidiëring van de vzw MRAX, kan ik u melden dat deze vzw geen subsidies heeft ontvangen in het kader van het regionaal gelijkheidsbeleid.

Vraag nr. 16 van de heer Didier Gosuin d.d. 17 november 2009 (Fr.) :

Plaatselijk openbaar ambt – Bevoegdheid van contractuele personeelsleden om tuchtprocedures op te starten tegen statutaire personeelsleden.

De Raad van State gaat er in zijn arrest nr. 192.102 van 31 maart 2009 mee akkoord dat contractuele personeelsleden tuchtprocedures kunnen opstarten tegen statutaire personeelsleden.

Belast het ministerie contractuele personeelsleden op regelmatige basis met tucht- of evaluatieprocedures betreffende statutaire personeelsleden ?

Antwoord : De tucht- en evaluatieprocedures tegen statutaire ambtenaren worden momenteel op het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest uitsluitend gevoerd door de hiërarchische meerderen die zelf statutair zijn.

Bovendien dient benadrukt te worden dat de zwaarste tuchtmaatregelen genomen worden door de ministers of staatssecretarissen.

Inzake evaluatie, geeft het statuut van toepassing op de ambtenaren van het ministerie de hiërarchische meerdere, die gemachtigd is tot het uitvoeren van de evaluatie, de mogelijkheid de functionele meerdere van de ambtenaar te raadplegen, indien die contractueel zou zijn.

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 51 van de heer Didier Gosuin d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Strijd tegen leegstaande woningen van de sociale huisvestingsmaatschappijen.

Tijdens de voorbije zittingsperiode heb ik met mijn collega Michel Colson de aandacht van uw voorganger gevestigd op het zeer grote aantal leegstaande woningen van bepaalde sociale huisvestingsmaatschappijen, zoals Floréal, alsook op het grote aantal

Réponse : En réponse à votre question écrite en matière de subventions destinées à l'asbl MRAX, je vous informe que cette asbl n'a reçu aucune subvention dans le cadre de la politique régionale d'égalité des Chances.

Question n° 16 de M. Didier Gosuin du 17 novembre 2009 (Fr.) :

Fonction publique – Pouvoir reconnu aux agents contractuels d'engager des procédures à l'encontre d'agents statutaires.

Par un arrêt n° 192.102 du 31 mars 2009, le Conseil d'Etat a admis la possibilité de déléguer à des agents contractuels la possibilité de mener des procédures contre des agents statutaires.

Je souhaite savoir si le ministère fait régulièrement appel à des agents contractuels dans l'instruction de procédures disciplinaires ou de procédures d'évaluation concernant des agents statutaires.

Réponse : Actuellement au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale les procédures disciplinaires et d'évaluation à l'encontre d'agents statutaires sont exclusivement menées par les supérieurs hiérarchiques qui sont eux-mêmes statutaires.

De plus, il convient de préciser que les mesures disciplinaires les plus graves sont prises par les ministres ou secrétaires d'État.

En matière d'évaluation, le statut applicable aux agents du ministère prévoit la possibilité d'une consultation du chef fonctionnel de l'agent par le supérieur hiérarchique habilité à faire l'évaluation s'il était contractuel.

Secrétaire d'Etat chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 51 de M. Didier Gosuin du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Lutte contre l'inoccupation dans les sociétés de logements sociaux.

Sous la législature passée, j'avais attiré, avec mon collègue Michel Colson, l'attention de votre prédécesseur sur le très important taux d'inoccupation de certaines sociétés de logement social comme Floréal ainsi que sur l'importance du nombre de logements

woningen die te groot zijn voor het gezin dat er woont. Ze heeft me koudweg geantwoord dat ze die maatschappijen niet op de vingers zou tikken.

Welke maatregelen hebt u sinds uw aantreden genomen of bestudeerd om rechtstreeks in te grijpen in de sociale huisvestingsmaatschappijen waar het aantal woningen die leegstaan of te groot zijn voor het aldaar wonende gezin, aanzienlijk groter is dan het gemiddelde van de Brusselse sociale huisvestingsmaatschappijen ?

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid, kan ik hem de volgende elementen ter antwoord meedelen :

De in 2009 door de BGHM gepubliceerde statistieken met betrekking tot de OVM's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de staat van hun patrimonium op 31 december 2008, maken het voor de eerste maal mogelijk het vraagstuk van de leegstaande woningen in de sector nader te onderzoeken.

Van de 2.443 sociale woningen die op 31 december 2008 leeg stonden, waren er 653 woningen die verhuurd konden worden; voor 216 van deze verhuurbare woningen was men op 31 december 2008 kleine herstellingen aan het uitvoeren; moesten er 1.790 woningen gerenoveerd moeten worden om ze opnieuw bewoonbaar te maken; op de voornoemde datum waren er voor 1.449 van deze woningen renovaties aan de gang, voor 183 woningen werd reeds een project uitgewerkt, maar waren de financiële middelen op het desbetreffende tijdstip nog niet voorhanden en voor 158 woningen diende nog een project te worden uitgewerkt alvorens ze aanspraak zouden kunnen maken op een financiering.

De invoering van een nieuwe generatie beheerscontracten begin 2010 zal het moment bij uitstek zijn om de uitvoering en opvolging van de vierjarige renovatieplannen bij te sturen, aangezien het noodzakelijk is deze plannen meer operationeel werkbaar te maken.

In die zin zullen er maatregelen worden voorzien en zal de huisvestingssector de ter zijner beschikking gestelde middelen beter moeten benutten. Een aantal maatregelen, die onlangs door de regering in het kader van de vaststelling van de initiële begroting 2010 werden voorzien, bevestigen het voorgaande : zo zal de BGHM versterkt worden met een expertisepool om het investeringsbeleid van de OVM's te optimaliseren en zal binnen de huisvestingssector het beroep op een technisch kadaster en energiekadaster verplicht worden.

Daarenboven wordt er in het hoofdstuk van de gewestverklaring dat toegewijd is aan de sociale huisvesting, de nadruk gelegd op het feit dat het aanbod en de vraag in de sector beter op elkaar moeten afgestemd worden.

Hiertoe zal ik binnenkort een initiatief ondernemen, waarbij ik enkel nog dien te bepalen of het uitgangspunt een meer algemene herziening van het huurstelsel van de sector zal zijn of dat ik eerder een autonome werkwijze voorop zal stellen. Ik ben echter van mening dat er, na een evaluatie van de bestaande mechanismen, in dit verband sowieso aanvullende maatregelen zullen moeten worden genomen.

suréquipés par rapport à la taille du ménage qui l'occupe. Elle m'avait affirmé froidement ne pas envisager de mesure à l'égard de ces sociétés.

Je souhaite connaître les mesures que vous avez prises ou que vous avez mises à l'étude depuis votre entrée en fonction pour intervenir directement au sein des sociétés de logement dont le taux d'inoccupation ou de suréquipement par rapport à la taille du ménage dépasse sensiblement la moyenne des sociétés bruxelloises de logement social.

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, je peux lui apporter les éléments de réponse suivants :

Les statistiques relatives aux SISP de la Région de Bruxelles-Capitale et à leur patrimoine au 31 décembre 2008 publiés cette année par la SLRB permettent pour la première fois d'aborder de manière plus fine la notion de logements inoccupés dans ce secteur.

Sur 2.443 logements sociaux inoccupés au 31 décembre 2008, 653 sont considérés comme en vacance de location et, parmi ceux-ci, 216 étaient au 31 décembre 2008 en cours de remise en état; 1.790 devaient faire l'objet de rénovations avant de pouvoir être réoccupés; 1.449 étaient en cours de rénovation à la date de référence, 183 étaient en attente de moyens financiers pour être rénovés mais avaient fait l'objet d'un projet et 158 devaient encore faire l'objet d'un projet avant de pouvoir prétendre à un financement.

La mise en place d'une nouvelle génération de contrats de gestion au début 2010 sera l'occasion de modaliser différemment l'exécution et le suivi des plans quadriennaux de rénovation car il est nécessaire de mieux les opérationnaliser.

Des mesures seront prévues en ce sens et il est impératif que le secteur du logement absorbe mieux ses moyens d'investissement. Certaines mesures décidées récemment par le gouvernement à l'occasion de l'adoption du budget initial 2010 vont en ce sens : ainsi, conforter un pôle d'expertise à la SLRB au profit de la politique d'investissement des SISP et rendre contraignant le recours à un cadastre technique et énergétique du secteur notamment.

Par ailleurs, la déclaration régionale insiste dans le chapitre consacré au logement social sur la nécessité de mieux faire se rencontrer l'offre et la demande dans le secteur.

Je prendrai prochainement une initiative en ce sens, il me reste à arbitrer si elle se fera dans le cadre d'une révision plus générale du régime locatif du secteur ou de manière autonome mais je suis en effet d'avis qu'après avoir évalué les mécanismes existants en ce sens, il conviendra de prendre des mesures complémentaires à cet égard.

Vraag nr. 52 van de heer Didier Gosuin d.d. 19 oktober 2009 (Fr.) :

Kwaliteit van de informatie en statistische instrumenten ter beschikking van de gewestelijke instantie bevoegd voor huisvesting.

In het kader van een van mijn vragen over het aantal leegstaande openbare woningen in de 19 Brusselse gemeenten heeft uw kabinet me bij brief gevraagd naar de situatie in mijn gemeente. Dat verbaast me, want daaruit blijkt dat u niet over die gegevens beschikt.

Zijn de statistische gegevens die u van uw voorganger hebt geërfd dermate rampzalig dat de besturen waarvoor u bevoegd bent, niet beschikken over gecentraliseerde gegevens over de al dan niet bewoning van de openbare woningen van de gemeenten ?

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid, kan ik hem de volgende elementen ter antwoord meedelen :

Momenteel beschikt het Gewest niet over een instrument om statistische informatie te verzamelen over de bezettingsgraad van de gemeentelijke openbare woningen.

Het is tijdens de vierde legislatuur dat het Gewest de gemeenten voor het eerst aan een aantal enquêtes heeft onderworpen om de omvang van hun desbetreffende patrimonium te kennen; deze enquêtes gaven een beeld van het aantal woningen per gemeente en OCMW, maar de bezettingsgraad werd hier echter niet nader bepaald.

Vraag nr. 53 van mevr. Fatiha Saïdi d.d. 27 oktober 2009 (Fr.) :

Vijf categorieën in de sociale woningen.

De sociale woningen zijn onderverdeeld in 5 categorieën.

- de standaardwoning, zonder bijzondere kenmerken;
- de woning die toegankelijk is voor personen met beperkte mobiliteit;
- de bezoekbare woning waar het verblijfsgedeelte en de toiletten toegankelijk zijn voor personen in een rolstoel;
- de woning die voorbehouden wordt voor gehandicapten waar de personen met beperkte mobiliteit en personen in een rolstoel zich alleen kunnen verplaatsen en autonoom kunnen leven;
- de voorbehouden woning met een hulpdienst voor de activiteiten in het dagelijkse leven (ADL) die de gehandicapten toelaat een beroep te doen op een ADL-dienst.

De vastgoedmaatschappijen dienden in principe een inventaris te maken van alle woningen voor personen met beperkte mobiliteit.

Question n° 52 de M. Didier Gosuin du 19 octobre 2009 (Fr.) :

Qualité des informations et outils statistiques à la disposition de l'autorité régionale en matière de logement.

Monsieur le secrétaire d'État, faisant suite à l'une de mes questions par laquelle je vous interrogeais sur le nombre de logements publics inoccupés dans les 19 communes bruxelloises, votre cabinet m'a écrit pour connaître la situation dans ma commune. Cela ne manque pas de m'étonner car cela montre que vous ne disposez pas de ces informations.

L'état des données statistiques laissées par votre prédécesseur est-il à ce point calamiteux qu'il n'existe pas au niveau des administrations qui relèvent de votre compétence d'outil centralisé sur l'état d'occupation des logements publics communaux ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, je peux lui apporter les éléments de réponse suivants :

La Région ne dispose pas, à l'heure actuelle, d'un outil d'information statistique lui permettant de connaître l'état d'occupation des logements publics communaux.

C'est lors de la quatrième législature que la Région a initié auprès des communes les premières enquêtes afin de connaître la taille de leur patrimoine respectif; ces enquêtes n'ont cependant pas relevé le statut d'occupation de ces logements mais simplement leur nombre par commune et CPAS.

Question n° 53 de Mme Fatiha Saïdi du 27 octobre 2009 (Fr.) :

Les cinq catégories de logements sociaux.

Le parc de logements sociaux a été réparti en 5 catégories dans lesquelles on distingue :

- le logement standard, sans aucune spécificité particulière;
- le logement accessible qui offre une entrée accessible aux personnes à mobilité réduite;
- le logement visitable qui permet l'accès aux pièces de séjour et aux toilettes aux personnes en chaise roulante;
- le logement réservé à l'usage des personnes handicapées qui permet aux personnes à mobilité réduite et à celles se déplaçant en chaise roulante d'y circuler librement et d'y vivre en toute autonomie;
- le logement réservé avec service d'aide aux activités de la vie journalière (AVJ) qui permet aux personnes handicapées de bénéficier d'un service AVJ.

En principe, les sociétés immobilières devaient effectuer un inventaire de tous ces logements dédiés aux personnes à mobilité réduite.

- Bestaat dit kadaster ?
- Wordt het regelmatig bijgewerkt ?
- Hoeveel woningen zijn er beschikbaar voor elk van deze categorieën en voor elke OVM ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De BGHM voorziet in de tussentijdse opstelling van een inventaris van de sociale woningen die aangepast zijn aan personen met een beperkte mobiliteit.

De laatste inventaris werd opgemaakt in 2007. De desbetreffende gegevens kunnen in de bijlage worden geraadpleegd.

Momenteel loopt de procedure voor de verzameling van nieuwe gegevens. Een update van het bestaande overzicht zal zo snel mogelijk worden uitgewerkt, waarna de nieuwe versie van de tabel u zal worden bezorgd.

- Pourriez-vous me renseigner quant à l'existence de ce cadastre ?
- Est-il régulièrement mis à jour ?
- Pouvez-vous m'informer pour chacune des catégories précitées et pour chacune de nos SISIP du nombre de logements disponibles ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La SLRB établi par intervalles un inventaire des logements adaptés aux personnes à mobilité réduite.

Le dernier en date a été effectué au courant de l'année 2007. Vous trouverez les données en annexe.

Actuellement, la procédure de collecte de nouvelles données est en cours. Une actualisation du tableau existant sera opérée dans les meilleurs délais possibles. Nous ne manquerons pas de vous mettre en possession de cette nouvelle version.

Opengeregelde vastgoedmaatschappijen		Woningen aangepast aan personen met een beperkte mobiliteit: patrimonium van de 33 Openbare Vastgoedmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest*										Gereserveerde woningen + ADL										Totaal									
		Mobiliteit: patrimonium van de 33 Openbare Vastgoedmaatschappijen		Bezoekbare woningen		Voorbehouden woningen		FLAT		1 K		2 K		3 K		4 K&+		Totaal		FLAT		1 K		2 K		3 K		4 K&+		Totaal	
FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal	FLAT	Totaal		
Anderefechtse Haard	6	372	413	523	38	1352	160	670	576	244	3	1653	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3013		
HLS d'Auderghem	0	9	40	28	0	77	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	77		
Moderne Wijk	0	84	96	138	0	318	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	318		
Floral	0	0	34	4	0	38	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38		
Le Logis	2	69	90	522	51	734	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	738		
Sorelo	46	102	215	104	20	487	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	508		
Brusselse Haard	227	225	275	140	14	881	0	0	3	2	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	888		
Lakense Haard	320	849	1257	502	32	2960	0	8	4	0	0	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2972		
Assam	17	330	366	257	43	1013	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1023		
Foyers Collectifs	0	35	3	3	0	41	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	41		
LOREBRU	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Cobralo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Germinal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Messidor	11	29	125	0	0	165	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	165		
Brussels Thuis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Eitroekse Haard	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Ieder Zijn Huis	64	136	235	106	0	543	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Vorstse Haard	0	8	25	28	2	63	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Le Home	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Villas de Ganshoren	0	0	0	0	0	0	290	305	412	137	0	1144	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1144	
Elsense Haard	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Jelse Haard	41	109	322	152	1	629	0	3	5	2	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Koekelbergse Haard	24	50	98	24	0	198	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Logement Molienbeekois	97	570	1179	274	24	2144	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Foyer St-Gillis	0	88	76	72	0	236	0	2	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
HBM St-Josse	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Schaarbeekse Haard	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
SUL	9	122	134	62	9	336	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Ville et Forêt	3	30	67	61	7	168	10	93	54	2	0	159	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Kapelleveld	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Habitat Moderne	0	14	44	7	0	65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Locataires Réunis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
HS Woluwe St Pierre	80	27	127	52	34	320	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Totaal	947	3260	5222	3051	275	12735	460	1083	1056	388	3	3003	7	46	49	22	2	126	13	25	27	13	25	27	13	25	27	13	15973		

Definitie van de verschillende categorieën van woningen die aangepast zijn aan personen met een beperkte mobiliteit:
 Toegankelijke woning = woning die zonder belemmering toegankelijk is voor personen met een beperkte mobiliteit.
 Bezoekbare woning = toegankelijke woning die zo is ingericht dat de woonverrekken en de toiletten toegankelijk zijn voor personen die zich verplaatsen met een rolstoel
 maken van al haar functies
 dienstverstrekking van de hulpverlener

Opmerking: er werd geen cumul van woningen gehanteerd; zo komt bijvoorbeeld een woning die gecategoriseerd is als "voorbehouden" niet opnieuw voor in de categorieën "bezoekbaar" en "toegankelijk"

* Gegevens afkomstig van de OVM's, verzameld in 2007

Logements adaptés aux personnes à mobilité réduite - patrimoine des 33 Sociétés immobilières de service public de la Région de Bruxelles-Capitale*

Sociétés immobilières de service public (SISP)	Logements accessibles				Logements visitables				Logements réservés				Logements réservés * AVJ				Total					
	FLAT	1 CH	2 CH	3 CH	4 CH&+ Total	FLAT	1 CH	2 CH	3 CH	4 CH&+ Total	FLAT	1 CH	2 CH	3 CH	4 CH&+ Total	FLAT		1 CH	2 CH	3 CH	4 CH&+ Total	
Foyer Anderlecht	6	372	413	523	38	1352	160	670	576	244	3	1653	0	0	0	8	0	0	0	0	0	3013
HLS d'Auderghem	0	9	40	128	0	771	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	771
Cité moderne	0	84	96	138	0	318	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	318
Floral	0	0	34	4	0	38	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38
Le Logis	2	69	90	522	51	734	0	0	0	0	0	0	0	0	4	1	0	0	0	0	0	739
Sorebo	46	102	215	104	20	487	0	0	0	0	0	0	1	5	6	3	1	15	0	0	0	506
Foyer Bruxelles	227	225	275	140	14	881	0	3	2	0	5	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	888
Foyer Laekenois	320	849	1257	502	32	2960	0	8	4	0	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2972
Assam	17	330	366	257	43	1013	0	0	0	0	0	0	5	4	1	0	10	0	0	0	0	1023
Foyers Collectifs	0	35	3	3	0	41	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	41
LOREBRU	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	7	3	0	16	0	0	0	0	16
Cobralo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2	0	0	0	0	2
Germinal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	2	0	0	0	0	13
Massidor	11	29	125	0	0	165	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	165
Home Familial Bruxellois	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	4	2	0	8	0	0	0	0	8
Foyer Etterbeekois	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Leeder Zijn Huis	64	136	235	108	0	543	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	6	0	0	0	0	549
Foyer Forestois	0	8	25	28	2	63	0	0	0	0	0	0	0	7	0	1	8	0	0	0	0	71
Le Home	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Villas de Ganshoren	0	0	0	0	0	0	290	305	412	137	0	1144	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1144
Foyer Ixellois	0	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	4	0	0	0	0	6
Foyer Jetteois	41	105	322	152	1	625	0	3	5	2	0	10	0	2	0	1	3	0	0	0	0	638
Foyer Koekelbergois	24	50	98	24	0	196	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	196
Logement Molenbeekois	97	570	1179	274	24	2144	0	0	0	0	0	0	2	2	1	0	5	0	4	7	2	2162
Foyer St-Gillois	0	88	76	72	0	236	0	2	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	239
HBM St-Josse	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Foyer Schaerbeekois	0	1	0	0	0	0	0	2	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4
SUL	9	122	134	62	9	336	0	0	0	9	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	345
Ville et Forêt	3	30	67	61	7	165	10	93	54	2	0	159	0	1	0	0	1	0	0	0	0	328
Kapelleveld	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Habitation Moderne	0	14	44	7	0	65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65
Locataires Réunis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HS Woluwe St-Pierre	80	27	127	52	34	320	0	0	0	0	0	4	21	2	0	0	27	13	15	14	10	403
Total	847	3260	5222	3051	275	12765	460	1083	1056	398	3	3000	7	46	49	22	128	13	25	27	13	15973

Définition des différentes catégories des logements adaptés aux personnes à mobilité réduite :
 Logement accessible = logement à l'entrée duquel les personnes à mobilité réduite peuvent se rendre sans entrave
 Logement visitable = logement accessible comprenant les aménagements intérieurs permettant l'accès aux pièces de séjour et aux toilettes aux personnes se déplaçant en chaise roulante, toute autonomie, cortio
 personne aidant.

Remarque : aucun cumulo de logements n'a été réalisé d'une catégorie de logement à l'autre. Par exemple, un logement comptabilisé dans la catégorie "réservé" n'a pas été comptabilisé dans les catégories "visitable" et "accessible".
 * Données recueillies auprès des SISP dans le courant de l'année 2007

Vraag nr. 54 van de heer Michel Colson d.d. 29 oktober 2009 (Fr) :

Duur van de bezetting van sociale woningen.

Wanneer een overheid een sociale woning toekent aan een aanvrager die aan de voorwaarden voldoet, wordt er geen termijn opgelegd voor de terbeschikkingstelling van de woning.

Naast de personen die zelf de sociale woning verlaten, zijn er ook personen die er lange tijd verblijven.

Hoeveel van de Brusselse sociale woningen worden door dezelfde huurders bezet sinds 50 jaar, 49 jaar, 48 jaar, 47 jaar en zo verder tot 5 jaar bezetting ?

Met andere woorden, hoeveel huurders bezetten een sociale woning in 1958 en verblijven er nog altijd, hoeveel huurders bezetten een sociale woning in 1959 en verblijven er nog altijd, hoeveel huurders bezetten een sociale woning in 1960 en verblijven er nog altijd ... ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Dergelijke statistische gegevens worden momenteel niet verzameld door de BGHM.

Op mijn verzoek, heeft de BGHM de verschillende OVM's ondervraagd, zodat ik u een zo volledig mogelijk antwoord zou kunnen verschaffen.

Als bijlage vindt u een tabel met een overzicht van de reeds verzamelde gegevens.

U zal kunnen vaststellen dat er in deze tabel slechts rekening wordt gehouden met 13 van de 32 OVM's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zodra ik over alle gegevens beschik, zal ik u het volledige overzicht bezorgen, waarbij alle OVM's stuk voor stuk aan bod komen.

Question n° 54 de M. Michel Colson du 29 octobre 2009 (Fr) :

L'ancienneté d'occupation des logements sociaux.

Lorsque l'autorité publique octroie un logement social à un demandeur répondant aux conditions d'attribution, cette mise à disposition du logement n'est pas assortie d'un terme.

Outre les personnes quittant d'eux-mêmes le logement social, certains peuvent y rester pendant une longue période.

Dans ce cadre, Monsieur le secrétaire d'État pourrait-il m'indiquer, pour ce qui concerne le parc de logements sociaux bruxellois, le nombre de logements occupés par les mêmes locataires depuis 50 ans, 49 ans, 48 ans, 47 ans et ainsi de suite jusqu'à 5 ans d'ancienneté ?

En d'autres termes, combien de locataires occupaient un logement social en 1958 et l'occupent toujours aujourd'hui, combien de locataires occupaient un logement social en 1959 et l'occupent toujours aujourd'hui, combien de locataires occupaient un logement social en 1960 et en occupent toujours un aujourd'hui ... ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

De telles données statistiques ne sont actuellement pas récoltées par la SLRB.

A ma demande, la SLRB a interrogé les différentes SISP afin de pouvoir vous fournir une réponse la plus complète possible.

Vous trouverez, ci-annexé, le tableau récapitulatif des données déjà enregistrées.

Vous pourrez constater que ces données ne concernent que 13 SISP sur les 32 que compte la Région de Bruxelles-Capitale.

Je ne manquerai pas de vous communiquer, dès que j'en disposerai, le relevé complet SISP par SISP.

Aantal woningen bewoond door dezelfde eigenaars sinds:/
 Nombre de logements occupés par les mêmes locataires depuis :

Jaar Année	HLS d'Auderghem	De Moderne Wijk La Cité Moderne	Le Logis Le Logis	Sorelo Sorelo	De Brusselse Haard Le Foyer bruxellois	De Lakense Haard Le Foyer Laekenois	ASSAM ASSAM	Cobralo Cobralo	De Villa's van Ganshoren Les Villas de Ganshoren	De Koekelbergse Haard Le Foyer Koekelbergseis	Goedkope woningen van St.-Joost-ten-Node HBM de St.-Josse- ten-Noode	De Schaarbeekse Haard Le Foyer Schaarbeekois	Verenigde Huurders Les Locataires Réunis
1958	/	2	1	/	5	/	/	2	/	/	4	5	9
1959	/	/	3	/	/	/	/	1	/	/	/	/	3
1960	/	12	9	1	/	15	4	1	5	/	1	/	/
1961	/	3	3	/	1	/	/	3	1	/	1	4	1
1962	/	3	6	/	/	/	/	/	5	/	/	3	/
1963	/	4	16	6	1	17	/	1	7	/	/	6	1
1964	/	3	8	/	1	4	1	/	1	/	/	2	/
1965	/	1	5	1	1	1	2	1	/	/	/	2	/
1966	/	3	3	/	4	CM	/	1	14	/	2	CM	/
1967	/	4	6	/	2	5	5	1	3	/	/	/	/
1968	/	4	13	/	1	27	1	/	8	/	3	5	/
1969	/	3	14	/	/	7	6	/	/	1	/	4	/
1970	/	2	8	2	1	7	7	3	1	/	/	/	1
1971	/	3	3	1	5	7	4	2	2	/	1	6	CM
1972	/	2	13	11	4	15	/	/	9	6	1	3	2
1973	/	2	16	/	7	11	/	/	11	/	3	1	5
1974	/	2	20	5	2	18	1	6	2	/	5	6	5
1975	/	5	13	1	28	28	8	2	12	/	1	9	2
1976	/	1	10	/	1	9	6	13	1	1	/	8	1
1977	/	3	10	3	4	11	9	4	2	/	3	12	2
1978	/	27	11	2	10	24	7	6	1	/	3	4	6
1979	/	4	7	10	16	13	6	4	6	3	1	16	4
1980	/	5	13	15	13	14	3	7	20	7	4	11	14
1981	/	3	11	5	14	25	4	8	24	1	5	4	2
1982	/	4	11	11	12	31	13	6	24	1	1	25	3
1983	/	5	14	14	19	26	15	6	20	1	11	17	4
1984	/	25	8	9	17	29	17	8	14	4	8	23	4
1985	/	9	11	7	25	24	17	3	16	2	10	29	5
1986	/	6	12	16	31	27	17	3	16	3	2	16	3
1987	/	7	11	14	32	33	14	11	20	4	7	21	6
1988	/	3	17	18	44	22	14	8	16	1	11	24	2
1989	/	5	10	12	28	32	15	6	14	1	15	19	2
1990	/	3	17	8	34	32	16	6	14	2	13	19	2
1991	/	5	13	7	43	43	11	8	23	4	8	24	2
1992	/	8	18	23	31	82	20	7	26	2	12	38	5
1993	/	10	23	26	40	58	24	5	32	11	11	38	3
1994	/	3	26	34	41	49	28	11	34	17	14	51	6
1995	/	23	38	35	54	73	19	9	28	6	19	38	16
1996	/	15	31	44	96	145	38	13	47	8	37	56	*
1997	289	16	27	52	118	84	55	24	39	8	20	69	12
1998	23	21	45	60	118	92	79	24	56	12	31	86	11
1999	18	26	36	36	78	99	52	21	50	19	44	89	5
2000	30	28	35	31	110	83	48	39	59	14	38	74	14
2001	30	31	30	40	147	117	63	27	91	11	39	115	10
2002	29	28	29	41	70	136	37	27	63	18	46	94	3
2003	35	23	24	54	141	239	55	33	110	24	64	122	13
2004	83	24	45	57	187	158	61	26	84	45	56	143	11

Vraag nr. 55 van de heer Michel Colson d.d. 4 november 2009 (Fr.) :

Aankoop door het Gewest van 33 woningen in Sint-Jans-Molenbeek.

In antwoord op een interpellatie tijdens de vergadering van de commissie voor de Huisvesting van 27 oktober 2009 hebt u meegedeeld dat het Woningfonds 33 appartementen aan de Nicolas Doyenstraat in Sint-Jans-Molenbeek heeft gekocht.

Die aankoop kost in totaal 7,3 miljoen euro van de 100 miljoen die werden vrijgemaakt voor verschillende aankopen op de privémarkt. De kostprijs van de appartementen per m² bedraagt 2.450 euro, wat niet weinig is.

Volgens welke procedure werden die appartementen aangekocht ? Wie is de verkoper ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In het kader van het « Huisvestingsplan », heeft mijn voorganger het Huisvestingsfonds belast met de aankoop van 500 woningen om die te huur te stellen voor gezinnen die een gemiddeld inkomen genieten.

De aankoop van de 33 voornoemde woningen kadert binnen deze opdracht.

Aangezien de aankoop van reeds bestaande woningen niet binnen het toepassingsveld van de wet betreffende de overheidsopdrachten valt, werd deze aankoop niet onderworpen aan een bijzondere procedure in de zin van deze wet.

De tussenpersonen in de immobiëlesector, meer bepaald de immobiëlekantoren en notarissen van het Brusselse Gewest, werden geraadpleegd door middel van een wijd verspreide brief, zodat zij hun projecten, die eventueel tegemoet zouden komen aan de doelstellingen van deze opdracht, konden indienen.

De ontvangen offertes werden aan een onderzoek onderworpen door een college van experts, dat samengesteld is uit vertegenwoordigers van :

- het kabinet van de staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting;
- het Huisvestingsfonds;
- de Gewestelijke Inspectiedienst Huisvesting;
- het comité tot aankoop van onroerende goederen te Brussel;

en een Voorzitter benoemd door Mevrouw de staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting.

Op basis van het advies van het college heeft de minister het Fonds toegestaan om het gebouw dat gelegen is te Molenbeek, meer bepaald op de hoek van de Edingenstraat en de Nicolas Doyenstraat, aan te kopen. Het Fonds heeft dit ook aanvaard.

De verkoper van het gebouw is de naamloze Vennootschap « GOUR », waarvan de sociale zetel in de Meninstraat 12, te Sint-

Question n° 55 de M. Michel Colson du 4 novembre 2009 (Fr.) :

Acquisition par la Région de 33 logements situés sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

En réponse à une interpellation lors de la commission du Logement du 27 octobre 2009, vous avez annoncé l'acquisition par le Fonds du Logement de 33 appartements situés rue Nicolas Doyen sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean.

Le coût total de cette opération s'élève à 7,3 millions d'euros, sur les 100 millions qui avaient été débloqués pour différentes acquisitions sur le marché privé. Le coût au m² de ces appartements s'élève par ailleurs à 2.450 euros, ce qui est loin d'être négligeable.

Pourriez-vous préciser, Monsieur le secrétaire d'Etat, selon quelle procédure ces logements ont été acquis et qui est le vendeur ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Dans le cadre du « Plan logement », mon prédécesseur a chargé le Fonds d'acquies 500 logements en vue de les donner en location à des ménages disposant de revenus moyens.

L'acquisition de ces 33 logements s'inscrit dans le cadre de cette mission.

L'achat de logements existants n'entrant pas dans le champ de la législation relative aux marchés publics, cette acquisition n'a pas fait l'objet d'une procédure particulière au sens de cette loi.

Les intermédiaires immobiliers ont été consultés au moyen d'un courrier largement diffusé, notamment aux agences immobilières et aux notaires de la Région bruxelloise, pour que ceux-ci puissent soumettre leurs projets susceptibles de répondre aux objectifs de cette mission.

Les offres reçues ont été examinées par un collège d'experts composé de représentants :

- du cabinet de la secrétaire d'État en charge du Logement;
- du Fonds du Logement;
- du service d'inspection régionale du logement;
- du comité d'acquisition d'immeubles de Bruxelles;

et d'un Président désigné par Madame la secrétaire d'État au Logement.

Sur la base de l'avis du collège, la ministre a autorisé le Fonds à se porter acquies de l'immeuble situé à l'angle des rues d'Enghien et Nicolas Doyen à Molenbeek, ce que le Fonds a accepté.

Le vendeur de l'immeuble est la société anonyme « GOUR », ayant son siège social à Molenbeek-Saint-Jean, rue de Menin, 12,

Jans-Molenbeek is gelegen. Deze vennootschap wordt vertegenwoordigd door de heer Zatalovski Eliau, gedelegeerd bestuurder.

De verkopers van het terrein zijn de heer Zatalovski Eliau en mevrouw Pieters Maria Rosa, beiden gedomicilieerd in de Strooistraat 43, te Meise.

Vraag nr. 56 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 10 november 2009 (Fr) :

Bouw van sociale woningen op het Bourdonplein.

De bouw van 90 nieuwe sociale woningen start eind januari op het terrein van het Bourdonplein.

Ik zou meer informatie willen over dat nieuwe bouwproject.

- Wat wordt de structuur van deze woningen ? Wat is de grootte en het aantal van deze gebouwen? Wat wordt de grootte van de woningen (aantal kamers) ?
- Is er overleg gepleegd met de bevolking ?
- Binnen welke termijn zijn deze woningen klaar ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het plan voorziet in de bouw van 45 sociale en 44 middelgrote woningen op het terrein, zodat de totale bewoonbare oppervlakte 7.823 m² zal bedragen.

Het project omvat één enkel gebouw dat opgericht wordt rond een binnenplaats en verschillende afmetingen telt. De maximale hoogte bedraagt G+8 (gelijkvloers + 8 verdiepingen). Aan de kant van de Guldenkasteelstraat wordt er in een aaneengesloten bebouwing voorzien, met een opening op 3 niveaus, die toegang biedt tot de binnenplaats.

Wat de grootte van de woningen betreft, wordt er door het project op het vlak van de sociale woningen in 18 eenheden van 1 kamer, 14 eenheden van 2 kamers, 3 eenheden van 3 kamers en 5 eenheden van 5 kamers voorzien. Het project voorziet, binnen de middelgrote woningen, in 21 eenheden van 1 kamer, 12 eenheden van 2 kamers, 10 eenheden van 3 kamers en 1 eenheid van 5 kamers.

Met toepassing van de artikelen 149 en volgende van het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening, werd de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning onderworpen aan de speciale regelen van openbaarmaking tussen 26 oktober en 9 november 2009. Het dossier van de aanvraag ligt ter inzage van het publiek in het gemeentehuis tijdens de periode van het onderzoek. De aanvraag zal, samen met de bezwaren en opmerkingen en het proces-verbaal van sluiting van het onderzoek, op 2 december 2009 worden voorgelegd aan de overlegcommissie, die binnen dertig dagen na het einde van het onderzoek haar advies formuleert.

représentée par Monsieur Zatalovski Eliau, administrateur-délégué.

Les vendeurs du terrain sont Monsieur Zatalovski Eliau et Madame Pieters Maria Rosa domiciliés à Meise, Strooistraat, 43.

Question n° 56 de Mme Béatrice Fraiteur du 10 novembre 2009 (Fr) :

Construction de logements sociaux sur la place Bourdon.

La construction de 90 nouveaux logements sociaux est prévue à partir de la fin du mois de janvier sur le terrain de la place Bourdon à Uccle.

Le secrétaire d'État pourrait-il me donner plus de détails quant à cette nouvelle construction :

- Quelle sera la structure de ces logements ? Quelle est la taille et le nombre de bâtiments ? Quelle sera la taille de ces logements (nombre de chambres) ?
- La population a-t-elle été concertée ?
- Dans quel délai ces logements seront-ils prêts ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le programme prévoit d'ériger sur le terrain 45 unités de logement social et 44 unités de logement moyen, totalisant une superficie de 7.823m² de logement.

Le projet comporte un seul immeuble s'articulant autour d'une cour intérieure et présentant des gabarits différents. Le gabarit maximum s'élève à R+8. Un front bâti continu est créé du côté de la rue du Château d'Or et une ouverture sur 3 niveaux permet l'accès vers ladite cour.

En ce qui concerne la taille des logements, le projet prévoit au niveau des logements sociaux, 18 unités de 1 chambre, 14 unités de 2 chambres, 3 unités de 3 chambres et 5 unités de 5 chambres. Au niveau des logements moyens, le projet prévoit 21 unités de 1 chambre, 12 unités de 2 chambres, 10 unités de 3 chambres et 1 unité de 5 chambres.

En application des articles 149 et suivants du Code bruxellois pour l'aménagement du territoire, la demande de permis d'urbanisme a été soumise aux mesures particulières de publicité du 26 octobre au 9 novembre 2009. Le dossier de la demande est tenu à la disposition du public à la maison communale aux fins de consultation pendant la durée requise pour l'enquête. La demande sera, avec les réclamations, les observations et le procès-verbal de clôture de l'enquête, soumise à la commission de concertation le 2 décembre 2009. Celle-ci émet son avis dans les trente jours de la fin de l'enquête.

De werkzaamheden zullen 60 kalenderdagen na de verkrijging van de stedenbouwkundige- en milieuvergunningen van start gaan en maximaal 540 kalenderdagen duren.

Le chantier commencerait 60 jours calendrier après l'obtention des permis d'urbanisme et d'environnement. La durée du chantier est de 540 jours calendrier.

ZAAKREGISTER – SOMMAIRE PAR OBJET

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement				
23.09.2009	02	Françoise Schepmans	* Samenstelling en organisatie van uw kabinet. La composition et l'organisation de votre cabinet.	3
29.09.2009	15	Viviane Teitelbaum	* De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode. Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature.	3
07.10.2009	19	Didier Gosuin	** Goedkeuring van het besluit tot uitvoering van de ordonnantie van 6 maart 2008 houdende omzetting van de Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie. Adoption de l'arrêté d'exécution de l'ordonnance du 6 mars 2008 ayant transposé la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public.	18
07.10.2009	22	Didier Gosuin	** Invraagstelling door de MIVB van heffingen die veel opbrengen voor de gemeenten. Remise en cause par la STIB de redevances produisant d'importantes sources de revenus des communes.	20
07.10.2009	23	Didier Gosuin	** Inkomsten uit het akkoord om de informatie die door de besturen wordt opgeslagen te hergebruiken voor commerciële en niet commerciële doeleinden. Revenus dégagés de l'octroi d'accord de réutilisation des informations stockées par vos administrations à des fins commerciales ou non commerciales.	20
09.10.2009	25	Jef Van Damme	** <i>Het aantal wagens ter beschikking van het kabinet.</i> <i>Nombre de voitures de votre cabinet.</i>	21
09.10.2009	26	Sophie Brouhon	** <i>De afslanking van de kabinetten van de Brusselse regering.</i> <i>Réduction de la taille des cabinets du gouvernement bruxellois.</i>	22
09.10.2009	27	Béatrice Fraiteur	** <i>Omvang van de ministeriële kabinetten.</i> <i>La taille des cabinets ministériels.</i>	24
15.10.2009	28	Françoise Schepmans	** <i>Aanstelling van een Brussels bouwmeester.</i> <i>La désignation du « Maître architecte » en Région bruxelloise.</i>	26
15.10.2009	30	Fatoumata Sidibé	** <i>Dienstwagens bij de gemeentebesturen.</i> <i>Voitures de fonction au sein des collèges communaux.</i>	28
19.10.2009	31	Caroline Persoons	** <i>Kostprijs en termijn voor de afgifte van de administratieve stukken in de 19 Brusselse gemeenten.</i> <i>Coûts et délais de délivrance des documents administratifs dans les 19 communes bruxelloises.</i>	29

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
19.10.2009	32	Caroline Persoons	** <i>Gemeentebesturen – Personeel.</i> <i>Administrations communales – Personnel.</i>	29
27.10.2009	33	Alain Destexhe	* <i>Verbetering van de openbare verlichting in 14 gemeenten.</i> <i>Amélioration de l'éclairage public dans 14 communes.</i>	3
27.10.2009	34	Pierre Migisha	* <i>Subsidie voor sportopleidingen voor de jonge Brusselaars.</i> <i>Subside pour la formation sportive des jeunes bruxellois.</i>	4
04.11.2009	35	Jef Van Damme	* <i>Het regeringsstandpunt betreffende de uitbreiding van de Brusselse Ring.</i> <i>La position du gouvernement sur l'élargissement du ring de Bruxelles.</i>	4

Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen
Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

27.10.2009	15	Pierre Migisha	** <i>Subsidie voor sportopleidingen voor de jonge Brusselaars.</i> <i>Subside pour la formation sportive des jeunes bruxellois.</i>	33
------------	----	----------------	---	----

Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting
Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement

29.10.2009	21	Didier Gosuin	** <i>Kadaster van de zendinstallaties en bekendmaking.</i> <i>Cadastre des installations d'émissions de radiations non ionisantes.</i>	35
29.10.2009	22	Didier Gosuin	** <i>Aantal personeelsleden belast met het toezicht op de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen.</i> <i>Nombre d'agents affectés à la surveillance de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes.</i>	36
29.10.2009	23	Didier Gosuin	** <i>Richtlijnen gevolgd door Brussel Leefmilieu in geval van overschrijding van de beschermingsnorm tegen de niet-ioniserende stralingen door een site van gsm-antennes.</i> <i>Directives suivies par Bruxelles Environnement en cas de dépassement de la norme de protection contre les radiations non ionisantes par un site d'antennes de téléphonie mobile.</i>	37
29.10.2009	24	Didier Gosuin	** <i>Ongunstige onderhandelingen voor het Gewest in verband met de overdracht van het contract voor het station Noord naar de BMWB.</i> <i>Négociations défavorables à la Région de transfert du contrat Station Nord vers la SBGE.</i>	38
17.11.2009	25	Alain Hutchinson	** <i>Vzw « Habitat-Santé ».</i> <i>L'asbl Habitat-Santé.</i>	40

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
19.11.2009	26	Alain Destexhe	** <i>Demografische projecties voor Brussel. Les projections démographiques pour Bruxelles.</i>	41
Minister belast met Openbare Werken en Vervoer Ministre chargée des Travaux publics et des Transports				
07.10.2009	28	Didier Gosuin	** Bushokjes van het Gewest. Abribus régional.	43
07.10.2009	29	Didier Gosuin	** Invraagstelling door de MIVB van heffingen die veel opbrengen voor de gemeenten. Remise en cause par la STIB de redevances produisant d'importantes sources de revenus des communes.	45
07.10.2009	31	Didier Gosuin	** Inkomsten uit het akkoord om de informatie die door de besturen wordt opgeslagen te hergebruiken voor commerciële en niet commerciële doeleinden. Revenus dégagés de l'octroi d'accord de réutilisation des informations stockées par vos administrations à des fins commerciales ou non commerciales.	45
07.10.2009	32	Didier Gosuin	** Oprichting van het Gewestelijk Parkeeragentschap. Mise en place de l'Agence régionale de stationnement.	46
08.10.2009	33	Didier Gosuin	** Vergunningen voor de wijziging van bestemming met het oog op de exploitatie van de handelsruimten in de metrostations. Permis de changement d'affectation autorisant l'exploitation de surfaces commerciales dans les stations de métro.	46
09.10.2009	34	Jef Van Damme	** <i>Het aantal wagens ter beschikking van het kabinet. Nombre de voitures de votre cabinet.</i>	47
09.10.2009	35	Eric Tomas	** <i>Aanleg van het kruispunt Stassart – Th. Lambert. Aménagement Carrefour Stassart – Th. Lambert.</i>	48
19.10.2009	38	Didier Gosuin	** <i>Concrete gevolgen op het vlak van de dienstverlening van de MIVB en de gevolgen van de besparingen die worden geëist en die het resultaat zijn van het slechte beheer van uw voorganger. Conséquences concrètes sur le niveau de service offert par la STIB des économies exigées par la gestion calamiteuse de votre prédécesseur.</i>	49
19.10.2009	39	Gisèle Mandaila	** <i>Fontein op het Sint-Pietersplein in Etterbeek. Fontaine de la Place Saint-Pierre à Etterbeek.</i>	50
19.10.2009	40	Céline Delforge	** <i>Regels voor het meenemen van een kinderwagen op de MIVB-voertuigen. Les règles en vigueur pour l'accès aux véhicules de la STIB avec une poussette.</i>	51
19.10.2009	41	Céline Delforge	** <i>Schuilhokje van tramhalte Mouterij. Le gestionnaire de l'abri de la halte de tram Gerموir.</i>	52

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
19.10.2009	43	Ahmed El Khannouss	** <i>Diversiteit en gelijkheid van kansen bij de MIVB. La diversité et l'égalité des chances à la STIB.</i>	53
27.10.2009	44	Gisèle Mandaila	** <i>Stilstaande bussen met draaiende motor. Bus à l'arrêt.</i>	55
27.10.2009	45	Carla Dejonghe	* <i>De gebruikscijfers van Noctis. Chiffres d'utilisation de Noctis.</i>	5
29.10.2009	46	Gaëtan Van Goidsenhoven	* <i>Humanresourcesmanagement bij de MIVB. La gestion des Ressources humaines à la STIB.</i>	6
29.10.2009	47	Gaëtan Van Goidsenhoven	* <i>Humanresourcesmanagement bij de Haven van Brussel. La gestion des Ressources humaines au Port de Bruxelles.</i>	6
29.10.2009	48	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>Toegankelijkheid van de Haven van Brussel voor gehandicapten. L'accès du siège du Port de Bruxelles pour les personnes moins-valides.</i>	56
29.10.2009	49	Gaëtan Van Goidsenhoven	* <i>Camera's in de Brusselse metro. Le réseau de caméras dans le métro bruxellois.</i>	7
29.10.2009	50	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>IRIScom. IRIScom.</i>	58
29.10.2009	51	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>MIVB-lijn 75. La ligne 75 de la STIB.</i>	58
29.10.2009	52	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De doelstellingen van de interne veiligheidsdienst van de MIVB. Les objectifs du service interne de sécurité de la STIB.</i>	59
29.10.2009	53	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>Veiligheidsoperaties op het metronetwerk. Opérations de sécurité menées dans le réseau métro.</i>	60
29.10.2009	54	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De aanwerving van de MIVB buiten de Belgische landsgrenzen. Le recrutement de la STIB hors des frontières de la Belgique.</i>	62
29.10.2009	55	Gaëtan Van Goidsenhoven	* <i>Parkeerplaatsen voor mindervaliden in de buurt van de metrostations. Le stationnement pour les moins-valides aux abords des stations du métro.</i>	8
04.11.2009	56	Eric Tomas	* <i>Peterbos-brug boven de Maria Groeninckx-De May-laan. Passerelle Peterbos au-dessus du Boulevard Maria Groeninckx-De May.</i>	8

**Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek
 Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique**

24.09.2009	12	Dominiek Lootens-Stael	** <i>Taalverhoudingen bij de BGDA. Répartitions linguistiques à l'ORBEm.</i>	63
------------	----	------------------------	---	----

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
01.10.2009	20	Fatiha Saïdi	** Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers. Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers.	65
02.10.2009	21	Walter Vandenbossche	** Uitnodiging viering 20-jarig bestaan Mission Locale Anderlecht. Invitation à célébrer les 20 ans de la mission locale d'Anderlecht.	66
09.10.2009	23	Jef Van Damme	** <i>Het aantal wagens ter beschikking van het kabinet.</i> <i>Nombre de voitures de votre cabinet.</i>	68
15.10.2009	26	Françoise Schepmans	** <i>Situatie van de operator T Brussels HR Services.</i> <i>La situation de l'opérateur T Brussels HR Services.</i>	69
19.10.2009	27	Didier Gosuin	** <i>Business Route 2018 for Metropolitan Brussels – Vaststellingen in verband met de arbeidsmarkt en de BMR.</i> <i>Business Route 2018 for Metropolitan Brussels – Constats relatifs au marché du travail au sein de la BMR.</i>	70
21.10.2009	29	Serge de Patoul	** <i>Vereist profiel voor ACTIRIS Vorst.</i> <i>Profil requis pour ACTIRIS Forest.</i>	72
27.10.2009	30	Brigitte De Pauw	* <i>Werkwinkels en de ondertekening van het CBP.</i> <i>Werkwinkels et signature du contrat de projet professionnel.</i>	9
29.10.2009	31	Gaëtan Van Goidsenhoven	* <i>Evolutie van het personeel bij ACTIRIS.</i> <i>L'évolution du personnel à ACTIRIS.</i>	9
29.10.2009	33	Gaëtan Van Goidsenhoven	* <i>Recente aanstelling van twee commissarissen van de Brusselse regering bij ACTIRIS.</i> <i>La récente désignation de deux commissaires du gouvernement bruxellois auprès d'ACTIRIS.</i>	10
29.10.2009	34	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De website www.shopinbrussels.be.</i> <i>Le site web www.shopinbrussels.be.</i>	73
29.10.2009	35	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De gids inzake overheidssteun ten behoeve van de handelaars.</i> <i>La guide des aides publiques à destination des commerçants.</i>	75
29.10.2009	36	Gaëtan Van Goidsenhoven	** <i>De plaatsing van informatiekiosken in de handelswijken.</i> <i>Le placement de cubes d'information dans des quartiers commerçants.</i>	76
13.11.2009	40	Françoise Schepmans	** <i>Steun van het Gewest aan Bruspace tijdens de editie 2009 van het Salon du Bourget.</i> <i>Soutien régional à Bruspace lors de l'édition 2009 du Salon du Bourget.</i>	77
13.11.2009	41	Françoise Schepmans	** <i>Balans van de operatie « pro-deo-boekhouder ».</i> <i>Bilan de l'opération « Pro-déo comptable ».</i>	77
17.11.2009	44	Eric Tomas	** <i>Netwerk van economische en handelsattachés.</i> <i>Réseau des attachés économiques et commerciaux.</i>	78

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord			* Question sans réponse	
○ Vraag met voorlopig antwoord			○ Question avec réponse provisoire	
** Vraag met antwoord			** Question avec réponse	
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid
Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

27.10.2009	17	Alain Destexhe	** <i>Geblokkeerd stedenbouwkundig project.</i> <i>Projet d'urbanisme bloqué.</i>	83
------------	----	----------------	--	----

Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging
Secrétaire d'Etat chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des Chances et de la Simplification administrative

29.07.2009	01	Greet Van Linter	○ De inkrimping van de kabinetten. Réduction de la taille des cabinets.	17
27.10.2009	14	Brigitte De Pauw	** <i>Ambtenarenuitwisseling.</i> <i>Échange de fonctionnaires.</i>	85
27.10.2009	15	Alain Destexhe	** <i>Financiering van de MRAX.</i> <i>Le financemenet du MRAX.</i>	86
17.11.2009	16	Didier Gosuin	** <i>Plaatselijk openbaar ambt – Bevoegdheid van contractuele personeelsleden om tuchtprocedures op te starten tegen statutaire personeelsleden.</i> <i>Fonction publique – Pouvoir reconnu aux agents contractuels d'engager des procédures à l'encontre d'agents statutaires.</i>	87

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
Secrétaire d'Etat chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

08.09.2009	04	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Groene Weg » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Chemin Vert » prévu par le plan logement.	10
08.09.2009	05	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Ernotte » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Ernotte » prévu par le plan logement.	11
08.09.2009	06	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Lennik » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Lennik » prévu par le plan logement.	11
08.09.2009	07	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Alseberg » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Alseberg » prévu par le plan logement.	11
08.09.2009	08	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Kweepereboom » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Cognassier » prévu par le plan logement.	11

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
08.09.2009	09	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Itterbeek » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Itterbeek » prévu par le plan logement.	11
08.09.2009	10	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Scheutbosch » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Cité Scheutbosch » prévu par le plan logement.	11
08.09.2009	11	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Gemeente » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Commune » prévu par le plan logement.	12
08.09.2009	12	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Huileries » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Huileries » prévu par le plan logement.	12
08.09.2009	13	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Navez » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Navez » prévu par le plan logement.	12
08.09.2009	14	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Silence » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Silence » prévu par le plan logement.	12
08.09.2009	15	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Bourdon » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Bourdon » prévu par le plan logement.	12
08.09.2009	16	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Jacques Brel » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Jacques Brel » prévu par le plan logement.	12
08.09.2009	17	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Parochie » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Paroisse » prévu par le plan logement.	13
08.09.2009	18	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Seigneurie » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Seigneurie » prévu par le plan logement.	13
08.09.2009	19	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Zuid » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Midi » prévu par le plan logement.	13

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
08.09.2009	20	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Polders » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Polders » prévu par le plan de logement.	13
08.09.2009	21	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Aartshertog » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Archiduc » prévu par le plan logement.	13
08.09.2009	22	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Artemis » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Artémis » prévu par le plan logement.	13
08.09.2009	23	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Passer » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Compas » prévu par le plan logement.	14
08.09.2009	24	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Lahaye » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Lahaye » prévu par le plan logement.	14
08.09.2009	25	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Vliegplein » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Plaine d'aviation » prévu par le plan logement.	14
08.09.2009	26	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Thomas-Gaucheret » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Thomas-Gaucheret » prévu par le plan logement.	14
08.09.2009	27	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Stienon » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Stiénon » prévu par le plan logement.	14
08.09.2009	28	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Bolivar » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Bolivar » prévu par le plan logement.	14
08.09.2009	29	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Craetbosch » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Craetbosch » prévu par le plan logement.	15
08.09.2009	30	Céline Fremault	* Staat van vooruitgang van het project « Witte Vrouwen » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Dames Blanches » prévu par le plan logement.	15

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
			<p>* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord</p> <p>De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.</p>	
			<p>* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse</p> <p>Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.</p>	
08.09.2009	31	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Moensberg » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Moensberg » prévu par le plan logement.</p>	15
08.09.2009	32	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Rad » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Roue » prévu par le plan logement.</p>	15
08.09.2009	33	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Van Overbeke » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Van Overbeke » prévu par le plan logement.</p>	15
08.09.2009	34	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Modelwijk » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Cité Modèle » prévu par le plan logement.</p>	15
08.09.2009	35	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Middelweg » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Middelweg » prévu par le plan logement.</p>	16
08.09.2009	36	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Reyers » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Reyers » prévu par le plan logement.</p>	16
08.09.2009	37	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Stokkel » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Stockel » prévu par le plan logement.</p>	16
08.09.2009	38	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Modelwijk bis » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Cité modèle bis » prévu par le plan logement.</p>	16
08.09.2009	39	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Molenblok » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Molenblok » prévu par le plan logement.</p>	16
08.09.2009	40	Céline Fremault	<p>* Staat van vooruitgang van het project « Beheer » van het huisvestingsplan. L'état d'avancement du projet « Gérance » prévu par le plan logement.</p>	16
19.10.2009	51	Didier Gosuin	<p>** <i>Strijd tegen leegstaande woningen van de sociale huisvestingsmaatschappijen.</i> <i>Lutte contre l'inoccupation dans les sociétés de logements sociaux.</i></p>	87
19.10.2009	52	Didier Gosuin	<p>** <i>Kwaliteit van de informatie en statistische instrumenten ter beschikking van de gewestelijke instantie bevoegd voor huisvesting.</i> <i>Qualité des informations et outils statistiques à la disposition de l'autorité régionale en matière de logement.</i></p>	89

Datum – Date	Vraag nr. – Question n°	Auteur	Voorwerp – Objet	Bladzijde – Page
* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
27.10.2009	53	Fatiha Saïdi	** <i>Vijf categorieën in de sociale woningen.</i> <i>Les 5 catégories de logements sociaux.</i>	89
29.10.2009	54	Michel Colson	** <i>Duur van de bezetting van sociale woningen.</i> <i>L'ancienneté d'occupation des logements sociaux.</i>	93
04.11.2009	55	Michel Colson	** <i>Aankoop door het Gewest van 33 woningen in Sint-Jans-Molenbeek.</i> <i>Acquisition par la Région de 33 logements situés sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.</i>	95
10.11.2009	56	Béatrice Fraitteur	** <i>Bouw van sociale woningen op het Bourdonplein.</i> <i>Construction de logements sociaux sur la place Bourdon.</i>	96

